

Art.Nr.
5909221903
AusgabeNr.
5909221903_0301
Rev.Nr.
15/06/2021



HBS400

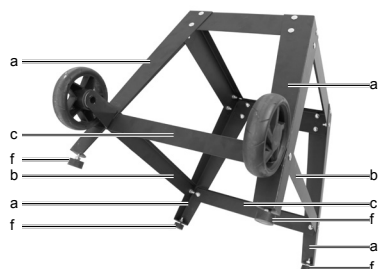
DE	Bandsäge Originalbedienungsanleitung	8
GB	Band Saw Translation of original instruction manual	24
EE	Lintsaag Originaalkäitusjuhendi tõlge	37
LT	Juostinis pjūklas Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	50
LV	Lentzāģis Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums	63
SE	Bandsåg Översättning av original-bruksanvisning	76
FI	Vannesaha Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta	89
DK	Båndsav Oversættelse fra den oprindelige betjeningsvejledning	102

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

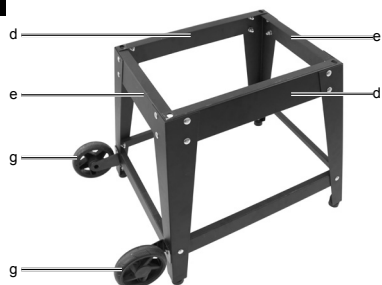
A

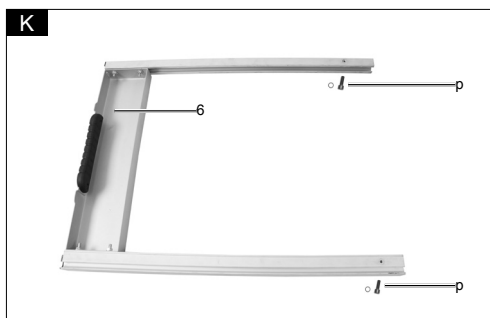
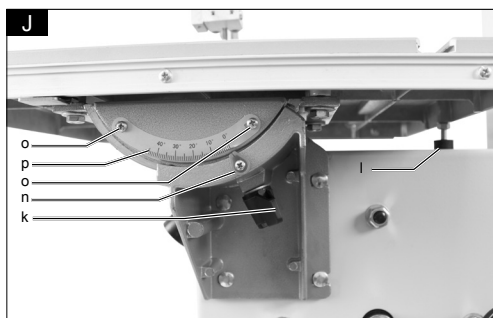
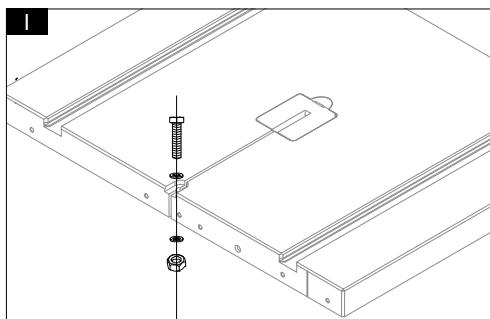
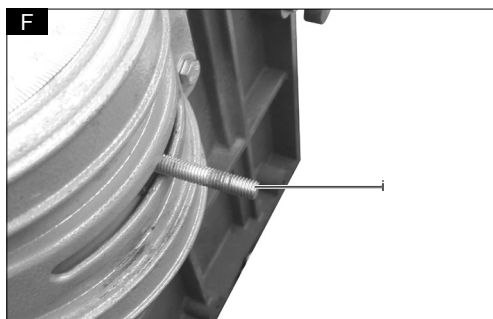
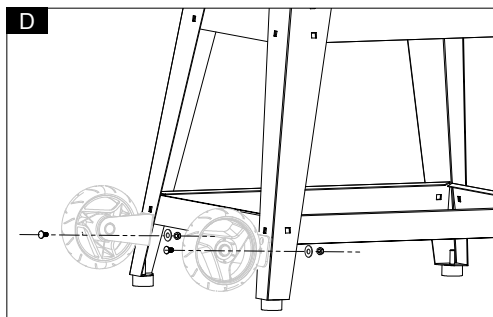


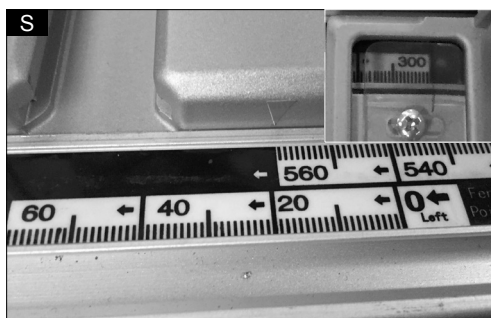
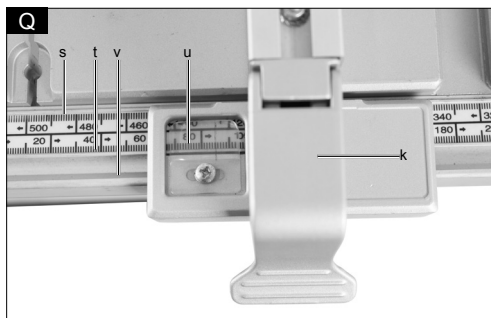
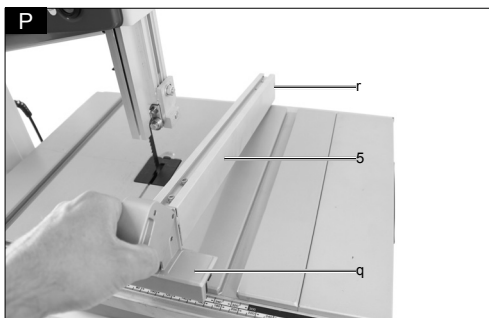
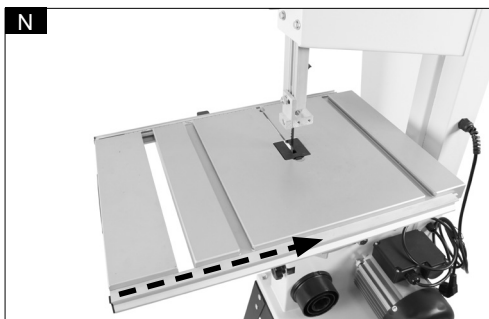
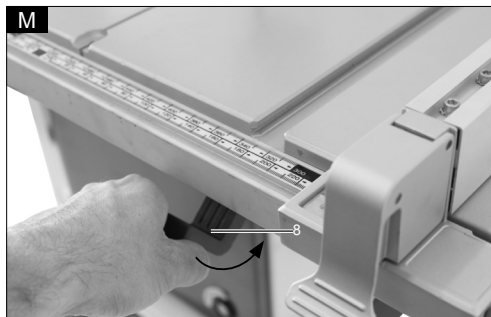
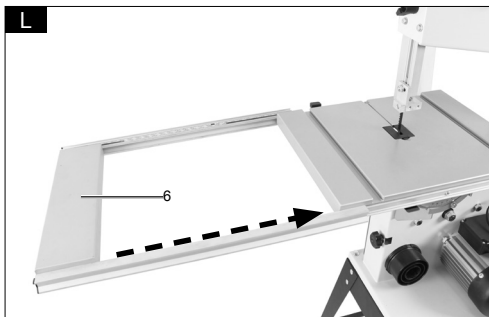
B

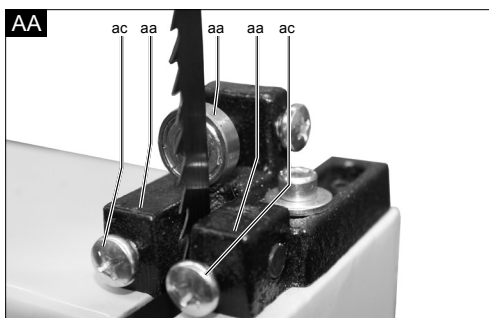
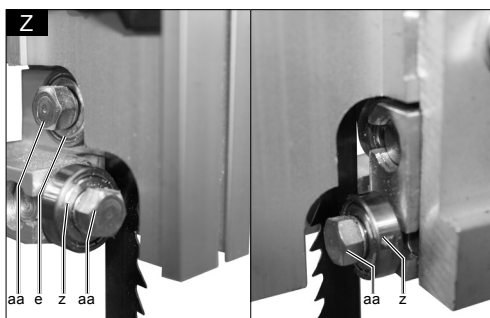
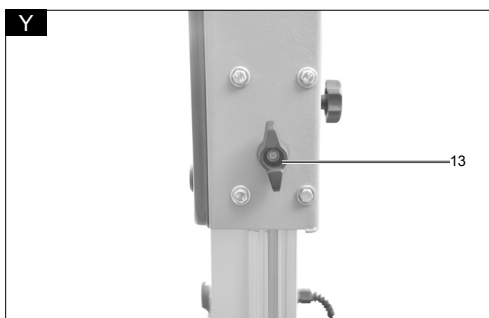
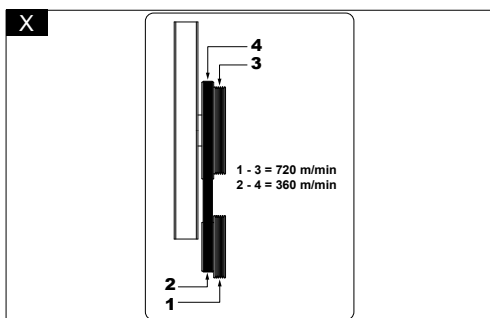
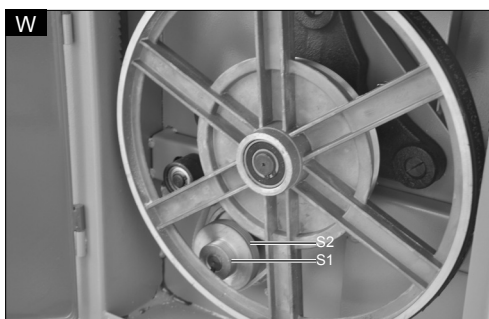
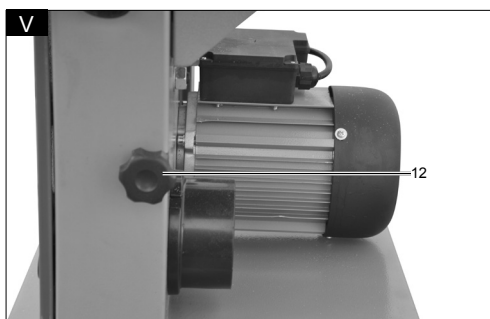
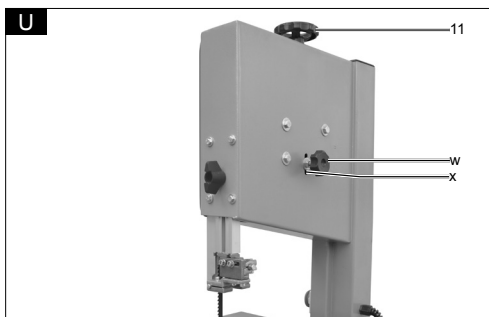


C

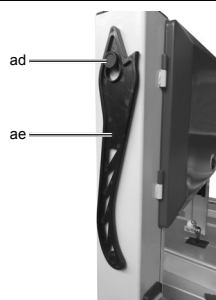




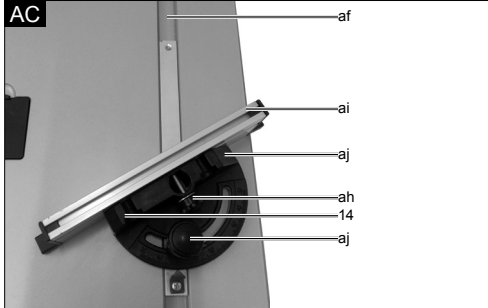




AB



AC



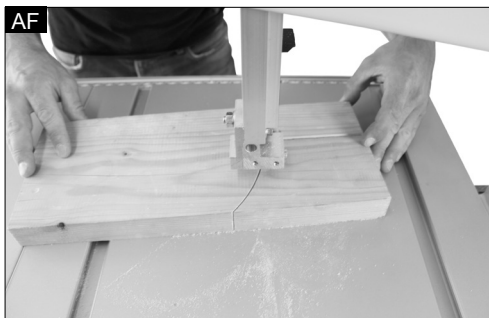
AD



AE



AF



AG



Erklärung der Symbole auf dem Gerät

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Warnung! Bei Nichteinhaltung Lebensgefahr, Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs möglich!
	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Bei Staubentwicklung Atemschutz tragen!
	Achtung! Verletzungsgefahr! Nicht in das laufende Sägeblatt greifen!
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Achtung! Vor Montage, Reinigung, Umbau, Instandhaltung, Lagerung und Transport müssen Sie das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen.
	Sägebandrichtung

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung	10
2. Gerätebeschreibung (Abb. A - AC).....	10
3. Lieferumfang	10
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	11
5. Allgemeine Sicherheitshinweise	11
6. Restrisiken	14
7. Technische Daten	14
8. Aufbau und Bedienung	15
9. Transport.....	17
10. Arbeitshinweise	18
11. Reinigung und Wartung	19
12. Lagerung.....	19
13. Elektrischer Anschluss	19
14. Entsorgung und Wiederverwertung	20
15. Störungsabhilfe.....	21

1. Einleitung

Hersteller:

scheppach

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Elektrowerkzeug kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Elektrowerkzeug sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Elektrowerkzeugs erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Elektrowerkzeugs geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Elektrowerkzeug auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden. An dem Elektrowerkzeug dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Elektrowerkzeugs unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind.

Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von Holzbearbeitungsmaschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Gerätebeschreibung (Abb. A - AC)

1. Gehäusetür
2. Türverriegelung
3. Sägebandschutzeinrichtung
4. Sägebandführung
5. Parallellanschlag
6. Tischverbreiterung
7. Sägetisch
8. Klemmhebel
9. Gestell
10. Ein-/Ausschalter
11. Spannschraube für Sägebandspannung
12. Spannschraube für Riemenspannung
13. Feststellknopf für die Sägebandschutzeinrichtung
14. Querschneidlehre (nicht abgebildet/Optional)
15. Untergestell

3. Lieferumfang

- Bandsäge (Maschinengestell)
- Sägetisch
- Halteplatte
- Schiene mit Skala
- Schiebestock
- Längsansschlag
- Inbusschlüssel
- Schraubendreher
- Gabelschlüssel (2x)
- Gestellfüße (4x) (a)
- Querstrebe oben (2x) (d)
- Längsstrebe oben (2x) (e)
- Querstrebe unten (2x) (b)
- Längsstrebe unten (2x) (c)
- Gummifuß (4x) (f)
- Rädersatz (g)
- Tischverbreiterung mit Führungsschiene für Längsansschlag
- Befestigungsmaterial
- Originalbetriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Bandsäge dient zum Längs- und Querschneiden von Hölzern oder holzähnlichen Werkstücken. Rundmaterialien dürfen nur mit geeigneten Haltevorrichtungen geschnitten werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgehende Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägebänder verwendet werden. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten. Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Unfallgefahr durch Handkontakt in nicht abgedecktem Schneidbereich des Werkzeuges.
- Verletzungsgefahr beim Werkzeugwechsel (Schnittgefahr).
- Gefährdung durch das Wegschleudern von Werkstücken oder Werkstückteilen.
- Quetschen der Finger.
- Gefährdung durch Rückschlag.
- Kippen des Werkstückes aufgrund einer unzureichenden Werkstückauflagefläche.
- Berühren des Schneidwerkzeuges.
- Herauserschleudern von Astteilen und Werkstückteilen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Sicheres Arbeiten

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung
 - Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse
 - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
 - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
 - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
 - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag
 - Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
4. Halten Sie andere Personen fern.
 - Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Elektrowerkzeug oder das Kabel berühren. Halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
5. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf
 - Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
6. Überlasten Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht
 - Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
7. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug
 - Verwenden Sie keine leistungsschwachen Elektrowerkzeuge für schwere Arbeiten.

- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht für solche Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Benutzen Sie zum Beispiel keine Handkreissäge zum Schneiden von Baumstäben oder Holzscheiten.
 - Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht zum Brennholzsägen.
8. Tragen Sie geeignete Kleidung
- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden.
 - Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
9. Benutzen Sie Schutzausrüstung
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
 - Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.
10. Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an
- Falls Anschlüsse zur Staubabsaugung und Auffangeinrichtung vorhanden sind, überzeugen Sie sich, dass diese angeschlossen und richtig benutzt werden.
 - Der Betrieb in geschlossenen Räumen ist beim Bearbeiten von Holz, holzähnlichen Werkstoffen und Kunststoffen nur mit einer geeigneten Absauganlage zulässig.
11. Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist
- Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
12. Sichern Sie das Werkstück
- Benutzen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit Ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.
 - Bei langen Werkstücken ist eine zusätzliche Auflage (Tisch, Böcke, etc.) erforderlich, um ein Kippen der Maschine zu vermeiden.
 - Drücken Sie das Werkstück immer fest gegen Arbeitsplatte und Anschlag, um ein Wackeln bzw. Verdrehen des Werkstückes zu verhindern.
13. Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung
- Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
 - Vermeiden Sie ungeschickte Handpositionen, bei denen durch ein plötzliches Abrutschen eine oder beide Hände das Sägeblatt berühren könnten.
14. Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
 - Befolgen Sie die Hinweise zur Schmierung und zum Werkzeugwechsel.
 - Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
 - Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
 - Halten Sie Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
15. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
- Entfernen Sie nie lose Splitter, Späne oder eingeklemmte Holzteile bei laufendem Sägeblatt.
 - Bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen wie z. B. Sägeblatt, Bohrer, Fräser.
 - Wenn das Sägeblatt beim Schneiden durch eine zu große Vorschubkraft blockiert, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz. Entfernen Sie das Werkstück und stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt frei läuft. Schalten Sie das Gerät ein, und führen Sie den Schnittvorgang erneut mit reduzierter Vorschubkraft durch.
16. Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
17. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.
18. Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich
- Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
 - Verwenden Sie die Kabeltrommel nur im abgerollten Zustand.
19. Seien Sie stets aufmerksam
- Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

20. Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf eventuelle Beschädigungen

- Vor weiterem Gebrauch des Elektrowerkzeugs müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
- Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten.
- Die bewegliche Schutzhaube darf in geöffnetem Zustand nicht festgeklemmt werden.
- Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgetauscht werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Benutzen Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Anschlussleitungen.
- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.

21. Achtung!

- Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

22. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren

- Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; anderenfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

⚠ WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Tragen Sie bei allen Wartungsarbeiten am Sägeband Schutzhandschuhe!
- Beim Schneiden von Rundholz muss eine Einrichtung verwendet werden, die das Werkstück gegen Verdrehen sichert
- Beim Hochkantschneiden von Brettern, muss eine Einrichtung verwendet werden, die das Werkstück gegen Zurückschlagen sichert
- Zur Einhaltung der Staubemissionswerte bei Holzbearbeitung und zum sicheren Betrieb, sollte eine Staubabsaugungsanlage mit mindestens 20m/s Luftgeschwindigkeit angeschlossen werden.
- Geben Sie die Sicherheitshinweise an alle Personen, die an der Maschine arbeiten weiter.
- Verwenden Sie die Säge nicht zum Brennholzsägen.
- Die Maschine ist mit einem Sicherheitsschalter gegen Wiedereinschalten nach Spannungsabfall ausgerüstet.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung auf dem Typenschild des Gerätes mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Kabeltrommel nur im abgerollten Zustand verwenden.
- An der Maschine tätige Personen dürfen nicht abgelenkt werden.
- Beachten Sie die Motor- und Sägeband Drehrichtung
- Sicherheitseinrichtungen an der Maschine dürfen nicht demontiert oder unbrauchbar gemacht werden.
- Schneiden Sie keine Werkstücke, die zu klein sind, um sie sicher in der Hand zu halten.
- Entfernen Sie nie lose Splitter, Späne oder eingeklemmte Holzteile bei laufendem Sägeband.
- Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemeinen anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden.
- Merkhefte der Berufsgenossenschaft beachten (VBG 7)
- Achtung! Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidevorgangs sichern. (z. B. Abrollständer etc.)

- Die Sägebandschutteinrichtung (3) muss sich während des Transports des Geräts in der untersten Stellung nahe am Tisch befinden.
- Schutzabdeckungen dürfen nicht zum Transport oder unsachgemäßem Betrieb der Maschine verwendet werden.
- Deformierte oder Beschädigte Sägebänder dürfen nicht verwendet werden.
- Abgenutzten Tischeinsatz austauschen.
- Niemals die Maschine in Betrieb setzen, wenn die das Sägeband schützende Tür bzw. die trennende Schutteinrichtung offen steht.
- Darauf achten, dass die Auswahl des Sägebandes und der Geschwindigkeit für den zu schneidenden Werkstoff geeignet ist.
- Nicht mit der Reinigung des Sägebandes beginnen, bevor dieses vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Beim geraden Schnitten von kleinen Werkstücken gegen den Parallelanschlag ist ein Schiebestock zu verwenden.
- Tragen Sie beim Umgang mit dem Sägeband und rauen Werkstoffen Handschuhe!
- Während des Transportes soll sich die Sägeband-Schutteinrichtung in der untersten Position und nahe dem Tisch befinden.
- Bei Gehrungsschnitten mit geneigtem Tisch ist der Parallelanschlag auf dem unteren Teil des Tisches anzuordnen.
- Trennende Schutteinrichtungen niemals zum Anheben oder Transport verwenden.
- Achten Sie darauf, die Sägeband- Schutteinrichtungen zu verwenden und richtig einzustellen.
- Halten Sie mit den Händen einen Sicherheitsabstand zum Sägeband ein. Benutzen Sie einen Schiebestock für schmale Schnitte.
- Stellen Sie die verstellbare Schutteinrichtungen so ein, dass sie möglichst nahe am Werkstück sind.
- Lagern Sie den Schiebestock an der für ihn vorgesehenen Halterung an der Maschine, damit Sie diesen aus Ihrer normalen Arbeitsposition erreichen können und immer griffbereit haben.
- In der normalen Arbeitsposition befindet sich der Bediener vor der Maschine.

6. Restrisiken

Das Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Verletzungsgefahr für Finger und Hände durch das laufende Sägeband bei unsachgemäßer Führung des Werkstückes. Verletzungen durch das weg-schleudernde Werkstück bei unsachgemäßer Halterung oder Führung, wie Arbeiten ohne Anschlag.
- Gefährdung der Gesundheit durch Holzstäube oder Holzspäne. Unbedingt persönliche Schutzausrüstungen wie Augenschutz tragen. Absauganlage einsetzen!
- Verletzungen durch defektes Sägeband. Das Sägeband regelmäßig auf Unversehrtheit überprüfen.
- Verletzungsgefahr für Finger und Hände beim Sägebandwechsel. Geeignete Arbeitshandschuhe tragen.
- Verletzungsgefahr beim Einschalten der Maschine durch das anlaufende Sägeband.
- Gefährdung durch Strom, bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Gefährdung der Gesundheit durch das laufende Sägeband bei langem Kopfhaar und loser Kleidung. Persönliche Schutzausrüstung wie Haarnetz und eng anliegende Arbeitskleidung tragen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffenen Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden wenn die „Allgemeinen Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.

7. Technische Daten

Wechselstrommotor	220 - 240 V ~, 50 Hz
Leistung	750 W
Leerlaufdrehzahl	1400 min ⁻¹
Sägebandlänge	2240 mm
Sägebandbreite	12,5 mm
Sägebandbreite max.	15 mm
Sägebandgeschwindigkeit I	360 m/min
Sägebandgeschwindigkeit II	720 m/min
Schnitthöhe	0 - 170 mm
Ausladung	305 mm
Tischgröße	500 x 400 mm
Tisch neigbar	0° - 45°
Werkstückgröße max.	600 x 600 x 170 mm
Gewicht	59 kg

Das Werkstück muss mindestens eine Höhe von 3 mm und eine Breite von 10 mm haben.

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 61029 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}	77,4 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	90,4 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken. Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 61029.

8. Aufbau und Bedienung

Vor Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

⚠ ACHTUNG!

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden, d.h. auf einer Werkbank, oder festem Untergestell festgeschraubt werden. Zu diesem Zweck befinden sich im Maschinenfuß Befestigungslöcher.

- Der Säge Tisch muss korrekt montiert sein
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Das Sägeband muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper wie z.B. Nägel oder Schrauben usw. achten.

- Bevor Sie den Ein- / Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeband richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen der Maschine, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

Montagewerkzeug

- 1 Gabelschlüssel SW 10/13

8.1 Untergestell montieren (Abb. B + C + D)

Montageteile:

- 4 Gestellfüße (a)
- Gestellstreben unten: 2 x lang (b) + 2 x kurz (c)
- Gestellstreben oben: 2 x lang (d) + 2 x kurz (e)
- 4 Gummifüße (f), 4 Scheiben M8, 4 Muttern M8
- Befestigungsteile (24 Schlossschrauben M8x16, 4 Sechskantschrauben M8x45, 32 Scheiben M8, 28 Muttern M8, 4 Sicherungsringe M8)
- 2 Räder mit Radaufnahme (g) (2 Schlossschrauben M8x20, 2 Scheiben 8, 2 Stoppmuttern M8).
- Bei der Montage alle Schrauben von Hand leicht anziehen.
- 4 Gummifüße auf die Gestellfüße schrauben.
- Je eine Gestellstrebe unten (b + c) mit 2 Schlossschrauben M8x16, 2 Scheiben und 2 Muttern an die Gestellfüße (a) montieren.
- Montieren Sie nun die Gestellstreben oben (d + e) mit jeweils 4 Schlossschrauben M8x16, 4 Scheiben und 4 Muttern an die Gestellfüße (a) wie in Abb. C dargestellt.
- Montieren Sie die beiden Räder mit Radaufnahme (g) mit 2 Schlossschrauben M8x20, 2 Scheiben 8, 2 Stoppmuttern M8 (Abb. C + D)
- Legen Sie einen Karton hinter die Maschine und kippen Sie diese dann vorsichtig nach hinten, bis die Maschine am Gehäuse aufliegt.
- Das vormontierte Gestell (Abb. C) unter die Grundplatte der Bandsäge einführen, mit 4 Sechskantschrauben M8x45, 8 Scheiben und 4 Sicherungsringen sowie 4 Muttern von Hand festschrauben.
- Stellen Sie die Maschine mit dem Untergestell auf eine ebene Fläche und ziehen Sie alle Schrauben fest an.

8.2 Montage der Tischplatte, (Abb. E - J)

- Legen Sie die Tischeinlage (h) in die dafür vorgesehene Aussparung am Säge Tisch (7) (Abb. E). (Zum Austauschen demontieren Sie den Säge Tisch in umgekehrter Richtung.)

- Führen Sie das Bandsägeblatt durch den Schlitz am Sägertisch. Platzieren Sie den Arbeitstisch so auf der Tischaufhängung, dass die Fixierschraube (i) durch die Halterung (j) gesteckt werden kann (Abb. F + G)
- Schrauben Sie den Arbeitstisch mit der Flügelmutter (k) fest (Abb. E + H).
- Prüfen Sie dass das Sägeband frei läuft und den Tisch nicht berührt.
- Montieren Sie die Schraube M6x40 mit zwei Beilagscheiben und der Schraube am Tisch. (Abb. I)
- Mit der Einstellschraube (l) den Tisch im rechten Winkel zum Sägeband justieren.
– Anschlagwinkel verwenden –
- Die Einstellschraube (l) kontern und die Flügelmutter (k) anziehen.
- Skalenzeiger (m) auf 0 stellen.
- Justieren der Winkelskala (o):
- Durch Lösen der Schrauben (n) und Verschieben der Winkelskala (o) bis der Skalenzeiger (m) auf 0 zeigt. Schrauben wieder fixieren.

8.3 Montieren der Tischverbreiterung (Abb. K + L + M + N + O)

Entfernen Sie die beiden Schrauben und Scheiben (p) von der Tischverbreiterung (6). (Abb. K)

Schieben Sie die Tischverbreiterung (6) auf den an der Maschine montierten Tisch. Achten Sie dabei darauf, dass der Spannhebel (8) geöffnet ist (Abb. L + M).

Schieben Sie die Tischverbreiterung ganz an den Tisch (Abb. N) um die beiden Schrauben (p) beidseitig zu fixieren. (Abb. O) Achten Sie darauf die Schrauben (p) auf beiden Seiten zu montieren. Die beiden Schrauben dienen der Auszugsbegrenzung der Tischverbreiterung.

8.4 Parallelanschlag montieren (Abb. P)

- Montieren Sie den Parallelanschlag (5) indem Sie diesen Hinten aufliegen und den Klemmhebel (q) nach unten fixieren.
- Bei der Demontage ziehen Sie den Klemmhebel (q) nach oben und entnehmen den Parallelanschlag (5).
- Die Klemmkraft des Parallelanschlages kann an der hinteren Rändelmutter (r) eingestellt werden.

8.5 Einstellen der Schnittbreite (Abb. P + Q)

- Beim Längsschneiden von Holzteilen muss der Parallelanschlag (5) verwendet werden.
- Setzen Sie den Parallelanschlag (5) auf die Führungsschiene (v) rechts oder links vom Sägeblatt

- Auf der Führungsschiene für Parallelanschlag (5) befinden sich 2 Skalen (s/t), welche den Abstand zwischen Anschlagschiene und Sägeblatt anzeigen.
- Parallelanschlag (5) auf das gewünschte Maß am Schauglas (u) einstellen und mit dem Klemmhebel (8) für Parallelanschlag fixieren. (Abb. P)

8.6 Benutzen der Tischverbreiterung (Abb. R - T)

- Bei besonders breiten Werkstücken sollte immer die Tischverbreiterung (6) benutzt werden.
- Lösen Sie den Klemmhebel (8) und ziehen Sie die Tischverbreiterung soweit heraus, dass das zu sägende Werkstück darauf aufliegen kann, ohne zu kippen. (Abb. T)

8.7 Sägebandwechsel (Abb. U + V)

Achtung: Netzstecker ziehen!

- Entfernen Sie die den Parallelanschlag und die Tischverbreiterung in umgekehrter Richtung (Abb. K-P).
- Sägebandschutz oben und unten öffnen.
- Sägeband mit Spannschraube (11) entspannen (Abb. U), Band entnehmen.
- Neues Sägeband auflegen.

Seitenkorrektur (Abb. U)

- Das Sägeband soll etwa mittig auf den Bandrädern laufen.
- Das obere Bandrad von Hand in Schnittrichtung drehen und über den Handgriff (w) die Seitenkorrektur vornehmen.

Achtung! Das Bandrad soll nach mehrmaliger Drehung auf der Mitte des Bandrades laufen. Sichtkontrolle!

- Bandrad von Hand in Schnittrichtung drehen und gleichzeitig mit Spannschraube (11) die endgültige Spannung vornehmen. Die Spannung ist von der Sägebandbreite abhängig. Breite Sägebänder sind stärker zu spannen als schmale.
- Nach erfolgter Einstellung die Kontermutter (x) festdrehen. Schutzdeckel schließen.
- Achtung! Zu hohe Spannung führt zu vorzeitigem Bruch!
- Montieren Sie die Tischverbreiterung in umgekehrter Richtung. (Abb. K - O)
- Nach Beenden der Arbeit das Sägeband immer entspannen! Dazu Spannschraube (11) lockern.

8.8 Drehzahleinstellung (Abb. V + W + X)

Netzstecker ziehen!

- Untere Schutzhaube öffnen.

- Mit der Spannschraube (12) Riemen entspannen.
- Riemen in die gewünschte Stellung bringen (S1 oder S2).
- Riemen mit der Spannschraube (12) wieder auf Spannung bringen.
- Untere Schutzhaube schließen.

Drehzahlbereich:

- Drehzahl Stufe 1 360 m/min.
 - Zur Bearbeitung von Hartholz, Hartholzähnlichen Materialien und für feine Schnitte.
- Drehzahl Stufe 2 720 m/min.
 - Zur Bearbeitung von weichen Hölzern und für weniger feine Schnitte.

8.9 Sägebandführung (Abb. Y)

Durch Lösen des Feststellknopfes (13), können Sie die Sägebandführung verstellen.

Die obere Sägebandführung können Sie von 0 - 175 mm Werkstückhöhe einstellen.

Ein möglichst kleiner Abstand zum Werkstück gewährleistet optimale Bandführung und sicheres Arbeiten!

Gegendrucklager (Abb. Z + AA)

Die Gegendrucklager (y) nehmen den Vorschubdruck des Werkstückes auf. Stellen Sie das obere und das untere Gegendrucklager so ein, dass es leicht am Sägebandrücken anläuft. Ziehen Sie die Schrauben (aa) an. Die Distanz sollte ca. 0,5mm betragen.

Führungsrollen oben. (Abb. Z)

Stellen Sie die oberen Führungsrollen (z) auf die jeweilige Sägebandbreite ein. Die Vorderkanten der Führungsrollen dürfen bis höchstens Zahngrund des Sägebandes reichen. Wenn die Führungsrollen das Sägeband leicht berühren, ziehen Sie die Schrauben (aa) an.

Führungsfinger unten (Abb. AA)

Stellen Sie die unteren Führungsfinger (ab) auf die jeweilige Sägebandbreite ein. Die Vorderkanten der Führungsfinger dürfen bis höchstens Zahngrund des Sägebandes reichen. Wenn die Führungsfinger das Sägeband leicht berühren, ziehen Sie die Stellschrauben (ac) an.

Das Sägeband darf nicht klemmen!

Lagerung des Schiebestocks (Abb. AB)

Um den Schiebestock (ae) immer in greifbarer Nähe zu haben, hängen Sie diesen an die dafür vorgesehene Vorrichtung (ad) an der linken oberen Seite Ihrer Bandsäge.

8.10 Querschneidlehre (14) (optional) (Abb. AC)

- Queranschlag (aj) in eine Nut (af) des Sägefischeschieben.
- Griffschraube (ag) lockern.
- Queranschlag (aj) drehen, bis das gewünschte Winkelmaß eingestellt ist. Der Pfeil am Queranschlag zeigt den eingestellten Winkel.
- Griffschraube (ag) wieder festziehen.
- Die Anschlagsschiene (ai) kann am Queranschlag (aj) verschoben werden. Lösen Sie hierzu die Rändelschraube (ah) und schieben die Anschlagsschiene (ai) in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Rändelschraube (ah) wieder an
- Achtung! Anschlagsschiene (ai) nicht zu weit in Richtung Sägeblatt schieben.

8.11 Ein-, Ausschalten (Abb. A)

- Durch Drücken des grünen Tasters „I“ (10) kann die Säge eingeschaltet werden. Vor Beginn des Sägens abwarten, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat.
- Um die Säge wieder auszuschalten, muss der rote Taster „0“ (10) gedrückt werden.

Achtung!

Beim Arbeiten an der Maschine müssen sämtliche Schutzeinrichtungen und Abdeckungen montiert sein. Das obere und untere Bandrad ist durch einen fest angebrachten Schutz und einen beweglichen Gehäusedeckel verkleidet. Beim Öffnen des Gehäusedeckels wird die Maschine abgeschaltet. Ein Einschalten ist nur bei geschlossenem Deckel möglich.

9. Transport

Vorsicht: Beachten Sie beim Transport das Maschinengewicht und nehmen Sie mindestens eine weitere Person zur Hilfe!

Benutzung der Fahrvorrichtung. Stellen Sie sich auf die Seite der Räder. Ziehen Sie den oberen Teil der Maschine zu sich, so dass die Maschine auf den beiden Rädern steht und bewegt werden kann. Halten Sie die Maschine am Gestell (9) fest.

Achtung! Beachten Sie den hohen Schwerpunkt der Maschine.

Achtung! Verwenden Sie zum Anheben oder Transport niemals trennende Schutzeinrichtungen.

10. Arbeitshinweise

Folgende Empfehlungen sind Beispiele für den sicheren Gebrauch von Bandsägen.

Die folgenden sicheren Arbeitsweisen werden als Beitrag zur Sicherheit angesehen, können aber nicht für jeden Einsatz angemessen, vollständig oder umfassend anwendbar sein. Sie können nicht alle möglichen, gefährlichen Zustände behandeln und müssen sorgfältig interpretiert werden.

- Bei Arbeiten in geschlossenen Räumen die Maschine an eine Absauganlage anschließen.
- Wenn die Maschine außer Betrieb ist z. B. Arbeitsende, entspannen Sie das Sägeband. Einen entsprechenden Hinweis zum Spannen des Sägebandes für den nächsten Benutzer an der Maschine anbringen.
- Nicht benutzte Sägebänder zusammengelegt und sicher an einem trockenen Platz aufbewahren. Vor der Benutzung auf Fehler (Zähne, Risse) überprüfen. Fehlerhafte Sägebänder nicht verwenden!
- Beim Hantieren mit Sägebändern geeignete Handschuhe tragen.
- Vor Arbeitsbeginn müssen sämtlich Schutz- und Sicherheitseinrichtungen an der Maschine sicher montiert sein.
- Reinigen Sie niemals das Sägeband oder die Sägebandführung mit einer handgehaltenen Bürste oder Schaber bei laufendem Sägeband. Verharzte Sägebänder gefährden die Arbeitssicherheit und müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Zu Ihrem persönlichen Schutz beim Arbeiten Schutzbrille und Gehörschutz tragen. Bei lange Kopfhair ein Haarnetz tragen. Lose Ärmel bis über die Ellbogen aufrollen.
- Beim Arbeiten die Sägebandführung immer so nahe wie möglich an das Werkstück anstellen.
- Sorgen Sie im Arbeits- und Umgebungsbereich der Maschine für ausreichende Lichtverhältnisse.
- Benutzen Sie für gerade Schnitte immer den Längsanschlag, um das Kippen oder Wegrutschendes Werkstückes zu verhindern.
- Zum Bearbeiten von schmalen Werkstücken mit Handvorschub den Schiebestock verwenden.

- Für Schrägschnitte den Säge Tisch in die entsprechende Position bringen und das Werkstück am Längsanschlag führen.
- Zum Schneiden von schwalbenschwanzförmigen Zinken und Zapfen oder von Keilen den Säge Tisch jeweils in die Plus- und Minusposition schwenken. Auf sichere Werkstückführung achten.
- Bei bogenförmigen und unregelmäßigen Schnitten des Werkstück mit beiden Händen, bei geschlossenen Fingern gleichmäßig vorschieben. Mit den Händen im sicheren Bereich das Werkstück festhalten.
- Für wiederholtes Ausführen von bogenförmigen, unregelmäßigen Schnitten eine Hilfsschablone verwenden.
- Beim Schneiden von Rundhölzern das Werkstück gegen Verdrehen sichern.
- Für sicheres Arbeiten bei Querschnitten das Sonderzubehör Querschneidlehre einsetzen.

10.1 Ausführung von Längsschnitten (Abb. AD)

Hierbei wird ein Werkstück in seiner Längsrichtung durchgeschnitten.

- Parallelanschlag (5) auf der rechten oder linken Seite des Sägebandes entsprechend der gewünschten Breite einstellen.
- Sägebandführung (4) auf das Werkstück absenken. (siehe 8.9)
- Säge einschalten.
- Eine Kante des Werkstücks, mit der rechten Hand, gegen den Parallelanschlag (5) drücken, während die flache Seite auf dem Säge Tisch (7) aufliegt.
- Werkstück mit gleichmäßigem Vorschub entlang des Parallelanschlages (5) in das Sägeband schieben.
- Wichtig: Lange Werkstücke müssen gegen Abkippen am Ende des Schneidvorganges gesichert werden (z.B. mit Abrollständer etc.)
- Achtung! Beim Bearbeiten schmaler Werkstücke muss unbedingt ein Schiebestock verwendet werden.
- Der Schiebestock (ae) ist immer griffbereit am dafür vorgesehenen Haken (ad) an der Seite der Säge aufzubewahren. (Abb. AB)

10.2 Ausführung von Schrägschnitten

(Abb. J + Abb. AE)

- Um Schrägschnitte parallel zum Sägeband ausführen zu können, ist es möglich den Säge Tisch (7) von 0° - 45° nach vorne zu neigen.
- Feststellgriff (k) lockern.

- Sägetisch (7), nach vorne neigen, bis das gewünschte Winkelmaß auf der Gradskala (o) eingestellt ist.
- Feststellgriff (k) wieder festziehen.
- Achtung: Bei geneigtem Sägetisch (7) ist der Parallelschlag (5), in Arbeitsrichtung rechts vom Sägeband auf der abwärts gerichteten Seite anzubringen (sofern die Werkstckbreite dies erlaubt), um das Werkstück gegen Abrutschen zu sichern.
- Schnitt wie unter 10.1 beschrieben durchführen.

10.3 Freihandschnitte (Abb. AF)

Eine der wichtigsten Merkmale einer Bandsäge ist das problemlose Schneiden von Kurven und Radien.

- Sägebandführung (4) auf Werkstück absenken. (siehe 8.9)
- Säge einschalten.
- Werkstück fest auf den Sägetisch (7) drücken und langsam in das Sägeband schieben.
- Beim Freihandschneiden sollten Sie mit einer geringeren Vorschubgeschwindigkeit arbeiten, damit das Sägeband der gewünschten Linie folgen kann.
- In vielen Fllen ist es hilfreich, Kurven und Ecken ungefähr 6 mm entfernt von der Linie grob auszusgen.
- Sollten Sie Kurven sgen müssen, die für das verwendete Sägeband zu eng sind, müssen Hilfsschnitte bis zur Vorderseite der Kurve gesägt werden, so dass diese als Holzabfälle anfallen, wenn der endgültige Radius ausgesägt wird.

10.4 Ausführen von Schnitten mit der Querschneidlehre (Abb. AG + Abb. AC) (optional)

- Querschneidlehre (14) auf gewünschten Winkel einstellen (siehe 8.10)
- Schnitt wie unter 10.1 beschrieben durchführen.

11. Reinigung und Wartung

Warnung! Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!

Allgemeine Wartungsmaßnahmen

Wischen Sie von Zeit zu Zeit mit einem Tuch Späne und Staub von der Maschine ab. Ölen Sie zur Verlängerung des Werkzeuglebens einmal pro Monat die Drehteile. Ölen Sie nicht den Motor. Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.

Reinigung

Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Kohlebürsten, Sägeblatt, Tischeinlagen, Keilriemen

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

12. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C.

Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Elektrowerkzeug ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schtzen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Elektrowerkzeug auf.

13. Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlngerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbstständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt. Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung H05VV-F.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Wechselstrommotor

- Die Netzspannung muss 220-240 V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typschildes

14. Entsorgung und Wiederverwertung



Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wiederverwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoff. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

15. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor funktioniert nicht	Motor, Kabel oder Stecker defekt, Sicherungen durchgebrannt	Maschine vom Fachmann überprüfen lassen. Nie Motor selbst reparieren. Gefahr! Sicherungen kontrollieren, evtl. auswechseln
	Gehäusedeckel offen (Endschalter)	Gehäusedeckel exakt schließen
Der Motor geht langsam an und erreicht die Betriebsgeschwindigkeit nicht.	Spannung zu niedrig, Wicklungen beschädigt, Kondensator durchgebrannt	Spannung durch Elektrizitätswerk kontrollieren lassen. Motor durch einen Fachmann kontrollieren lassen. Kondensator durch einen Fachmann auswechseln lassen
Motor macht zu viel Lärm	Wicklungen beschädigt, Motor defekt	Motor durch einen Fachmann kontrollieren lassen
Motor erreicht volle Leistung nicht.	Stromkreise in Netzanlage überlastet (Lampen, andere Motoren, etc.)	Verwenden Sie keine andere Geräte oder Motoren auf demselben Stromkreis
Motor überhitzt sich leicht.	Überlastung des Motors, ungenügende Kühlung des Motors	Überlastung des Motors beim Schneiden verhindern, Staub vom Motor entfernen, damit eine optimale Kühlung des Motors gewährleistet ist
Sägeschnitt ist rau oder gewellt	Sägeblatt stumpf, Zahnform nicht geeignet für die Materialdicke	Sägeblatt nachschärfen bzw. geeignetes Sägeblatt einsetzen
Werkstück reißt aus bzw. splittet	Schnittdruck zu hoch bzw. Sägeblatt für Einsatz nicht geeignet	Geeignetes Sägeblatt einsetzen
Sägeband verläuft	Führung schlecht eingestellt	Sägebandführung nach Bedienungsanleitung einstellen
	Falsches Sägeband	Sägeband nach Bedienungsanleitung auswählen
Brandflecken am Holz beim Arbeiten	Sägeband stumpf	Sägeband austauschen
	Falsches Sägeband	Sägeband nach Bedienungsanleitung auswählen
Sägeband klemmt beim Arbeiten	Sägeband stumpf	Sägeband austauschen
	Sägeband verharzt	Sägeband reinigen
	Führung schlecht eingestellt	Sägebandführung nach Bedienungsanleitung einstellen

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 24. März 2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Gerätes unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center** (via Post, eMail oder telefonisch).

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer

Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteripolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvoranschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com

· Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



**Ersatzteile
Zubehör**



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Explanation of the symbols on the equipment

The use of symbols in this manual is designed to direct your attention to possible risks. You must make sure that you understand the safety symbols and explanations accompanying them. Warnings themselves cannot remove risks and cannot substitute correct action for the prevention of accidents.

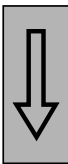
	Warning! Danger to life, risk of injury or damage to the tool are possible by ignoring!.
	Caution - Read the operating instructions to reduce the risk of inquiry!
	Wear safety goggles!
	Wear ear-muffs!
	Wear a breathing mask!
	Important! Risk of injury. Never reach into the running saw blade!
	Wear protective gloves.
	Warning! Before installation, cleaning, alterations, maintenance, storage and transport switch off the device and disconnect it from the power supply.
	Band saw direction

Table of contents:	Page:
1. Introduction	26
2. Device description (Fig. A - AC)	26
3. Scope of delivery	26
4. Intended use	27
5. General safety information	27
6. Remaining hazards	29
7. Technical data.....	30
8. Attachment and operation	30
9. Transport.....	33
10. Working instructions	33
11. Cleaning and maintenance.....	34
12. Storage	34
13. Electrical Connection.....	34
14. Disposal and recycling.....	35
15. Troubleshooting	36

1. Introduction

Manufacturer:

scheppach
Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear customer,

We hope your new tool brings you much enjoyment and success.

Note:

According to the applicable product liability laws, the manufacturer of the device does not assume liability for damages to the product or damages caused by the product that occurs due to:

- Improper handling,
- Non-compliance of the operating instructions,
- Repairs by third parties, not by authorized service technicians,
- Installation and replacement of non-original spare parts,
- Application other than specified,
- A breakdown of the electrical system that occurs due to the non-compliance of the electric regulations and VDE regulations 0100, DIN 57113 / VDE0113.

We recommend:

Read through the complete text in the operating instructions before installing and commissioning the device. The operating instructions are intended to help the user to become familiar with the machine and take advantage of its application possibilities in accordance with the recommendations. The operating instructions contain important information on how to operate the machine safely, professionally and economically, how to avoid danger, costly repairs, reduce downtimes and how to increase reliability and service life of the machine.

In addition to the safety regulations in the operating instructions, you have to meet the applicable regulations that apply for the operation of the machine in your country. Keep the operating instructions package with the machine at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. Read the instruction manual each time before operating the machine and carefully follow its information. The machine can only be operated by persons who were instructed concerning the operation of the machine and who are informed about the associated dangers.

The minimum age requirement must be complied with. In addition to the safety requirements in these operating instructions and your country's applicable regulations, you should observe the generally recognized technical rules concerning the operation of woodworking machines.

We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

2. Device description (Fig. A - AC)

1. Case door
2. Door lock
3. Saw blade safety device
4. Saw blade guidance
5. Longitudinal limit stop
6. Table width enlargement
7. Tabletop
8. Clamping lever
9. Frame
10. On/Off switch
11. Handle for saw blade tensioning
12. Handle for belt tensioning
13. Adjustment handle for sawblade guard
14. Mitre gauge (not shown / optional accessory)
15. Underframe

3. Scope of delivery

- Bandsaw
- Saw table
- Retainer plate
- Rail with scale
- Push stick
- Guide rail for lengthwise aligning stop
- Longitudinal limit stop
- Allen key
- Screwdriver
- Open-ended spanner (2x)
- Stand feet (4x) (a)
- Cross member, top (2x) (d)
- Longitudinal member, (2x) (e)
- Cross member, bottom (2x) (b)
- Longitudinal member, bottom (2x) (c)
- Rubber foot (4x) (f)
- Wheel set (g)
- Table width enlargement with guide rail for lengthwise aligning stop
- Fastening materials
- Original operating instructions

4. Intended use

The bandsaw is designed to perform longitudinal and cross cuts on timber or wood-type materials. To cut round materials you must use suitable holding devices.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

The machine is to be operated only with suitable saw blades. To use the machine properly you must also observe the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this manual.

All persons who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards. It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for the general rules of occupational health and safety.

The manufacturer shall not be liable for any changes made to the machine nor for any damage resulting from such changes.

Even when the machine is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the machine's construction and design:

- Damage to hearing if ear-muffs are not used as necessary.
- Harmful emissions of wood dust when used in closed rooms.
- Contact with the blade in the uncovered cutting zone.
- Injuries (cuts) when changing the blade.
- Injury from catapulted workpieces or parts of workpieces.
- Crushed fingers.
- Kickback.
- Tilting of the workpiece due to inadequate support.
- Touching the blade.
- Catapulting of pieces of timber and workpieces.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

5. General safety information

Attention! The following basic safety measures must be observed when using electric tools for protection against electric shock, and the risk of injury and fire. Read all these notices before using the electric tool and keep the safety instructions for later reference.

Safe work

1. Keep the work area orderly
 - Disorder in the work area can lead to accidents.
2. Take environmental influences into account
 - Do not expose electric tools to rain.
 - Do not use electric tools in a damp or wet environment.
 - Make sure that the work area is well-illuminated.
 - Do not use electric tools where there is a risk of fire or explosion.
3. Protect yourself from electric shock
 - Avoid physical contact with earthed parts (e.g. pipes, radiators, electric ranges, cooling units).
4. Keep children away
 - Do not allow other persons to touch the equipment or cable, keep them away from your work area.
5. Securely store unused electric tools
 - Unused electric tools should be stored in a dry, elevated or closed location out of the reach of children.
6. Do not overload your electric tool
 - They work better and more safely in the specified output range.
7. Use the correct electric tool
 - Do not use low-output electric tools for heavy work.
 - Do not use the electric tool for purposes for which it is not intended. For example, do not use hand-held circular saws for the cutting of branches or logs.
 - Do not use the electric tool to cut firewood.
8. Wear suitable clothing
 - Do not wear wide clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts.
 - When working outdoors, anti-slip footwear is recommended.
 - Tie long hair back in a hair net.
9. Use protective equipment
 - Wear protective goggles.
 - Wear a mask when carrying out dust-creating work.

10. Connect the dust extraction device.
 - If connections for dust extraction and a collecting device are present, make sure that they are connected and used properly.
 - When processing wood, materials similar to wood, and plastics, operation in enclosed spaces is only permitted with the use of a suitable extraction system.
11. Do not use the cable for purposes for which it was not intended
 - Never use the cable to pull the plug from the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
12. Secure the workpiece
 - Use the clamping devices or a vice to hold the workpiece in place. In this manner, it is held more securely than with your hand.
 - An additional support is necessary for long workpieces (table, trestle, etc.) in order to prevent the machine from tipping over.
 - Always press the workpiece firmly against the working plate and stop in order to prevent bouncing and twisting of the workpiece.
13. Avoid abnormal posture
 - Make sure that you have secure footing and always maintain your balance.
 - Avoid awkward hand positions in which a sudden slip could cause one or both hands to come into contact with the saw blade.
14. Take care of your tools
 - Keep cutting tools sharp and clean in order to be able to work better and more safely.
 - Follow the instructions for lubrication and for tool replacement.
 - Check the connection cable of the electric tool regularly and have it replaced by a recognised specialist when damaged.
 - Check extension cables regularly and replace them when damaged.
 - Keep the handle dry, clean and free of oil and grease.
15. Pull the plug out of the outlet
 - Never remove loose splinters, chips or jammed wood pieces from the running saw blade.
 - During non-use of the electric tool or prior to maintenance and when replacing tools such as saw blades, bits, milling heads.
 - When the saw blade is blocked due to abnormal feed force during cutting, turn the machine off and disconnect it from power supply.

Remove the work piece and ensure that the saw blade runs free. Turn the machine on and start new cutting operation with reduced feed force.

16. Do not leave a tool key inserted
 - Before switching on, make sure that keys and adjusting tools are removed.
17. Avoid inadvertent starting
 - Make sure that the switch is switched off when plugging the plug into an outlet.
18. Use extension cables for outdoors
 - Only use approved and appropriately identified extension cables for use outdoors.
 - Only use cable reels in the unrolled state.
19. Remain attentive
 - Pay attention to what you are doing. Remain sensible when working. Do not use the electric tool when you are distracted.
20. Check the electric tool for potential damage
 - Protective devices and other parts must be carefully inspected to ensure that they are fault-free and function as intended prior to continued use of the electric tool.
 - Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether parts are damaged. All parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure fault-free operation of the electric tool.
 - The moving protective hood may not be fixed in the open position.
 - Damaged protective devices and parts must be properly repaired or replaced by a recognised workshop, insofar as nothing different is specified in the operating manual.
 - Damaged switches must be replaced at a customer service workshop.
 - Do not use any faulty or damaged connection cables.
 - Do not use any electric tool on which the switch cannot be switched on and off.
21. Attention!
 - The use of other insertion tools and other accessories can entail a risk of injury.
22. Have your electric tool repaired by a qualified electrician
 - This electric tool conforms to the applicable safety regulations. Repairs may only be performed by an electrician using original spare parts. Otherwise accidents can occur.

⚠ WARNING! This electric tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the electric tool.

Additional safety instructions

- Wear safety gloves whenever you carry out any maintenance work on the blade!
- When cutting round or irregularly shaped wood, use a device to stop the workpiece from twisting.
- When cutting boards in upright position, use a device to prevent kick-back.
- A dust extraction system designed for an air velocity of 20 m/s should be connected in order to comply with woodworking dust emission values and to ensure reliable operation.
- Give these safety regulations to all persons who work on the machine.
- Do not use this saw to cut fire wood.
- The machine is equipped with a safety switch to prevent it being switched on again accidentally after a power failure.
- Before you use the machine for the first time, check that the voltage marked on the rating plate is the same as your mains voltage.
- If you use a cable reel, the complete cable has to be pulled off the reel.
- Persons working on the machine should not be distracted.
- Note the direction of rotation of the motor and blade.
- Never dismantle the machine's safety devices or put them out of operation.
- Never cut workpieces which are too small to hold securely in your hand.
- Never remove loose splinters, chips or jammed pieces of wood when the saw blade is running.
- It is imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area as well as all other generally recognized rules of safety.
- Note the information published by your professional associations.
- Important! Support long workpieces (e.g. with a roller table) to prevent them sagging at the end of a cut.
- Make sure the blade guard (3) is in its lower position when the saw is being transported.
- Safety guards are not to be used to move or misuse the machine.

- Blades that are misshapen or damaged in any way must not be used.
- If the table insert is worn, replace it.
- Never operate the machine if either the door protecting the blade or the detachable safety device are open.
- Make sure that the choice of saw band and speed is suitable for the material to be cut.
- Do not begin cleaning the blade until it has come to a complete standstill.
- For straight cuts of small workpieces against the longitudinal limit stop the push stick has to be used.
- Wear gloves when handling the saw band and rough materials!
- The bandsaw blade guard should be in its lowest position close to the bench during transport.
- For miter cuts when the table is tilted, the parallel stop must be positioned on the lower part of the table.
- Never use guards to lift or transport items.
- Ensure that the bandsaw blade guards are used and correctly adjusted.
- Keep your hands a safety distance away from the bandsaw blade. Use a push stick for narrow cuts.
- Adjustable protective devices have to be adjusted as close as possible to the workpiece.
- The push stick has to be stored on the intended device, so that it can be reached from normal working position and is always ready to be used.
- In the normal operating position the operator is in front of the machine.

6. Remaining hazards

The machine has been built using modern technology in accordance with recognized safety rules. Some remaining hazards, however, may still exist.

- Risk of injury for fingers and hands by the rotating saw band due to improper handling of the work piece. Risk of injury through the hurling work piece due to improper handling, such as working without the push stick.
- Risk of damaging your health due to wood dust and wood chips. Wear personal protective cloth such as goggles. Use a fitting dust extractor.
- Risk of injury due to defective saw band. Regularly check saw band for such defects.
- Risk of injury for fingers and hands while changing saw band. Wear proper gloves.
- Risk of injury due to starting saw band while switching on the machine.

- The use of incorrect or damaged mains cables can lead to injuries caused by electricity.
- Danger to health from running saw band due to long hair and loose clothing. Wear personal protective equipment such as a hair net and close-fitting work clothing.
- Even when all safety measures are taken, some remaining hazards which are not yet evident may still be present.
- Remaining hazards can be minimized by following the instructions in „General safety instructions“ „Proper Use“ and in the entire operating manual.

7. Technical data

Electro motor	220 - 240 V ~, 50 Hz
Power	750 W
Revolutions	1400 min ⁻¹
Saw band length	2240 mm
Saw band width	12,5 mm
Saw band width max.	15 mm
Cutting speed I	360 m/min
Cutting speed II	720 m/min
Passage height	0 - 170 mm
Passage width	305 mm
Table size	500 x 400 mm
Slewing range of the table	0° - 45°
Max. size of the workpiece	600 x 600 x 170 mm
Overall weight	59 kg

The work piece must have a minimum height of 3 mm and a minimum width of 10 mm.

The total noise values determined in accordance with EN 61029.

Sound pressure level L _{pA}	77,4 dB(A)
Uncertainty K _{pA}	3 dB
Sound power level L _{WA}	90,4 dB(A)
Uncertainty K _{WA}	3 dB

Wear hearing protection.

The effects of noise can cause a loss of hearing. Total vibration values (vector sum - three directions) determined in accordance with EN 61029.

8. Attachment and operation

Before starting the equipment

- Open the packaging and remove the device carefully.
- Remove the packaging material as well as the packaging and transport bracing (if available).
- Check that the delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, store the packaging until the warranty period has expired.

⚠ ATTENTION!

The device and packaging materials are not toys! Children must not be allowed to play with plastic bags, film and small parts! There is a risk of swallowing and suffocation!

Make sure the machine stands securely, i.e. bolt it to a workbench or solid base. There are two holes for this purpose in the machine foot.

- The saw table must be mounted correctly.
- All covers and safety devices have to be properly fitted before the machine is switched on.
- It must be possible for the blade to run freely.
- When working with wood that has been processed before, watch out for foreign bodies such as nails or screws etc.
- Before you actuate the On/Off switch, make sure that the saw blade is correctly fitted and that the machine's moving parts run smoothly.
- Before you connect the machine to the power supply, make sure the data on the rating plate is the same as that for your mains.

Assembly tools

- 1 engineer's wrench SW 10/13

8.1 Mounting the base (Fig. B + C + D)

Installation parts:

- 4 stand feet (a)
- stand braces below: 2 x long (b) + 2 x short (c)
- stand braces above: 2 x long (d) + 2 x short (e)
- 4 rubber feet (f), 4 washer 8, 4 nuts M8

- Mounting parts (24 carriage bolts M8x16, 4 hex screws M8x45, 32 washer 8, 28 nuts M8 4 Locking rings M8)
- 2 wheels with wheel mounting (g) (2 locking screws M8x20, 2 washers 8, 2 stop nuts M8).
- Hand-tighten all screws lightly during the installation.
- Place the 4 rubber feet on the stand feet.
- Attach one stand brace below (b + c) each with 2 screws M8 x 16, 2 washer and 2 nuts to the stand feet (a).
- Mount the frame struts above (d + e), each with 4 carriage bolts M8 x 16, 4 washers and 4 nuts on the frame feet (a) as shown in Fig. C.
- Fit the two wheels using wheel mounting (g) with 2 locking bolts M8x20; 2 washers 8 and 2 lock nuts M8 (Fig. C + D)
- Place a cardboard box behind the machine and then carefully tip the machine backward until the machine rests on its housing.
- Place the previously assembled frame (Fig. C) under the base plate of the band saw; screw it into place by hand with 4 hex bolts M8x45, 8 washers, 4 circlips and 4 hex nuts.
- Set the machine with the base on a level surface and tighten all the screws and nuts firmly.

8.2 Assembling the work table (Fig. E - J)

- Lay the table insert (h) in the recess in the work table intended for this (7) (Fig. E). (To replace, disassemble the work table in reverse order.)
- Place the band saw blade through the slot on the machine table. Place the machine table on the table guide so that the fixing screw (i) fits through the bracket (j). (Fig. F + G)
- Screw the machine table tight with the wing nut (k) (Fig. E + H).
- Check that the bandsaw blade runs freely and does not touch the table.
- Fit the bolt M6x40 with two washers and the nut to the table. (Fig. I)
- Using the adjustment screw (l) to adjust the table to a right-angle. – Use a set square –
- Counter the adjustment screw (l) and tighten the wing nut (k).
- Set the scale pointer (m) to 0.
- Adjust the angle scale (o):
- By loosening the screws (n) and shifting the angle scale (o) until the scale pointer (m) points to 0. Fix screws.

8.3 Fitting the table width enlargement

(Fig. K + L + M + N + O)

Remove the two bolts and washers (p) from the table width enlargement (6). (Fig. K)

Slide the table width enlargement (6) onto the table mounted on the machine. Ensure that the clamping lever (8) is open (Fig. L + M).

Push the table width enlargement fully onto the table (Fig. N) in order to fix the two bolts (p) on both sides. (Fig. O) Be sure to fit the bolts (p) on both sides. The two bolts are used to limit the extension of the table width enlargement.

8.4 Fitting the parallel stop (Fig. P)

- Fit the parallel stop (5) by positioning it at the back and fixing the clamping lever (q) in place downwards.
- When dismantling, pull the clamping lever (q) upwards and remove the parallel stop (5).
- The clamping force of the parallel stop can be adjusted at the rear knurled nut (r).

8.5 Adjusting the cutting width (Fig. P + Q)

- The parallel stop (5) must be used when cutting sections of wood lengthways.
- Place the parallel stop (5) on the guide rail (v) to the left or right of the sawing blade.
- 2 scales (s/t) are printed on the guide rail for the parallel stop (5), which show the distance between the stop rail and sawing blade.
- Adjust the parallel stop (5) to the required dimension in the window (u) and use the clamping lever (8) fix in place for the parallel stop.(Fig. P)

8.6 Using the table width enlargement (Fig. R - T)

- Always use the table width enlargement (6) with particularly wide workpieces.
- Loosen the clamping lever (8) and pull the table width enlargement out far enough so that the workpiece to be sawn can lie on it without tipping. (Fig. T)

8.7 Sawblade changing(Fig. U + V)

Attention: Pull the mains plug!

- Remove the parallel stop and the table width enlargement in reverse order (Fig. K-P).
- Open the saw band guard, top and bottom.
- Relieve the saw band tension with the clamping screw (11) , remove the band. (Fig. U)
- Insert a new saw band.

Side correction (Fig. U)

- The sawblade should run in the centre of the band wheels.
- Turn the upper band wheel by hand in the cutting direction, and make the side correction by means of the handle (w).

Attention! The saw band should run over the centre of the band wheel after multiple turns. Visual inspection!

- Turn the band wheel by hand in the cutting direction while determining the final tension with the tension screw (11). The degree of tensioning depends on the sawblade width. Wide sawblades must be tensioned more than narrow ones.
- After successful setting firmly tighten the locknut (x). Close the guard.
- Attention: Too strong a tensioning will cause premature breaking.
- Fit the table width enlargement in reverse order. (Fig. K - O)
- After termination of the work, always relieve the tension by releasing tension bolt (11).

8.8 Setting the number of revolutions (Fig. V + W + X)

Pull the mains plug!

- Open lower guard.
- Release the belt with the tension handle (12).
- Put the belt into the desired position. (S1 or S2).
- Retension the belt with the tension handle (12).
- Close the lower guard.

Rpm range:

- Rpm stage 1 360 m/min.
 - For processing hardwood, materials similar to hardwood and for fine cuts.
- Rpm stage 2 720 m/min.
 - For processing softwoods and for less fine cuts.

8.9 Sawblade guiding (Fig. Y)

The sawblade guiding is adjusted with the fixing button (13).

The upper sawblade guiding can be set from 0 to 175 mm work piece height.

A clearance as small as possible to the work piece ensures an optimum sawblade guiding and safe working.

Back pressure bearings (Fig. Z + AA)

The back pressure bearings (y) accept the feed pressure of the work piece. Set the upper and lower back pressure bearing in such a way that it slightly touches the sawblade back. Tighten the screws (aa). The distance should be 0.5 mm.

Upper guide rollers (Fig. Z)

Set the upper guide rollers (z) to the corresponding sawblade width. The front edges of the guide rollers must not exceed the tooth base of the sawblade. When the guide rollers slightly touch the sawblade, tighten the screws (aa).

Lower guide fingers (Fig. AA)

Set the lower guide fingers (ab) to the corresponding sawblade width. The front edges of the guide fingers must not exceed the tooth base of the sawblade. When the guide fingers slightly touch the sawblade, tighten the set screws(ac).

The sawblade must not jam!

Storing the push rod (Fig. AB)

In order to have the push rod (ae) to hand at all times, hang it on the device (ad) intended for this, at the top left side of your band saw.

8.10 Transverse cutting gauge (14) (optional) (Fig. AC)

- Slide lateral stop (aj) into a groove (af) in the saw bench.
- Release the grip screw (ag).
- Turn the lateral stop (aj) until the desired angular dimension has been set. The arrow on the lateral stop indicates the set angle.
- Retighten the grip screw (ag).
- The stop rail (ai) can be slid against the lateral stop (aj). To do so, loosen the knurled screws (ah) and slide the stop rail (ai) into the desired position. Tighten the knurled screws (ah) again.
- Attention! Do not slide the stop rail (ai) too far in the direction of the saw blade.

8.11 On/Off switch (Fig. A)

- To turn the machine on, press the green button „1“ (10). Before starting sawing, wait until the saw blade has reached its maximum speed.
- To turn the machine off again, press the red button „0“ (10).

Attention!

When working with the machine, all protective devices and guards must be fitted. The upper and lower bandwheel is protected by a fixed guard and an articulated cover. When opening the cover, the machine is switched off. Starting is possible only with closed cover.

9. Transport

Caution: Pay attention to the weight of the machine when lifting it and call upon the help of another person! Use the transport equipment. Stand on the side of the wheels. Pull the upper part of the machine towards you so that the machine stands on the two wheels and can be moved. Hold the machine by its frame (9).

Attention! Note the high centre of gravity of the machine.

Attention! Never use separating safety guards to lift or transport the unit.

10. Working instructions

The following recommendations are examples of the safe use of band saws.

The following safe working methods should be seen as an aid to safety. They cannot be applied suitably completely or comprehensively to every use. They cannot treat every possible dangerous condition and must be interpreted carefully.

- Connect the machine to a suction unit when working in closed rooms.
- Loosen the sawband when the machine is not in operation (e.g. after finishing work). Attach a notice on the tension of the saw band to the machine for the next user.
- Collect unused sawbands and store them safely in a dry place. Check for faults (teeth, cracks) before use. Do not use faulty sawbands!
- Wear suitable gloves when handling sawbands.
- All protective and safety devices must be securely mounted on the machine before beginning work.
- Never clean the sawband or the sawband guide with a hand-held brush or scraper while the sawband is running. Resin-covered sawbands impair working safety and must be cleaned regularly.
- For your own protection, wear protective glasses and hearing protection. Wear a hairnet if you have long hair. Roll up loose sleeves over the elbows.

- Always position the sawband guide as near the workpiece as possible when working.
- Insure sufficient lighting in the work area and around the machine.
- Always use the fence for straight cuts to keep the workpiece from tipping or slipping away.
- When working on narrow workpieces with manual feed, use the push stick.
- For diagonal cuts, place the saw bench in the appropriate position and guide the workpiece on the fence.
- In order to cut dovetail tenons and teeth or wedges, swivel the saw table into the plus and minus position. Ensure that the workpiece is guided safely.
- For arced and irregular cuts, push the workpiece evenly using both hands with the fingers together. Hold the workpiece with your hands on a safe area.
- Use a pattern for repeated arced or irregular cuts.
- Insure that the workpiece does not roll when cutting round pieces.
- For safe work when transverse cutting, use the special transverse cutting gauge accessory.

10.1 Performing longitudinal cuts (Fig. AD)

Here, a workpiece is cut in its longitudinal direction.

- Position the longitudinal fence (5) on the left side (if possible) of the saw band, in accordance with the desired width.
- Lower the saw band guide (4) onto the workpiece. (8.9)
- Switch on the saw.
- Press one edge of the workpiece against the longitudinal fence (5) with the right hand, whilst the flat side lies on the saw bench (7).
- Slide the workpiece at an even feed rate along the longitudinal fence (5) into the saw band.
- Important: Long workpieces must be secured against tipping at the end of the cutting process (e.g. with reel-off stand, etc.)
- Attention! When processing narrower workpieces it is essential to use a push stick.
- The push stick (ae) must always be stored within reach, on the hook (ad) provided for this purpose on the side of the saw (Fig. AB)

10.2 Angled cuts (Fig J + Fig. AE)

- In order to execute angled cuts parallel to the saw band, it is possible to tilt the saw bench (7) forwards from 0° - 45°.
- Release the locking handle (k).

- Tilt saw bench (7) forwards, until the desired angle is set on the degree scale (o).
- Retighten the locking handle (k).
- Attention: With a tilted saw bench (7), the longitudinal fence (5) must be positioned on the downward facing side to the right of the saw band in the working direction (if the workpiece width allows this), in order to secure the workpiece against slipping.
- Perform the cut as described under 10.1.

10.3 Freehand cuts (Fig. AF)

One of the most important features of a band saw is the ease with which it can cut curves and radii.

- Lower the saw band guide (4) onto the workpiece. (8.9)
- Switch on the saw.
- Press the workpiece firmly onto the saw bench (7) and slowly slide into the saw band.
- During freehand cutting you should always work with a low advancing speed, so that the saw band can follow the desired line.
- In many cases it is helpful to roughly saw curves and corners approximately 6 mm from the line.
- If it is necessary to saw curves that are too tight for the saw band used, auxiliary cuts must be sawn up to the front face of the curve, so that these fall off as wood waste when the final radius is sawn.

10.4 Executing cuts with the transverse cutting gauge (Fig. AG + Fig. AC) (optional)

- Set transverse cutting gauge (14) to the desired angle (see 8.10)
- Perform the cut as described under 10.1.

11. Cleaning and maintenance

Warning! Prior to any adjustment, maintenance or service work disconnect the mains power plug!

General maintenance measures

Wipe chips and dust off the machine from time to time using a cloth. In order to extend the service life of the tool, oil the rotary parts once monthly. Do not oil the motor.

When cleaning the plastic do not use corrosive product.

Cleaning

Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.

We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.

Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

Service information

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Wear parts*: Carbon brushes, saw blade, table inlays; v-belt

* Not necessarily included in the scope of delivery!

12. Storage

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-proof place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature is between 5 and 30°C. Cover the electrical tool in order to protect it from dust and moisture.

Cover the electrical tool in order to protect it from dust and moisture.

Store the operating manual with the electrical tool.

13. Electrical Connection

The installed electric motor is connected and is ready to work. The connection complies with the relevant VDE and DIN regulations. The customer-side mains supply and the used extension line must meet these regulations.

Important information

In the event of an overloading the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

Defective electric connection lines

Often, insulation damages occur on electrical connection lines.

Causes are:

- Drag marks if connection lines are led through window or door clearances.
- Kinks due to improper attachment or routing of the connection line.
- Cuts caused by running over the connection line.
- Insulation damages caused by pulling the connection line out of the wall socket.
- Fissures caused by the ageing of the insulation.

Such defective electric connection lines must not be used and are hazardous due to the insulation damages.

Regularly check the electrical connection lines for damages. Please make sure that the connection lines are disconnected from the mains supply during the check.

Electrical connection lines must comply with the relevant VDE and DIN regulations. Only use connection lines labelled with H05VV-F.

The labelling of the connection cable with the type specification is required.

AC motor

- The mains voltage must be 220 - 240 V~
- Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 1.5 mm².

Connections and repairs of electrical equipment may only be carried out by an electrician.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Type of current for the motor
- Motor data - type plate
- Machine data - type plate

14. Disposal and recycling



The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit.



The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

Old devices must not be disposed of with household waste!



This symbol indicates that this product must not be disposed of together with domestic waste in compliance with the Directive (2012/19/EU) pertaining to waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product must be disposed of at a designated collection point. This can occur, for example, by handing it in at an authorised collecting point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Improper handling of waste equipment may have negative consequences for the environment and human health due to potentially hazardous substances that are often contained in electrical and electronic equipment. By properly disposing of this product, you are also contributing to the effective use of natural resources. You can obtain information on collection points for waste equipment from your municipal administration, public waste disposal authority, an authorised body for the disposal of waste electrical and electronic equipment or your waste disposal company.

15. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Help
Motor does not work	Motor, cable or plug defective, fuses burnt	Arrange for inspection of the machine by a specialist. Never repair the motor yourself. Danger! Check fuses and replace as necessary
	Housing cover open (limit switch)	Close housing cover exactly
The motor starts up slowly and does not reach operating speed.	Voltage too low, coils damaged, capacitor burnt	Contact the utility provider to check the voltage. Arrange for inspection of the motor by a specialist. Arrange for replacement of the capacitor by a specialist
Motor makes excessive noise	Coils damaged, motor defective	Arrange for inspection of the motor by a specialist
The motor does not reach its full power.	Circuits in the network are overloaded (lamps, other motors, etc.)	Do not use any other equipment or motors on the same circuit
Motor overheats easily.	Overloading of the motor, insufficient cooling of the motor	Avoid overloading the motor while cutting, remove dust from the motor in order to ensure optimal cooling of the motor
Saw cut is rough or wavy	Saw blade dull, tooth shape not appropriate for the material thickness	Resharpener saw blade and/or use suitable saw blade
Workpiece pulls away and/or splinters	Excessive cutting pressure and/or saw blade not suitable for use	Insert suitable saw blade
Saw blade is not running straight	Guide has been wrongly set	Set the saw blade guide according to the operating instructions
	Wrong saw blade	Select a saw blade according to the operating instructions
Burn marks appear on the wood during the cutting work	Blunt saw blade	Change the saw blade
	Wrong saw blade	Select a saw blade according to the operating instructions
Saw blade jams during cutting work	Blunt saw blade	Change the saw blade
	Deposits on the saw blade	Clean the saw blade
	Guide has been set poorly	Set the saw blade guide according to the operating instructions

Seadmel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Neid saatvatest ohutussümbolitest ja selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

	Tähelepanu! Surmaoht, vigastuste ohtu või kahju näitaja puhul mittevastavus!
	Lugege enne käikuvõtmist kasutusjuhend ja ohutusjuhised läbi ning pidage neist kinni!
	Kandke kaitseprille!
	Kandke kuulmekaitset!
	Kandke tolmuemissiooni korral respiraatorit!
	Tähelepanu! Vigastusoht! Ärge sisestage jäsemeid töötavasse saelinti!
	Kanda kaitsekindaid.
	Ettevaatust! Enne paigaldamist, puhastamist, ümberehitus, hooldamiseks, ladustamiseks ja transpordiks Lülitage välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
	Saelindi suund

Sisukord:	Lk:
1. Sissejuhatus	39
2. Seadme kirjeldus (joon. A - AC)	39
3. Tarnekomplekt	39
4. Sihtotstarbekohane kasutamine	40
5. Üldine ohutus	40
6. Täiendavad ohud	42
7. Tehnilised andmed	43
8. Ülesehitus ja käsitsemine	43
9. Transportimine	45
10. Töötamise informatsioon	46
11. Puhastamine ja Hooldus	47
12. Ladustamine	47
13. Elektriühenduss	47
14. Utiliseerimine ja taaskäitus	48
15. Rikete kõrvaldamine	49

1. Sissejuhatus

Tootja:

scheppach

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Austatud klient!

Soovime Teile uue seadme meeldivat ja edukat kasutamist.

Juhis:

Antud seadme tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad antud seadmele või antud seadme läbi:

- asjatundmatul käsitsemisel,
- käsitsemiskorralduse eiramisel,
- remontimisel kolmandate isikute, mittevolitatud spetsialistide poolt,
- mitte-originaalosade paigaldamisel ja nendega vahetamisel,
- mitte sihtotstarbekohasel kasutamisel,
- elektrisüsteemi rivist väljalangemisel elektrialaeeskirjade ning VDE nõuete 0100, DIN 57113 / VDE0113 eiramisel.

Pidage silmas:

Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist kogu kasutusjuhendi tekst läbi.

Käesoleva kasutusjuhendi ülesandeks on hõlbustada elektritööriista tundmaõppimist ja selle kasutamist vastavalt sihtotstarbekohastele kasutusvõimalustele.

Kasutusjuhend sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate elektritööriistaga ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, ja kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikulusid, lühendada seisakuaegu ning suurendada elektritööriista töökindlust ja eluiga.

Lisaks käesolevas kasutusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata oma riigis elektritööriista käitamise kohta kehtivaid eeskirju järgima.

Hoidke kasutusjuhendit kilekotis mustuse ja niiskuse eest kaitsvate elektritööriista juures alal. Kõik operaatoreid peavad selle enne töö alustamist läbi lugema ja seda hoolikalt järgima. Elektritööriistaga tohivad töötada ainult isikud, keda on elektritööriista kasutamise osas instrueeritud ja sellega seonduvast ohtudest teavitatud. Nõutavast miinimumvanusest tuleb kinni pidada.

Peale käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate ohutusjuhiste ning Teie riigis puidutööstusmasinate kohta kehtivate eeskirjade tuleb järgida üldtunnustatud tehnilisi reegleid.

Me ei võta vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste eiramisest.

2. Seadme kirjeldus (joon. A - AC)

1. Kapikaas
2. Kaanesulgur
3. Saelindi kaitse
4. Saelindijuht
5. Paralleelpiiraja
6. Laualaiendus
7. Saelaud
8. Klemmhoob
9. Raam
10. Käivitus/peatamislüliti
11. Sang saelindi pingutamiseks
12. Rihmpinge käepide
13. Saelindi kaitseseadise seadekäepide
14. Ristilõikekaliiber (pole kujutatud/optionaalne)
15. Aluskandmik

3. Tarnekomplekt

- Lintsaag
- Saelaud
- Hoiplaat
- Siin skaalaga
- Tõukepulk
- Pikiipiiraja
- Sisekuuskantvõti
- Kruikeeraaja
- Lihtvõti (2x)
- Kandmikujalga (4x) (a)
- Ristivarb ülal (2x) (d)
- Pikivarb ülal (2x) (e)
- Ristivarb all (2x) (b)
- Pikivarb all (2x) (c)
- Kummijalg (4x) (f)
- Rattakomplekt (g)
- Juhtsiiniga laualaiendus pikiipiirajale
- Kaaskott
- Originaalkäitusjuhend

4. Sihtotstarbekohane kasutamine

Lintsaa on ette nähtud puidu ja puidusarnaste töödetailide piki- ning ristilõikamiseks. Ümarmaterjale tohib lõigata ainult sobivate hoideseadistega.

Masinat tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune sellest ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või igat liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaator ja mitte tootja.

Kasutada tohib ainult masinale sobivaid saelinte. Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažjuhendi ning kasutusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.

Isikud, kes masinat käsitsevad ja hooldavad, peavad seda tundma ja olema võimalikest ohtudest teavitatud. Peale selle tuleb kehtivatest õnnetuste ennetamise eeskirjadest väga täpselt kinni pidada. Tuleb järgida muid töömehaaniliste ja ohustehniliste valdkondade üldisi reegleid.

Masinal teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult. Sihtotstarbekohasest kasutamisest hoolimata pole võimalik teatud riskitegureid täielikult välistada. Masina konstruktsioonist ja ülesehitusest tingitult võib esineda järgmisi punkte:

- Kuulmekahjustused nõutava kuulmekaitsme mittekasutuse korral.
- Puidutolmude tervistkahjustav emissioon suletud ruumides kasutamisel.
- Õnnetusohu kae kokkupuute tõttu tööriista katmata lõikepiirkonnas.
- Vigastusohu tööriista vahetamisel (lõikeohu).
- Ohustamine töödetailide või töödetaili osade eemalpaiskumise tõttu.
- Sõrmede muljumine.
- Ohustamine tagasilöögi tõttu.
- Töödetaili ümberkukkumine ebapiisava toetuspinna tõttu.
- Lõiketööriista puudutamine.
- Okste ja töödetaili osade väljapaiskumine.

Palun pidage silmas, et meie seadmed pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- ega tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle kohustuslikku garantiid, kui seadet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ning samaväärsetel tegevustel.

5. Üldine ohutus

Tähelepanu! Elektritööriista kasutamisel tuleb kaitseks elektrilöögi, vigastus- ja tuleohtu eest järgmisi põhimõttelisi ohutusmeetmeid järgida. Lugege kõik need juhised enne antud elektritööriista kasutamist läbi ning hoidke ohutusjuhiseid korralikult alal.

Ohutu töötamine

1. Hoidke oma tööpiirkond korras.
 - Tööpiirkonnas valitseva korratuse tagajärjeks võivad olla õnnetused.
2. Arvestage ümbrusmõjudega.
 - Ärge jätke elektritööriista vihma kätte.
 - Ärge kasutage elektritööriista niiskes või märjas keskkonnas.
 - Hoolitsege tööpiirkonna hea valgustuse eest.
 - Ärge kasutage elektritööriista kohtades, kus valitseb tulekahju- või plahvatusoht.
3. Kaitske ennast elektrilöögi eest.
 - Vältige kehaga maandatud osade nagu (nt torud, radiaatorid, elektriliidid, külmutusseadmed) puudutamist.
4. Hoidke teised isikud eemal.
 - Ärge laske teistel isikutel, eriti lastel, elektritööriista ega kaablit puudutada. Hoidke nad tööpiirkonnast eemal.
5. Hoidke mittekasutatavat elektritööriista turvaliselt alal.
 - Mittekasutatavad elektritööriistad tuleks panna ära kuiva kõrgemal asuvasse või lukustatud kohta, väljapoole laste käeulatus.
6. Ärge koormake elektritööriista üle.
 - Nad töötavad paremini ja ohutumalt esitatud võimsusvahemikus.
7. Kasutage õiget elektritööriista.
 - Ärge kasutage väikese võimsusega elektritööriistu rasketeks töödeks.
 - Ärge kasutage elektritööriista eesmärkidel, milleks see pole ette nähtud. Ärge kasutage näiteks käsitassaaugi puukoste ega puuhalgude lõikamiseks.
 - Ärge kasutage elektritööriista küttepuidu saagimiseks.
8. Kandke sobivat riietust.
 - Ärge kandke avarat riietust või ehteid, mis võiksid liikuvatesse osadesse kinni jääda.
 - Õues töötamisel on soovitatav libisemiskindlad jalatsid.
 - Pikkade juuste korral kandke juuksevõrku.
9. Kasutage kaitsevarustust.
 - Kandke kaitseprille.

- Kasutage tolmu tekitavatel töödel respiraatorit.
10. Ühendage külge tolmuimuseadis.
 - Kui on olemas ühendused tolmuimustusüsteemi ja püüdeseadiste juurde, siis veenduge, et need on külge ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.
 - Suletud ruumides on käitamine lubatud puidu, puidusarnaste materjalide ja plastmasside töötlemisel üksnes sobiva imuseadisega.
 11. Ärge kasutage kaablit eesmärkidel, milleks see pole ette nähtud.
 - Ärge kasutage kaablit, et pistik pistikupesast välja tõmmata. Kaitske kaablit kuumuse, õli ja teravate servade eest.
 12. Kindlustage töödetaali.
 - Kasutage pingutusrakiseid või kruustange, et töödetaali kinni hoida. Seda hoitakse nendega kindlamalt kui Teie kätega ja see võimaldab masinat mõlema käega käsitseda.
 - Pikkade töödetaalide puhul on vajalik täiendav alus (laud, pukid jne), et masina ümberkukkumist vältida.
 - Suruge töödetaali alati tugevasti vastu tööplaati ja piirajat, et töödetaali loksumist või pöördumist takistada.
 13. Vältige ebanormaalselt kehahoiakut.
 - Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati tasakaalu.
 - Vältige kohmakaid käeasendeid, mille puhul võivad järsul äralibisemisel üks või mõlemad käed saeketast puudutada.
 14. Hoolitsege oma tööriistade eest hästi.
 - Hoidke lõiketööriista teravad ja puhtad, et paremini ning ohutult töötada.
 - Järgige juhiseid määrimise ja tööriistavahetuse kohta.
 - Kontrollige regulaarselt elektritööriista ühendusjuhet ja laske see kahjustuse korral üksnes tunnustatud spetsialistil uuega asendada.
 - Kontrollige regulaarselt pikendusjuhtmeid ja asendage, kui need on kahjustunud.
 - Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning vabad õlist ja rasvast.
 15. Tõmmake pistik pistikupesast välja.
 - Ärge eemaldage kunagi lahtiseid kilde, laaste või kinnikiilunud puitdetailide töötava saeketta korral.
 - Elektritööriista mittekasutuse korral, enne hoolust ja tööriistade nagu nt saeketta, puuri, freesi vahetamist.
 - Kui saeketas lõikamisel liiga suure etteandejõu tõttu blokeerub, siis lülitage seade välja ja lahutage see elektrivõrgust. Eemaldage töödetaali ja tehke kindlaks, et saeketas liigub vabalt. Lülitage seade sisse ja viige lõikamisprotseduur uuesti vahendatud etteandejõuga läbi.
 16. Ärge jätke tööriistavõti etten
 - Kontrollige enne sisselülitamist üle, kas võti ja seadistustööriistad on eemaldatud.
 17. Vältige etteakatsematut käivitumist.
 - Veenduge, et lüliti on pistiku pistikupesasse pistmisel välja lülitatud.
 18. Kasutage väliskeskkonnas pikenduskaablit.
 - Kasutage õues ainult selleks lubatud ja vastavalt tähistatud pikenduskaablid.
 - Kasutage kaablitrumlit üksnes mahakeritud seisundis.
 19. Olge alati tähelepanelik.
 - Jälgige, mida Te teete. Toimige töötamisel mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete hajevil.
 20. Kontrollige elektritööriista võimalike kahjustuste suhtes.
 - Enne elektritööriista edasist kasutamist tuleb uurida kaitseseadiseid või kergesti kahjustatud detaile nende laimatu ja sihtotstarbekohase talitluse suhtes.
 - Kontrollige üle, kas liikuvad detailid talitlevad laimamatult ega kiilu kinni või kas detailid on kahjustatud. Kõik detailid peavad olema õigesti monteeritud ja täitma kõiki tingimusi, et elektritööriista laimamat käitamist tagada.
 - Liikuvat kaitsekate ei tohi avatud seisundis kinni kiiluda.
 - Laske kahjustatud kaitseseadised ja detailid tunnustatud oskustöökojas remontida või välja vahetada, kui kasutusjuhendis pole mainitud teisiti.
 - Kahjustatud lülid tuleb lasta asendada kliendi teeninduse töökojas.
 - Ärge kasutage vigaseid või kahjustatud ühendusjuhtmeid.
 - Ärge kasutage elektritööriista, millel pole võimalik lüliti sisse ja välja lülitada.
 21. Tähelepanu!
 - Muude rakendustööriistade ja muude tarvikute kasutamine võib tähendada Teile vigastusohu.
 22. Laske elektritööriista elektrispetsialistil remontida.
 - Antud elektritööriista vastab asjaomastele ohutusnõuete. Remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist originaalvaruosi kasutades; vastasel juhul võivad kasutajal õnnetused juhtuda.

⚠ **HOIATUS!** Antud elektritööriist tekitab käitamise ajal elektromagnetilise välja. Kõnealune väli võib teatud tingimustel aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide talitlust halvendada. Vähendamaks tõsiste või surmavate vigastuste ohtu, soovime me meditsiiniliste implantaatidega isikutel arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga konsulteerida enne, kui elektritööriista käsitletakse.

Täiendavad ohutusjuhised

- Kandke kõigi saelindi hooldustööde ajal kaitsekindaid!
- Ümara või ebaregulaarse kujuga puidu lõikamisel tuleb kasutada seadist, mis kindlustab töödetaili pöördumise vastu.
- Laudade serviti lõikamisel tuleb kasutada seadeldist, mis kinnitab detaili tagasilöökide vastu.
- Puidutöötlemise tolmuemissiooni väärtuste ja ärgmiseks ja ohutuks töötamiseks tuleb ühendada tolmuemisseadeldis õhu kiirusega vähemalt 20 m/s.
- Andke ohutusjuhised kõigile isikutele, kes masina juures töötavad.
- Ärge kasutage saagi küttepuude saagimiseks.
- Masin on varustatud turvalülitiga, mis takistab uuesti sisselülitumist pärast pingekatkestust.
- Enne kasutuselevõttu kontrollige, kas seadme tüübisildil nimetatud pinge vastab võrgupingele.
- Kaablitrumlit kasutage ainult lahtirullilt.
- Masina juures töötavate isikute tähelepanu ei tohi kõrvale juhtida.
- Pange tähele mootori ja saelindi pöörlemissuunda.
- Ärge võtke masina ohutusseadeldisi küljest ega muutke neid kasutamiskõlbmatuks.
- Ärge lõigake detaile, mis on käega ohutult kinnihoidmiseks liiga väikesed.
- Ärge eemaldage kunagi lahtisi kilde, laaste või kinnijäänud puidudetaile siis, kui saelint töötab.
- Tuleb järgida vastavaid õnnetuste vältimise eeskirju ja teisi üldtuntud ohutustehnilisi reegleid.
- Järgige kutseorganisatsioonide väljaandeid.
- Tähelepanu! Pikad detailid kindlustage kaldumise vastu saagimisprotsessi lõpus. (nt liuglaud vms)
- Sae transportimise ajal peab saelindikaitse (3) olema alumises asendis.
- Kaitsekatteid ei tohi kasutada transportimiseks ega masina mitteootstarbekohaseks tööks.
- Deformeerunud või katkiseid saelinte ei tohi kasutada.
- Kulunud laud vahetage välja.

- Ärge pange masinat tööle, kui saelinti kaitsev luuk või eraldav kaitseseadis on lahti.
- Jälgige alati, et saelindi ja kiiruse valik sobiks lõigatav materjaliga.
- Ärge alustage saelindi puhastamist enne, kui see on täielikult seisma jäänud.
- Väikeste töödetaillide sirgel lõikamisel vastu paralleelpiirajat tuleb kasutada tõukepulka.
- Transportimise ajal peab saelindi kaitseseadis olema alumises asendis ja laua lähedal.
- Kallutatud lauaga kaldlõigete korral tuleb külgsuunaja paigutada laua alumisele osale.
- Ümarpuidu lõikamisel tuleb kasutada sobivat kinnitusseadist, et takistada detaili pööramist.
- Ärge tõstke ega transportige eraldavatest kaitseseadistest.
- Jälgige, et saelindi kaitseseadiseid kasutatakse ja õigesti reguleeritakse.
- Hoidke käed saelindist ohutus kauguses. Kasutage väikeste lõigete jaoks tõukepulka.
- Seadistage seatavad kaitseseadised nii, et need on töödetaillile võimalikult lähedal.
- Ladustage tõukepulka masinal selleks ettenähtud hoidikus, et ulatuksite selleni normaalsest tööpositsioonist ja tõukepulk oleks alati käepärast.
- Normaalses tööpositsioonis asub operaator masina ees.

6. Täiendavad ohud

Masina ülesehitus põhineb moodsal tehnoloogial ja vastab tunnustatud ohutusreeglitele. Siiski võib olla veel täiendavaid ohtusid.

- Tooriku valest käsitlemisest tuleneb saelindi pöörlemise ajal sõrmede ja käte vigastamise oht. Valest käsitlemisest, näiteks ilma lükkamispulgata töötamise korral, tekib eemalepaiskuvast toorikust tingitud oht.
- Teie tervise kahjustamise oht tuleneb puidutolmusest ja -laastudest. Kandke isiklikku kaitseriietust- ja vahendeid nagu näiteks prille. Kasutage sobilikku tolmu puhastajat.
- Katkiseid saelindist tuleneb vigastuste oht. Kontrollige regulaarselt selliste kahjustuste puudumist saelindil.
- Saelindi vahetamise ajal on oht kahjustada sõrmi ja käsi. Kandke sobivaid kindaid.
- Masina sisselülitamise ajal tuleneb vigastamise oht liikuma hakkavast saelindist.
- Sobimatu või kahjustatud voolukaabli kasutamisest võivad tuleneda elektrist tingitud vigastused.

- Pikkade juuste kaitsmiseks kandke mütsi või juustevõrku. Isegi kui kõik ohutusabinõud on kasutusele võetud, võib siiski veel olla täiendavaid ohtusid, mis on algal varjatud.
- Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.
- Täiendavaid ohtusid saab muuta võimalikult väikseks, kui järgida juhiseid osades „Tähtsad juhised“ ja „Sihtotstarbekohane kasutamine“ ja kogu kasutusjuhendis.

7. Tehnilised andmed

Vahelduvvoolumootor	220 - 240 V ~, 50 Hz
Võimsus	750 W
Pöördeid	1400 min ⁻¹
Saelindi pikkus	2240 mm
Saelindi laius	12,5 mm
Saelindi laius maksimaalne	15 mm
Lõikamiskiirus I	360 m/min
Lõikamiskiirus II	720 m/min
Ava kõrgus	0 - 170 mm
Ava laius	305 mm
Laua suurus	500 x 400 mm
Laua pöörlemisulatus	0° - 45°
Töödetaili suurus max	600 x 600 x 170 mm
Kaal	59 kg

Töödetail peab olema vähemalt kõrgusega 3 mm ja laiuselga 10 mm.

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati vastavalt EN 61029.

Helirõhutase L_{pA}	77,4 dB(A)
Määramatus K_{pA}	3 dB
Helivõimsustase L_{WA}	90,4 dB(A)
Määramatus K_{WA}	3 dB

Kandke kuulmekaitset.

Müra toime võib põhjustada kuulmiskadu. Võngete üldväärtused (kolme suuna vektorsumma) määratud vastavalt EN 61029.

8. Ülesehitus ja käsitlemine

Enne käikuvõtmist

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige seadet ja tarvikudetaile transpordikahjustuste suhtes.
- Säilitage pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.

⚠ TÄHELEPANU!

Seade ja pakendusmaterjalid pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi plastkottide, kilede ja väikedetailidega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

Masin tuleb seisustabiilselt üles panna, st tööpingile või tugevale aluskandmikule kruvida. Sel eesmärgil on masinajalas kinnitusavad.

- Saeldud peab olema korrektselt monteeritud
- Enne käikuvõtmist peavad olema kõik katted ja ohutusseadised nõuetekohaselt monteeritud.
- Saelint peab saama vabalt liikuda.
- Pöörake juba töödeldud puidu puhul tähelepanu võõrkehadele nagu nt naelad või kruvid.
- Veenduge enne sisse-/väljalülitit vajutamist, kas saelint on õigesti monteeritud ja liikuvad osad liiguvad kergelt.
- Veenduge enne masina külgeühendamist, et tüübi- sildil esitatud andmed ühilduvad elektrivõrgu andmetega.

Monteerimisvahendid

- 1 mehaaniku mutrivõti SW 10/13

8.1 Aluskandmiku monteerimine (joon. B + C + D)

Montaažidetailid:

- 4 kandmikujalga (a)
- Kandmiku tugivardad all: 2 x pikk (b) + 2 x lühike (c)
- Kandmiku tugivardad ülal: 2 x pikk (d) + 2 x lühike (e)
- 4 kummijalga (f), 4 seibi 8, 4 mutrit M8
- Kinnitusdetailid (24 lukupolti M8x16, 4 kuuskantpolti M8x45, 32 seibi 8, 28 mutrit M8)
- 2 ratast koos rattapesaga (g) (2 lukupolti M8x20, 2 seibi 8, 2 stoppmutrit M8).
- Pingutage montaažil kõik poldid käsitsi kergelt kinni.
- Kruvige 4 kummijalga kandmikujalgade peale.

- Monteerige vastavalt üks kandmiku tugivarras all (b + c) 2 lukupoldi M8 x 16, 2 seibi ja 2 mutriga kandmiku jalgade (a) külge.
- Monteerige nüüd kandmiku tugivardad ülal (d + e) vastavalt 4 lukupoldi M8 x 16, 4 seibi ja 4 mutriga joon. 3 kujutatud viisil kandmiku jalgade (a) (joon. C).
- Monteerige mõlemad rattad koos rattapesaga (g) 2 lukupoldi M8x20, 2 seibi 8, 2 stoppmutriga M8 (joon. C + D)
- Pange papp masina taha ja kallutage seda siis etevaatlult tahapoole, kuni masin toetub korpussele.
- Sisestage eelmonteeritud kandmik (joon. C) lintsaepõhilaati, keerake 4 kuuskantpoldi M8x45, 8 seibi ja 4 vedruseibi ning 4 mutriga käsitsi kinni.
- Asetage masin aluskandmiku tasasele pinnale ja pingutage kõik poltiitid tugevasti kinni.

8.2 Töölaua montaaž, (joon. E - J)

- Pange lauasüdamik (h) selleks ette nähtud väljalõikesse töölausa (7) (joon. E). (Väljavahetamiseks demonteerige töölaud vastupidises suunas.)
- Juhtige lintsaep leht läbi töölausa asuva lõhiku. Paitgute töölaud nii lauakinnituse peale, et fiksaatorpolt (i) saab läbi hoidiku (j) pista. (joon. F + G)
- Keerake töölaud tiibmutriga (k) kinni (joon. E + H).
- Kontrollige, et saelint liigub vabalt ega puuduta lauda.
- Monteerige polt M6x40 kahe alusseibi ja poldiga laua külge. (joon. I)
- Häälestage laud seadepoldiga (l) saelindi suhtes täisnurga alla. – kasutage piiridenurgikut –
- Konterdage seadepolt (l) ja pingutage tiibmutter (k) kinni.
- Seadke skaala näidik (m) 0 peale.
- Nurgaskaala (o) häälestamine:
- Poltide (n) vabastamise ja nurgaskaala (l) nihutamise kaudu, kuni skaala osuti (m) näitab 0 peale. Fikseerige poldid taas.

8.3 Laualaienduse monteerimine (joon. K + L + M + N + O)

Eemaldage mõlemad poldid ja seibid (p) laualaiendusest (6). (joon. K)

Lükake laualaiendus (6) masinale monteeritud lauale. Pöörake seejuures tähelepanu sellele, et pingutusshoob (8)) on avatud (joon. L + M).

Lükake laualaiendus täiesti vastu lauda (joon. N), et mõlemad poldid (p) mõlemalt küljelt fikseerida. (joon. O) Pöörake tähelepanu sellele, et monteerite poldid (p) mõlemale küljele.

Mõlemad poldid on ette nähtud laualaienduse väljatõmbepiirajana.

8.4 Paralleelpiiraja monteerimine (joon. P)

- Monteerige paralleelpiiraja (5), pannes selle tagant peale ja fikseerides klemmhoova (q) allapoole.
- Tõmmake demontaažil klemmhoova (q) ülespoole ja võtke paralleelpiiraja (5) välja.
- Paralleelpiiraja pingutusjõudu saab seadistada tagumisel rihvelmutril (r).

8.5 Lõikelaiuse seadistamine (joon. P + Q)

- Puitdetailide pikilõikamisel tuleb kasutada paralleelpiirajat (5).
- Pange paralleelpiiraja (5) saekettast paremal või vasakul asuval juhtsiinile (v).
- Paralleelpiiraja juhtsiinil (5) asuvad 2 skaalat (L/M), mis näitavad piirdesiini ja saeketta vahekaugust.
- Seadistage paralleelpiiraja (5) vaateklaasil (u) soovitud mõõdule ja fikseerige paralleelpiiraja klemmhoovaga (8) (joon. P)

8.6 Laualaienduse kasutamine (joon. R - T)

- Eriti laiade töödetaile korral tuleks kasutada alati laualaiendust (6).
- Vabastage klemmhoob (8) ja tõmmake laualaiendust niipalju välja, et saetav töödetaili saab ilma ümber kukkumata selle peale toetuda. (joon. T)

8.7 Saelindi vahetus (joon. U + V)

Tõmmake võrgupistik välja!

- Eemaldage paralleelpiiraja ja laualaiendus vastupidises suunas (joon. K - P).
- Avage ülal ja all saelindi kaitse.
- Lõdvendage saelint pingutuspolldiga (11) võtke lint maha. Joon. U.
- Pange uus saelint peale.

Külgsuunaline korrektuur (joon. U)

- Saelint peaks jooksma lindiratastel umbes keskel.
- Keerake ülemist lindiratast käsitsi lõikamise suunas ja teostage käepideme (w) kaudu külgsuunaline korrektuur.

Tähelepanu! Saelint peaks liikuma pärast mitmekordset pöörast lindiratta keskel. Vaatluskontroll!

- Keerake lindiratast käsitsi lõikamise suunas ja andke samaaegselt pingutuspolldiga (11) lõplik pinge. Pinge sõltub saelindi laiuselt. Laiad saelindid tuleb pingutada tugevamalt kui kitsad.

- Keerake vastumutter (x) pärast seadistamist kinni. Sulgege kaitsekaas.
- Tähelepanu! Liiga tugev pinge põhjustab enneaegset purunemist!
- Monteerige laualaiendus vastupidises suunas. (joon. K - O)
- Laske saelint pärast tööd alati lõdvaks! Lõdvendage pingutuspolti (11).

8.8 Pöörete seadistamine (joon. V + W + X)

Tõmmake võrgupistik välja!

- Avage alumine kaitsekate.
- Lõdvendage pingutuspoltega (12) rihma.
- Seadke riim soovitud asendisse (S1 või S2).
- Seadke riim pingutuspoltega (12) jälle pinge alla.
- Sulgege alumine kaitsekate.

Pööretevahemik:

- Pööreteaste 1 360 m/min.
 - Kõva puidu ja kõva puidu sarnaste materjalide töötlemiseks ning peenteks lõigeteks.
- Pööreteaste 2 720 m/min.
 - Pehme puiduliikide töötlemiseks ja vähem peenteks lõigeteks.

8.9 Saelindi juhik (joon. Y)

Fiksaatornupu (13) vabastamisega saab saelindi juhikut seada.

Saelindi ülemist juhikut saate seadistada töödetalli kõrgusele 0 - 175 mm.

Võimalikult väike kaugus töödetallist tagab lindi optimaalse juhtimise ja ohutu töötamise!

Vastusurvelaagrid (joon. Z + AA)

Vastusurvelaagrid (y) võtavad vastu töödetalli ettenihkesurve. Seadistage ülemine ja alumine vastusurvelaager nii, et need jooksevad kergelt vastu saelindi selga. Pingutage poldid (aa) kinni. Distsants peaks olema u 0,5mm.

Ülemised juhrullid (joon. Z)

Seadistage ülemised juhrullid (z) saelindi vastavale laiusele. Juhrullide esiservad tohivad ulatuda kõige rohkem kuni saelindi hambapõhjani. Kui juhrullid puudutavad kergelt saelinti, siis pingutage poldid kinni (aa).

Alumine juhtsõrm (joon. AA)

Seadistage alumised juhtsõrmed (ab) saelindi vastavale laiusele. Juhtsõrmede esiservad tohivad ulatuda kõige rohkem kuni saelindi hambapõhjani.

Kui juhtsõrmed puudutavad kergelt saelinti, siis pingutage seadepoldid kinni (ac).

Saelint ei tohi kinni kiiluda!

Tõukepulga ladustamine (joon. AB)

Hoidmaks tõukepulka (ae) alati läheduses kättesaadavalt, riputage see selleks ette nähtud seadise (ad) külge liintsae vasakul ülaküljel.

8.10 Ristilõikekaliiber (14) (optionsaalne) (joon. AC)

- Lükake ristipiiraja (aj) saelaua soonde (af).
- Lõdvendage käepidepolti (ag).
- Pöörake ristipiirajat (aj), kuni on seadistatud soovitud nurgamõõt. Ristipiiraja asuv nool näitab seadistatud nurka.
- Pingutage käepidepolt (ag) jälle kinni.
- Piirdesiini (ai) saab ristipiiraja (aj) vastas nihutada. Vabastage selleks rihvelpoldid (ah) ja lükake piirdesiini (ai) soovitud positsiooni. Pingutage rihvelpolt (ah) jälle kinni.
- Tähelepanu! Ärge lükake piirdesiini (ai) saelehe suunas liiga kaugele.

8.11 Sisse-/väljalüliti (joon. A)

- Rohelist klahvi „I“ (10) vajutades saab sae sisse lülitada. Oodake enne saagimise algust, kuni saeleht on saavutanud maksimaalsed pöörded.
- Sae uuesti väljalülitamiseks tuleb vajutada punast klahvi „0“ (10).

Tähelepanu!

Masinaga töötamise ajal peavad kõik kaitsvad seadmed ja katted olema õieti paigaldatud. Ülemist ja alumist lindiratast kaitsevad fikseeritud kaitse ja liigendatud kate. Korpusekaane avamisel lülitatakse masin välja. Sisselülitamine on võimalik ainult suletud kaane korral.

9. Transportimine

Ettevaatust: Järgige transportimisel masina kaalu ja võtke vähemalt üks täiendav isik appi!

Sõiduseadise kasutamine. Minge rataste poolele. Tõmmake nüüd masina ülemist osa enda poole nii, et masin seisab mõlemal rattal ja seda saab liigutada. Hoidke masinat kandmiskust (9) kinni.

Tähelepanu! Pange tähele masina kõrge raskuse.

Tähelepanu! Ärge kasutage ülestõstmiseks või transportimiseks kunagi eraldavaid kaitseseadiseid.

10. Töötamise informatsioon

Järgmised soovitusel on näited, kuidas lintsaage ohutult kasutada.

Järgmised ohutud töömeetodid peaks olema abiks ohutuks töötamiseks. Neid ei saa rakendada kohastena täielikult ja muutmata kujul iga olukorras. Need ei saa aidata iga võimaliku ohtliku olukorra puhul ja neid peab ettevaatlikult tõlgendama.

- Suletud ruumides töötades, ühendage masin imemisest seadmega.
- Kui masin ei tööta (näiteks pärast töö lõppu), lõdvendage saelinti. Kinnitage masina külge järgmise kasutaja jaoks meeldetuletus saelindi pingutamise kohta.
- Koguge kasutamata saelindid kokku ja hoidke neid kaitsena kuivas kohas. Enne kasutamist kontrollige, et poleks kahjustusi (sisselõikeid, mõrsaid). Ärge kasutage vigaseid saelinte!
- Saelintidega käsitsi tehtavate toimingute ajal kandke sobivaid kindaid.
- Enne töö alustamist peavad kõik kaitse- ja ohutuseadmed olema kindlalt masinale paigaldatud.
- Kunagi ärge puhastage saelindi liikumise ajal saelinti ega saelindijuhti käsitsi harjaga ega kaabitsaga. Vaigused saelindid kahjustavad tööohutust ja neid tuleb regulaarselt puhastada.
- Enese kaitsmiseks kandke kaitseprille ja kuulmiskaitset. Kui teie juuksed on pikad, kandke juuksevõrku. Rullige lotendavad varrukad üles küünarnukist kõrgemale.
- Töötamise ajal paigutage saelindijuht toorikule nii lähedale kui võimalik.
- Tagage tööalal ja masina ümbruses piisav valgustus.
- Sirgete lõigete tegemisel vältige alati tooriku kaldumist või nihkumist, kasutades selleks seina.
- Kitsaid toorikuid käsitsi ette andes, kasutage lükkamispulka.
- Diagonaallõigete jaoks asetage saepink vastavasse asendisse ja juhtige toorik vastu seina.
- Tugijalgade kujuga piide ja tihvtide või kiilude lõikamiseks pöörake saetabeli pluss- ja miinuspositsioonile. Tagada ohutu tooriku juhtimine.
- Kaarekujuliste ja korrapäratute lõigete tegemiseks lükake toorikut ühtlaselt, kasutades mõlemat kätt ja hoides sõrmi koos. Hoidke toorikut kätega piirkonnas, kus ohutus on tagatud.

- Korduvate kaarekujuliste või korrapäratute lõigete tegemiseks kasutage mudelit.
- Ümarate vormide lõikamisel tagage, et toorik ei veere.
- Ohutult põiki lõigete tegemisel kasutage eritarvikut põikilõigete mõõdupuud.

10.1 Pikilõigete teostamine (joon. AD)

Seejuures lõigatakse töödetail selle pikisuunas läbi.

- Seadistage pikipiiraja (5) saelindi vasakul küljel (kui võimalik) soovitud laiusle.
- Langetage saelindi juhik (4) töödetailile. (8.9)
- Lülitage saag sisse.
- Suruge töödetaili ühte kanti parema käega vastu pikipiirajat (5), mil lame külg toetub saelaulale (7).
- Lükake töödetaili ühtlase ettenihkega mööda pikipiirajat (5) saelindi sisse.
- Tähtis: Pikad töödetailid tuleb lõikamisprotseduuri lõpus allavajumise vastu kindlustada (nt veere-püstjalaga).
- Tähelepanu! Kitsaste töödetailide töötlemisel tuleb kasutada tingimata tõukepulka.
- Tõukepulka (ae) tuleb alati selleks ettenähtud konksu (ad) otsas sae küljel käepäraselt alal hoida (joon. AB)

10.2 Kaldilõiked (joon. J + joon. AE)

- Võimaldamaks teha saelindi suhtes paralleelseid kaldilõikeid, on võimalik saelauda (7) 0° - 45° ettepoole kallutada.
- Lõdvendage fiksaatorkäepidid (k).
- Kallutage saelauda (7), ettepoole, kuni kraadiskaalal on seadistatud (o) soovitud nurgamõõt.
- Pingutage fiksaatorkäepide (k) taas kinni.
- Tähelepanu: Kallutatud saelaua (7) korral tuleb paigaldada pikipiiraja (5) töösuunas saelindist paremal allapoole suunatud küljele (kui töödetaili laius seda lubab), et töödetaili äralibisemise vastu kindlustada.
- Viige lõige 10.1 all kirjeldatud viisil läbi.

10.3 Vabakäelõiked (joon. AF)

Lintsae tähtsaimaks tunnuseks on kõverate ja raadiusete probleemideta lõikamine.

- Langetage saelindi juhik (4) töödetailile. (8.9)
- Lülitage saag sisse.
- Suruge töödetaili tugevasti saelaulale (7) ja lükake aeglaselt saelindi sisse.
- Vaba käega lõikamisel peaksite töötama väiksema ettenihkekiirusega, et saelint saaks järgida soovitud joont.
- Paljudel juhtudel on abiks kõverad ja nurgad umbes 6 mm joonest eemal jämedalt välja lõigata.

- Kui peate saagima kõveraid, mis on kasutatava saelindi jaoks liiga kitsad, siis tuleb saagida kõvera esiküljeni abilõiked nii, et neist tekivad lõpliku raadiuse väljasaagimisel puidujäätmed.

10.4 Lõigete teostamine ristilõikekaliibriga (joon. AG + joon. AC) (optionsaalne)

- Seadistage ristilõikekaliiber (14) soovitud nurgale (vt 8.10)
- Viige lõige 10.1 all kirjeldatud viisil läbi.

11. Puhastamine ja Hooldus

Hoiatus! Tõmmake enne igasuguseid seadistamisi, korrashoiutöid ja parandamisi võrgupistik välja!

Üldised hooldusmeetmed

Pühkige masin aeg-ajalt lapiga tolmust ning laastudest puhtaks. Õlitage tööriista eluea pikendamiseks kord kuus pöörlevaid detaile. Ärge õlitage mootorit. Ärge kasutage plastmassi puhastamiseks soovitavaid ained.

Puhastamine

Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootori korpus võimalikult tolmu- ning mustusevabad. Hõõrge seade puhta lapiga üle või puhuge madala rõhuga suruõhuga puhtaks.

Me soovitame seadet vahetult pärast igakordset kasutamist puhastada.

Puhastage seadet regulaarselt niiske lapi ja väheste määrdeseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad seadme plastosi rikkuda. Pidage silmas, et seadme sisemusse ei saaks vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi riski.

Hooldus

Seadme sisemuses ei leidu edasisi hooldatavaid detaile.

Hooldusteave

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisel tulenevaid või loomulikke kulumisilminguid järgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumatejalina.

Kuluosad*: Süsiharjad, saeleht, lauasüdamikud; kiilrihm

*ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

12. Ladustamine

Ladustage seadet ja tarvikuid pimedas, kuivas, külmumiskindlas ning lastele kättesaamatus kohas. Optimaalne ladustamistemperatuur on 5 ja 30°C vahel.

Säilitage elektritööriista originaalpakendis.

Katke elektritööriista kinni, et seda tolmu või niiskuse eest kaitsta.

Säilitage käsitsemiskorraldust tööriista juures.

13. Elektriühenduss

Installeeritud elektrimootor on käitusvalmis kujul külge ühendatud. Ühendus vastab asjaomastele VDE ja DIN nõuetele. Kliendipoolne võrguühendus ja kasutatav pikendusjuhe peavad nendele eeskirjadele vastama.

Tähtsad juhised

Mootor lülitub selle ülekoormamisel iseseisvalt välja. Pärast mahajähtumisaega (ajaliselt erinev) saab mootori jälle sisse lülitada.

Kahjustatud elektriühendusjuhe

Elektriühendusjuhtmetel tekivad sageli isolatsiooni-kahjustused.

Nende põhjusteks võivad olla:

- Survekohad, kui ühendusjuhtmed veetakse läbi akende või uksevahede.
- Murdekohad ühendusjuhtme asjatundmatu kinnitamise või vedamise tõttu.
- Sisselõikekohad ühendusjuhtmest ülesõitmise tõttu.
- Isolatsioonikahjustused seinapistikupesast väljarebimise tõttu.
- Praod isolatsiooni vananemise tõttu.

Sellisel kahjustatud elektriühendusjuhtmeid ei tohi kasutada ja on isolatsioonikahjustuste tõttu eluohtlikud.

Kontrollige elektriühendusjuhtmed regulaarset kahjustuste suhtes üle. Pidage silmas, et ülekontrollimisel pole ühendusjuhe võrku ühendatud.

Elektriühendusjuhtmed vastavad asjaomastele VDE ja DIN nõuetele. Kasutage ainult tähisega H05VV-F ühendusjuhtmeid.

Ühenduskaabli trükitud tüübitähis on eeskirjaga kohustuslik.

Vahelduvvoolumootor

- Võrgupinge peab olema 220-240 V~.
- Kuni 25 m pikkused pikendusjuhtmed peavad olema ristlõikega 1,5 ruutmillimeetrit.

Elektrilase varustuse ühendamist ja remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist.

Küsimuste korra esitage palun järgmised andmed:

- mootori vooluliik
- masina tüübisildi andmed
- mootori tüübisildi andmed

14. Utiliseerimine ja taaskäitlus



Seade paikneb pakendis, et transpordikahjustusi vältida. Pakend on tooraine ja see- ga taaskasutatav või saab selle tooraine- ringlusse tagasi suunata. Seade ja selle tarvikud koosnevad erinevatest materjali- dest nagu nt metallist ning plastmassidest.



Suunake defektsed detailid erijäätmete uti- liseerimisse. Küsige erialakauplusest või vallavalitsu- sest järele!

Vanad seadmed ei kuulu olmeprügisse!



Sümbol viitab sellele, et antud toodet ei tohi ka- sutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direk- tiivi (2012/19/EL) ning siseriiklike seaduste ko- haselt utiliseerida koos olmeprügiga.

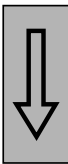
Kõnealune toode tuleb selleks ettenähtud ko- gumispunktis ära anda. See võib toimuda nt tagastami- sega sarnase toote ostmisel või kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid taaskäitlevas pädevas kogumis- punktis äraandmisega. Asjatundmatu ümberkäimine kasutatud seadmetega võib potentsiaalselt ohtlike ai- nete tõttu, nagu need sageli kasutatud elektri- ja elekt- roonikaseadmetes sisalduvad, keskkonnale ning ini- meste tervisele negatiivset mõju avaldada. Lisaks annate toote asjakohase utiliseerimisega oma panuse loodusressursside efektiivsesse kasutusse. Kasutatud seadmete kogumispunktide kohta saate informatsiooni kohalikust linnavalitsusest, avalik-õiguslikest utiliseeri- misasutustest, kasutatud elektri- ja elektroonikasead- metega utiliseerimisega tegelevatest asutustest või oma prügieoettevõttest.

15. Rikete kõrvaldamine

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Mootor ei talitle	Mootor, kaabel või pistik defektne, kaitsmed läbi põlenud	Laske masin spetsialistil üle kontrollida. Ärge remontige mootorit kunagi ise. Oht! Kontrollige kaitsmeid, vaj. vahetage välja.
	Korpusekaas avatud (lõpplüliti)	Sulgege täpselt korpusekaas
Mootor teeb liiga palju müra	Pinge liiga madal, mähised kahjustatud, kondensaator läbi põlenud	Laske elektrivarustusevõttel pinget kontrollida. Laske spetsialistil mootorit kontrollida. Laske kondensaator spetsialistil välja vahetada.
Mootor teeb liiga palju müra	Mähised kahjustatud, mootor defektne	Laske spetsialistil mootorit kontrollida.
Mootor ei saavuta täit võimsust.	Võrguseadme vooluahelad üle koormatud (lambid, teised mootorid jms)	Ärge kasutage samas vooluahelas teisi seadmeid või mootoreid.
Mootor kuumeneb kergeti üle.	Mootori ülekoormamine, mootori ebapiisav jahutus	Vältige lõikamisel mootori ülekuumenemist, eemaldage mootorilt tolm, et oleks tagatud mootori optimaalne jahutus.
Saelõige on krobeline või laineline	Saeketas nüri, hambakuju ei sobi materjali paksusele	Teritage saeketas üle või vastavalt kasutage sobivat saeketast.
Töödetail rebeneb või killuneb	Lõikesurve liiga suur või saeketas rakenduse jaoks ebasobiv	Kasutage sobivat saeketast.
Saelint jookseb kõrvale	Juhik halvasti seadistatud	Seadistage saelindi juhikut vlt käsitsuskorraldusele
	Vale saelint	Valige saelint vlt käsitsuskorraldusele
Töötamisel puidul põlemisplekid	Saelint nüri	Vahetage saelint välja
	Vale saelint	Valige saelint vlt käsitsuskorraldusele
Saelint kiilub töötamisel kinni	Saelint nüri	Vahetage saelint välja
	Saelint vaigune	Puhastage saelint
	Juhik halvasti seadistatud	Seadistage saelindi juhikut vlt käsitsuskorraldusele

Simbolių ant įrenginio aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir juos lydintys paaiškinimai turi būti tiksliai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	Saugokitės! Pavojus gyvybei, pavojus susižeisti ar sugadinti įrankį atveju nesilaikymo!
	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės!
	Užsidėkite apsauginius akinius!
	Naudokite klausos apsaugą!
	Susidarius dulkių, naudokite kvėpavimo apsaugą!
	Dėmesio! Pavojus susižaloti! Nekiškite rankų į judančią pjūklo juostą!
	Mūvėti apsaugines pirštines.
	Saugokitės! Prieš įrengdami, valymas, pakeitimus, priežiūrai, laikymui ir transportavimui išjunkite ir atjunkite jį.
	Pjūklo juostos kryptis

Turinys:

Puslapis:

1.	Įžanga	52
2.	Įrenginio aprašymas (A - AC pav.).....	52
3.	Komplektacija	52
4.	Naudojimas pagal paskirtį	53
5.	Svarbūs nurodymai.....	53
6.	Liekamieji pavojai	55
7.	Techniniai duomenys	56
8.	Montavimas ir valdymas	56
9.	Transportavimas	59
10.	Eksplotavimo informacija.....	59
11.	Valymas et techninė priežiūra	60
12.	Laikymas.....	61
13.	Elektros prijungimas	61
14.	Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas	61
15.	Sutrikimų šalinimas.....	62

1. Įžanga

Gamintojas:

scheppach

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Gerbiamas kliente,

mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju įrenginiu.

Nurodymas:

Pagal galiojantį Atsakomybės už gaminį įstatymą šio įrenginio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame įrenginyje arba dėl jo:

- netinkamai naudojant,
- nesilaikant naudojimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgalotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,
- sugedus elektros įrangai, nesilaikant elektrai keliamai reikalavimų ir VDE nuostatų 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Atkreipkite dėmesį

Prieš montuodami ir pradėdami eksploatuoti perskaitykite visą naudojimo instrukcijos tekstą.

Ši naudojimo instrukcija turi Jums palengvinti susipažinti su Jūsų elektros įrankiu ir jo naudojimo pagal paskirtį galimybėmis.

Naudojimo instrukcijoje pateikiami nurodymai, kaip su elektros įrankiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti elektrinio įrankio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir pailginti eksploatavimo trukmę.

Be šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtinai privalote laikytis elektros įrankio eksploatavimui galiojančių taisyklių.

Laikykitės naudojimo instrukciją plastikiniame maišelyje, apsaugoję nuo purvo ir drėgmės prie elektros įrankio. Prieš pradėdami dirbti, visi operatoriai ją privalo perskaityti ir jos atidžiai laikytis. Prie elektros įrankio leidžiama dirbti tik asmenims, instruktuotiems, kaip jį naudoti ir informuotiems apie su tuo susijusius pavojus. Būtina laikytis reikalaujamo amžiaus cenzo.

Be šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų ir specialių Jūsų šalies reikalavimų, būtina laikytis medžio apdirbimo mašinų eksploatavimui visuotinai pripažintų technikos taisyklių.

Mes neatsakome už nelaimingus atsitikimus arba pažeidimus, atsiradusius nesilaikant šios instrukcijos ir saugos nurodymų.

2. Įrenginio aprašymas (A - AC pav.)

1. Korpuso durelės
2. Durelių užraktas
3. Pjūklo geležtės saugos įtaisas
4. Pjūklo geležtės kreiptuvai
5. Lygiagrečioji atrama
6. Stalo platinamasis elementas
7. Pjovimo stalas
8. Prispaudimo svirtis
9. Korpusas
10. Įjungti/Išjungti jungiklis
11. Pjūklo geležtės įtempimo rankena
12. Diržo įtempimo rankena
13. Pjūklo juostos apsauginio įtaiso reguliavimo rankena
14. Skersinio pjovimo šablonas (nepavaizduotas / pasirinktinai)
15. Apatinis rėmas

3. Komplektacija

- Juostinis pjūklas
- Pjovimo stalas
- Laikančioji plokštė
- Bėgelis su skale
- Stūmiklis
- Išilginė atrama
- Raktas su vidiniu šešiabriauniu
- Atsuktuvai
- Veržliaraktis (2x)
- Stovo kojelės (4x) (a)
- Viršutinis skersinis spyris (2x) (d)
- Viršutinis išilginis spyris (2x) (e)
- Apatinis skersinis spyris (2x) (b)
- Apatinis išilginis spyris (2x) (c)
- Paspara (4x) (f)
- Ratų rinkinys (g)
- Stalo platinamasis elementas su kreipiamuoju bėgeliu išilginei atramai
- Maišelis
- Originali naudojimo instrukcija

4. Naudojimas pagal paskirtį

Juostinis pjūklas skirtas medienai arba į medieną panašioms ruošiniams pjauti. Apvalias medžiagas leidžiama pjauti tik su tinkamais laikančiaisiais įtaisais.

Pjūklas neskirtas malkoms pjauštyti. Įrenginį leidžiama eksploatuoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už dėl to patirtą žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Leidžiama naudoti tik įrenginiui tinkamas pjūklo juostas.

Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir naudojimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.

Asmenys, kurie įrenginį valdo ir atlieka jo techninę priežiūrą, turi būti su juo susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus. Be to, būtina tiksliai laikytis galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Taip pat reikia laikytis kitų bendrųjų taisyklių iš darbo medicinos ir augimo technikos sričių.

Atlikus įrenginio modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Nors ir naudojant pagal paskirtį, galimi tam tikri liekamosios rizikos veiksniai. Dėl įrenginio konstrukcijos ir struktūros galimi tokie punktai:

- klausos sutrikdymas nenaudojant reikalingos klausos apsaugos.
- sveikatai kenksminga medžio dulkių emisija naudojant uždaroje patalpose.
- Nelaimingų atsitikimų pavojus patekus rankoms į neuždengtą įrankio pjovimo sritį.
- Pavojus susižaloti keičiant įrankį (pavojus įsijpauti).
- Pavojus, kai išmetami ruošiniai arba ruošinių dalys.
- Pirštų suspaudimas.
- Pavojus dėl atitransos.
- Ruošinio pavirtimas dėl nepakankamo ruošinio atraminio paviršiaus.
- Prisilietimas prie pjovimo įrankio.
- Šakų ir ruošinių dalių išmetimas.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų įrenginiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniais arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiama garantijos, kai prietaisas naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams.

5. Svarbūs nurodymai

Dėmesio! Naudojant elektrinius įrankius, norint apsisaugoti nuo elektros smūgio, pavojaus susižaloti ir gaisro pavojaus, būtina imtis pagrindinių saugos priemonių. Prieš naudodami šį elektrinį įrankį, perskaitykite visus šiuos nurodymus ir laikykite saugos nurodymus saugioje vietoje.

Palaikykite savo darbo zonoje tvarką.

1. Laikykite savo darbo vieta turi būti švari
 - Dėl netvarkos darbo zonoje gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
2. Atsižvelkite į aplinkos poveikį.
 - Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus.
 - Nenaudokite elektrinių įrankių drėgnoje arba šlapijoje aplinkoje.
 - Pasirūpinkite geru darbo zonos apšvietimu.
 - Nenaudokite elektrinių įrankių ten, kur kyla gaisro arba sprogdimo pavojus.
3. Apsisaugokite nuo elektros smūgio.
 - Stenkitės nesiliesti prie įžemintų dalių (pvz., vamzdžių, radiatorių, elektrinių viryklių, šaldymo aparatų).
4. Žiūrėkite, kad kiti asmenys laikytųsi atokiau.
 - Neleiskite kitiems asmenims, ypač vaikams, liestis prie elektrinio įrankio arba kabelio. Žiūrėkite, kad jie būtų toliau nuo darbo zonos.
5. Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius saugioje vietoje.
 - Nenaudojamus elektrinius įrankius reikėtų padėti į sausą, aukščiau esančią arba rakinamą vietą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
6. Neperkraukite elektrinio įrankio.
 - Nurodytame galios diapazone dirbsite geriau ir saugiau.
7. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį.
 - Sunkiems darbams nenaudokite mažos galios elektrinių įrankių.
 - Nenaudokite elektrinio įrankio nenumatytiems tikslams. Pavyzdžiui, nenaudokite rankinio diskinio pjūklo medžių šakoms arba pliauskoms pjauti.
 - Nenaudokite elektrinio įrankio malkoms pjauti.
8. Vilkėkite tinkamus drabužius.
 - Nevilkėkite plačių drabužių arba papuošalų, kuriuos galėtų pagriebti judančios dalys.
 - Dirbant lakia rekomenduojama avėti neslidžiais batais.
 - Ant ilgų plaukų užsidėkite plaukų tinklėlį.
9. Naudokite apsaugines priemones.
 - Užsidėkite apsauginius akinus.

- Dirbdami dulkėse, užsidėkite kvėpavimo kaukę.
- 10. Prijunkite dulkių išsiurbimo įrenginį.
 - Jei dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisų jungtys yra, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.
 - Eksploatuoti uždaroje patalpose apdirbant medieną, į medieną panašias medžiagas ir plastikus leidžiama tik su tinkama išsiurbimo sistema.
- 11. Nenaudokite kabelio tam neskirtiems tikslams.
 - Nenaudokite kabelio, norėdami ištraukti kištuką iš kištukinio lizdo. Apsaugokite kabelį nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- 12. Pritvirtinkite ruošinį.
 - Ruošiniui pritvirtinti naudokite veržiklius arba spaustuvus. Taip jis bus saugiau laikomas nei Jūsų ranka ir įrenginį bus galima valdyti abiem rankomis.
 - Ilgiems ruošiniams reikia papildomos atramos (stalo, stovų ir t. t.), kad įrenginys neapvirtų.
 - Visada spauskite ruošinį tvirtai prie darbinio paviršiaus ir atramos, kad ruošinys nejudėtų ir nepersisuktų.
- 13. Venkite nestandartinės kūno padėties.
 - Stovėkite stabiliai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.
 - Venkite nepatogių rankų padėčių, kuriose staiga nuslydus viena arba abi rankos paliestų pjūklo geležtę.
- 14. Kruopščiai prižiūrėkite savo įrankius.
 - Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs, kad būtų galima dirbti geriau ir saugiau.
 - Laikykites tepimo ir įrankių keitimo nurodymų.
 - Reguliariai tikrinkite elektrinio įrankio prijungimo laidą ir, jei jis pažeistas, paveskite jį patikrinti pripažintam specialistui.
 - Reguliariai tikrinkite ilginamuosius laidus ir, jei jie pažeisti, juos pakeiskite.
 - Rankenos turi būti sausos, švarios ir ant jų neturi būti alyvos bei tepalo.
- 15. Ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo.
 - Veikiant pjūklo geležtei, niekada nešalinkite atplaišų, skiedrų arba įstrigusių medžio dalių.
 - Kai nenaudojate elektrinio įrankio, prieš atlikdami jo techninę priežiūrą ir keisdami įrankius, pvz., pjūklo geležtę, grąžtą, frezą.
 - Jei pjaunant pjūklo geležtę blokuojama dėl per didelės pastūmos jėgos, išjunkite įrenginį ir atskirkite jį nuo tinklo. Išimkite ruošinį ir įsitikinkite, kad pjūklo geležtė laisvai juda. Įjunkite įrenginį ir pjaukite iš naujo su mažesne pastūmos jėga.
- 16. Nepalikite uždėtų įrankių raktų.
 - Prieš įjungdami patikrinkite, kad būtų pašalinti raktai ir nustatymo įrankiai.
- 17. Venkite nplanuoto paleidimo.
 - Įkišdami kištuką į kištukinį lizdą, įsitikinkite, kad jungiklis išjungtas.
- 18. Naudokite ilginamąjį kabelį išorės sričiai.
 - Naudokite lauke tik tam skirtus ir atitinkamai pažymėtus ilginamuosius kabelius.
 - Kabelio būgną naudokite tik išvynioję.
- 19. Visada būkite atidūs.
 - Žiūrėkite, ką darote. Pradėkite dirbti apgalvotai. Nenaudokite elektrinio įrankio nesusikoncentravę.
- 20. Patikrinkite elektrinį įrankį, ar nėra galimų pažeidimų.
 - Prieš tolesnį elektrinio įrankio naudojimą apsauginius įtaisy arba šiek tiek pažeistas dalis reikia kruopščiai patikrinti, ar jos nepriekaištingai ir pagal paskirtį veikia.
 - Patikrinkite, ar judančios dalys nepriekaištingai veikia ir nestringa, ar dalys nepažeistos. Visos dalys turi būti tinkamai sumontuotos ir įvykdyti visas sąlygas, kad būtų užtikrintas nepriekaištingas elektrinio prietaiso eksploatavimas.
 - Atidaryto judančio apsauginio gaubto negalima užfiksuoti.
 - Pažeistus apsauginius įtaisy ir dalis pagal paskirtį turi suremontuoti arba pakeisti pripažintos specializuotos dirbtuvės, jei naudojimo instrukcijoje nenurodyta kitaip.
 - Pažeistus jungiklius reikia pakeisti klientų aptarnavimo tarnybos dirbtuvėse.
 - Nenaudokite netinkamų arba pažeistų jungiamųjų laidų.
 - Nenaudokite elektrinių įrankių, kurių jungiklis neišsijungia arba neišsijungia.
- 21. Dėmesio!
 - Naudojant kitus įstatomus įrankius ir priedus, galima susižaloti..
- 22. Paveskite elektrinį įrankį suremontuoti kvalifikuotam elektrikui.
 - Šis elektrinis įrankis atitinka tam tikras saugos nuostatas. Remontuoti leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui, naudojant originalias atsargines dalis. Kitais atvejais naudotojas gali patirti nelaimingų atsitikimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Eksploatuojant šis elektrinis įrankis sudaro elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali veikti aktyvius arba pasyviuos medicininius implantus. Norint sumažinti rimtų arba mirtinų sužalojimų pavojų, prieš naudojant elektrinį įtaisą, asmenims su mediciniais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju arba medicininių implantų gamintoju.

Papildomi saugos nurodymai

- Dėvėkite apsaugines pirštines atlikdami bet kokius juostinio pjūklo priežiūros darbus!
- Pjaunant apvalią arba nelygios formos medieną, reikia naudoti įtaisą, apsaugančią ruošinį nuo pasisukimo.
- Lentų vertikaliam pjovimui atlikti, jūs turite naudoti įrangą, kuri apsaugo apdirbamą ruošinį nuo atšoki-mo atgal.
- Norint tvirtai laikytis dulkių emisijos dydžių medie-nos apdirbimo metu bei užtikrinti saugų eksploatavi-mą, turi būti pajungtas dulkių išsiurbimo įrenginys su bent 20 m/s oro srauto greičiu.
- Perduokite saugumo instrukcijas visiems asme-nims, dirbantiems su mašina.
- Nenaudokite pjūklo malkoms pjauti.
- Mašinoje yra įrengtas saugumo jungiklis, kad iš-vengti pakartotinio įrenginio paleidimo kritus elek-tros įtampai.
- Prieš pradėdami dirbti su įrenginiu, patikrinkite, ar įtampas duomenys ant prietaiso tipo plokštelės su-tampa su maitinimo tinkle naudojama įtampa.
- Naudokite tik išvyniotą ritės kabelį.
- Asmenys, dirbantys su mašina, negali būti blaškomi pašalinių dėsmeis.
- Atkreipkite dėmesį į variklio ir juostinio pjūklo suki-mosi kryptį.
- Ant mašinos esanti apsauginė įranga negali būti iš-montuota arba sugadinta.
- Nepjunkite ruošinių, kurie yra per maži, kad galėtų-mėte juos saugiai išlaikyti rankoje.
- Niekada nešalinkite besimėtančių atplėšų, skiedrų ar užstrigusių medienos gabalų, kol juostinio pjūklo ašmenys juda.
- Tvirtai laikykitės atitinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir kitų visuotinai priimtų saugu-mo standartų.
- Laikykitės Nelaimingų Atsitikimų Prevencijos ir Draudimo Asociacijos reikalavimų.

- ĮSPĖJIMAS! Apsaugokite ilgus ruošinius nuo nukry-pimo sutvirtindami juos pjovimo proceso pabaigoje (pvz., ritės laikikliu ir t.t.)
- Transportuojant pjūklą, juostinio pjūklo apsauga (3) turi būti apatinėje padėtyje.
- Apsauginiai dangčiai negali būti naudojami trans-portavimo arba kitais netinkamais mašinos naudo-jimo tikslais.
- Deformuoti arba pažeisti juostiniai pjūklai negali būti naudojami.
- Pakeiskite susidėvėjusį stalo įdėklą.
- Niekada nepaleiskite mašinos, jei durėlės, saugan-čios juostinį pjūklą, arba atskirianti apsauginė įranga yra atvira.
- Įsitikinkite, kad jūs pasirenkate tinkamą juostinį pjū-klą ir greitį ruošiniui pjauti.
- Nepradėkite juostinio pjūklo valymo darbų, kol pas-tarasis visiškai nesustojo.
- Kai maži ruošiniai pjaunami tiesiai naudojant lygia-grečiąją atramą, reikia naudoti stūmiklį.
- Transportavimo metu juostinio pjūklo apsauginė įranga turėtų būti žemiausioje padėtyje ir arti stalo.
- Nuožulniams pjūviams su nuožulnia plokštuma atlik-ti, skeliantysis kreiptuvą turi būti nustatytas žemu-tinėje stalo dalyje.
- Pjaunant apvalią medieną, turi būti naudojama tin-kama fiksuojanti įranga, kad apsaugoti ruošinį nuo sukimosi.
- Atskirianti apsauginė įranga niekada negali būti naudojama kėlimui ir transportavimui.
- Įsitikinkite, kad jūs naudojate apsauginę juostinio pjūklo įrangą ir tinkamai ją sureguliuojate.
- Laikykitės savo rankas saugiu atstumu nuo juostinio pjūklo. Naudokite stūmimo lazdelę smulkiems pjū-viams.
- Nustatykite reguliuojamus apsauginius įtaisus taip, kad jie būtų kuo arčiau ruošinio.
- Laikykitės stūmiklį jam numatytame laikiklyje įren-ginyje, kad jį galėtumėte pasiekti normalioje darbinėje padėtyje ir jis visada būtų lengvai pasiekiamas.
- Normalioje darbinėje padėtyje operatorius yra prie-šais įrenginį.

6. Liekamieji pavojai

Mašina buvo pagaminta vadovaujantis moderniais ir pripažintais saugumo reikalavimais ir taisyklėmis. Vis tik, kai kurie individualūs liekamieji pavojai gali egzis-tuoti dirbant su mašina.

- Besisukanti juostinio pjūklo geležtė gali sukelti traumų pavojų pirštams ir rankoms, jei apdirbamas ruošinys yra neteisingai tiekiamas. Neteisingai tiekiamas ir atmetas apdirbamas ruošinys gali sukelti traumos pavojų, pvz. kuomet yra dirbama be stūmio lazdelės.
- Medžio dulkių ir medienos skiedrų keliamas pavojus sveikatai. Visada dėvėkite asmeninę apsaugos įrangą, tokią kaip akiniai. Naudokite dulkių išsiurbimo įrangą.
- Traumos, patirtos dėl pažeistos juostinio pjūklo geležtės. Reguliariai tikrinkite juostinio pjūklo geležtės būseną.
- Traumų pavojus pirštams ir rankoms keičiant juostinio pjūklo geležtę. Dėvėkite tinkamas darbinės pirštines.
- Traumų pavojus nuo įsibėgėjančios juostinio pjūklo geležtės įjungus mašiną.
- Elektros srovės sukeltos traumos naudojant netinkamus arba pažeistus elektrinių jungčių laidus.
- Dėvėkite tik aptemptus drabužius. Nusiimkite žiedus, apyrankes ir kitus papuošalus. Norėdami apsaugoti ilgus plaukus, dėvėkite kepurę arba plaukų tinklę.
- Net ir laikantis visų saugumo priemonių, kai kurie plika akimi nepastebimi pavojai vis tiek gali egzistuoti.
- Liekamieji pavojai gali būti sumažinti laikantis "Svarbūs nurodymai", "Naudojimas pagal paskirtį" instrukcijų bei tvirtai laikantis viso valdymo instrukcijų vadovo.

7. Techniniai duomenys

Kintamosios srovės variklis	220 - 240 V ~, 50 Hz
Galia	750 W
Greitis	1400 min ⁻¹
Juostiniai pjūklai ilgis	2240 mm
Juostiniai pjūklai	12,5 mm
Juostiniai pjūklai plotis.	15 mm
Juostiniai pjūklai plotis maks. I	360 m/min
Juostiniai pjūklai plotis maks. II	720 m/min
Ruošinio aukštis	0 - 170 mm
Ruošinio plotis	305 mm
Stalo dydis	500 x 400 mm

Lentelėje sukimosi diapazonas	0° - 45°
Maks. ruošinio dydis	600 x 600 x 170 mm
Svoris	59 kg

Ruošinio aukštis turi būti min. 3 mm, o plotis – 10 mm.

Triukšmo ir vibracijos vertės buvo nustatytos pagal EN 61029.

Garso slėgio lygis L _{PA}	77,4 dB(A)
Neapibrėžtis K _{PA}	3 dB
Garso galios lygis L _{WA}	90,4 dB(A)
Neapibrėžtis K _{WA}	3 dB

Naudokite klausos apsaugą.

Dėl triukšmo galima prarasti klausą. Bendrosios vibracijų spinduliuotės vertės (trių krypčių vektorių suma) nustatytos pagal EN 61029.

8. Montavimas ir valdymas

Prieš pradėdant eksploatuoti

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite įrenginį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplekte viskas yra.
- Patikrinkite įrenginį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.

⚠ DĖMESIO!

Įrenginys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis žaisti draudžiama! Pavojus praryti ir uždusti!

Įrenginį reikia pastatyti stabiliai, t. y. ant darbatalio arba tvirto rėmo. Šiam tikslui įrenginio kojoje yra tvirtinimo skylės.

- Pjovimo stalas turi būti tinkamai sumontuotas
- Prieš pradėdant eksploatuoti reikia tinkamai sumontuoti visus dangčius ir saugos įtaisus.
- Pjūklo juosta turi laisvai judėti.
- Žiūrėkite, kad jau apdirbtoje medienoje nebūtų sveikūnių, pvz., vinių arba varžtų ir t. t.

- Prieš aktyvindami jungiklį, įsitikinkite, ar pjūklo juosta tinkamai sumontuota ir judančios dalys lengvai juda.
- Prieš prijungdami įrenginį įsitikinkite, kad duomenys specifikacijų lentelėje sutampa su tinklo duomenimis.

Įrankiai surinkimui

- 1 inžinerinis raktas SW 10/13

8.1 Apatinio rėmo montavimas (B + C +D pav.)

Montavimo dalys:

- 4 stovo kojelės (a)
- Stovo spyriai apačioje: 2 x ilgi (b) + 2 x trumpi (c)
- Stovo spyriai viršuje: 2 x ilgi (d) + 2 x trumpi (e)
- 4 guminės kojelės (f), 4 poveržlės 8, 4 veržlės M8
- Tvirtinimo dalys (24 tvirtinimo varžtai M8x16, 4 šešiabriauniai varžtai M8x45, 32 poveržlės 8, 28 veržlės M8)
- 2 ratai su rato laikikliais (g) (2 tvirtinimo varžtai M8 x 20, 2 poveržlės 8, 2 užsiblokuojančios veržlės M8).
- Montuodami visus varžtus šiek tiek priveržkite ranka.
- 4 gumines kojeles užsukite ant stovo kojelių.
- Po vieną apatinį stovo spyrį (b + c) 2 tvirtinimo varžtais M8 x 16, 2 poveržlėmis ir 2 veržlėmis pritvirtinkite prie stovo kojelių (a).
- Dabar viršutinius stovo spyrius (d + e) 4 tvirtinimo varžtais M8 x 16, 4 poveržlėmis ir 4 veržlėmis pritvirtinkite prie stovo kojelių (a), kaip parodyta C pav.
- Abu ratus su rato laikikliu (g) sumontuokite 2 tvirtinimo varžtais M8 x 20, 2 poveržlėmis 8, 2 užsiblokuojančiomis veržlėmis M8 (pav. C + D)
- Užkiškite už mašinos kartoną ir verskite jį tada atsargiai atgal, kol ji priglus prie korpuso.
- Iš anksto sumontuotą stovą (C pav.) pakiškite po juostinio pjūklo pagrindine plokšte ir ranka priveržkite 4 šešiabriauniais varžtais M8x45, 8 poveržlėmis, 4 fiksavimo žiedais ir 4 veržlėmis.
- Pastatykite mašiną su apatiniu rėmu ant lygaus pagrindo ir priveržkite visas varžtų jungtis.

8.2 Stalo plokštės montavimas (E - J pav.)

- Įkiškite stalo plokštės įdėklą (h) į tam skirtą angą darbastalyje (7) (E pav.). (Norėdami pakeisti, išmontuokite darbastalį priešinga kryptimi.)
- Prakiškite juostinio pjūklo geležtę pro tarpą darbastalyje. Uždėkite darbastalį ant stalo pakabos taip, kad fiksavimo varžtą (i) būtų galima prakišti pro laikiklį (j) (F + G pav.)
- Priveržkite darbastalį sparnuotąją veržlę (k) (E + H pav.).

- Patikrinkite, ar pjūklo juosta laisvai juda ir noliečia stalo.
- Įsukite varžtą M6 x 40 su dviem poveržlėmis ir varžtu stale. (I pav.)
- Nustatyto varžtu (l) nustatykite stalą stačiu kampu į stalo juostą. – Atraminio kampuočio naudojimas –
- Užfiksukite nustatymo varžtą (l) antveržle ir priveržkite sparnuotąją veržlę (k).
- Nustatykite skalės rodyklę (m) ties 0.
- Kampų skalės (o) reguliavimas:
- Atlaisvinant varžtus (n) ir perstumiant kampų skalę (o), kol skalės rodyklė (m) bus ties 0. Vėl užfiksukite varžtus.

8.3 Sumontuokite stalo platinamąjį elementą (pav. K + L + M + N + O)

Išmontuokite abu varžtus ir poveržles (p) iš stalo platinamojo elemento (6). (K pav.)

Užstumkite stalo platinamąjį elementą (6) ant staklės sumontuoto stalo.

Tuo metu atkreipkite dėmesį į tai, kad įtempimo svirtis (8) būtų atidaryta (L + M pav.).

Užstumkite stalo platinamąjį elementą iki galo ant stalo (N pav.), kad abiejose pusėse užfiksotumėte abu varžtus (p). (O pav.) Atkreipkite dėmesį į tai, kad varžtus (p) sumontuotumėte abiejose pusėse. Abu varžtai skirti stalo platinamojo elemento ištraukimui apriboti.

8.4 Lygiagrečiosios atramos montavimas (P pav.)

- Sumontuokite lygiagrečiąją atramą (5), ją uždėdami gale, ir užfiksukite prispaudimo svirtį (q) žemyn.
- Išmontuodami ištraukite prispaudimo svirtį (g) į viršų ir išimkite lygiagrečiąją atramą (5).
- Lygiagrečiosios atramos prispaudimo jėgą galima nustatyti galine rievėtaja veržle (r).

8.5 Pjovimo pločio nustatymas (P + Q pav.)

- Išilgai pjaunant medines dalis, reikia naudoti lygiagrečiąją atramą (5).
- Uždėkite lygiagrečiąją atramą (5) ant kreipiamojo bėgelio (v) dešinėje arba kairėje pjūklo geležtės pusėje.
- Ant lygiagrečiai atramai (5) skirto kreipiamojo bėgelio yra 2 skalės (s/t), kuriose rodomas atstumas nuo atraminio bėgelio iki pjūklo geležtės.
- Nustatykite lygiagrečiąją atramą (5) ties pageidaujamu matmeniu stebėjimo langelyje (u) ir užfiksukite lygiagrečiosios atramos prispaudimo svirtimi (8). (P pav.)

8.6 Stalo platinamojo elemento nustatymas (R - T pav.)

- Esant ypač platiems ruošiniams, visada reikėtų naudoti stalo platinamąjį elementą (6).
- Atlaisvinkite prispaudimo svirtį (8) ir ištraukite stalo platinamąjį elementą tiek, kad ruošinys, kurį reikia pjauti, galėtų priglusti nepavirsdamas. (T pav.)

8.7 Pjūklo juostos keitimas (U + V pav.)

Ištraukite tinklo kištuką!

- Išmontuokite lygiagrečiąją atramą ir stalo platinamąjį elementą priešinga kryptimi (K - P pav.).
- Viršuje ir apačioje atidarykite pjūklo juostos apsaugą.
- Pjūklo juostos atpalaidavimas įtempimo varžtu (11) juostos nuėmimas. U pav.
- Uždėkite naują pjūklo juostą

Šoninė korekcija (U pav.)

- Pjūklo juosta turi judėti maždaug per vidurį ant juostos ratų.
- Viršutinį juostos ratą ranka sukite pjovimo kryptimi ir rankena (w) atlikite šoninę korekciją.

Dėmesio! Kelis kartus pasukus juosta turi judėti juostos rato viduryje. Apžiūrimoji kontrolė!

- Juostos ratą ranka sukite pjovimo kryptimi ir tuo pačiu metu įtempimo varžtu (11) galutinai įtempkite. Įtempis priklauso nuo pjūklo juostos pločio. Plačias pjūklo juostas reikia įtempti stipriau nei siauras.
- Nustatę tvirtai prisukite antveržlę (x). Uždarykite apsauginį dangtį.
- Dėmesio! Per stiprus įtempis sukelia pirmalaikį gedimą!
- Sumontuokite stalo platinamąjį elementą atvirkštine kryptimi. (K - O pav.)
- Baigę darbą, pjūklo juostą visada atpalaiduokite! Tam atlaisvinkite įtempimo varžtą (11).

8.8 Sūkių skaičiaus nustatymas (V + W + X pav.)

Ištraukite tinklo kištuką!

- Atidarykite apatinį apsauginį gaubtą.
- Įtempimo varžtu (12) atpalaiduokite diržą.
- Nustatykite diržą į norimą padėtį (S1 arba S2).
- Vėl įtempkite diržą įtempimo varžtu (12).
- Uždarykite apatinį apsauginį gaubtą.

Sūkių skaičiaus sritis:

- Sūkių skaičius 1 pakopa 360 m/min.
 - Skirta apdirbti kietmetali, į medieną panašias medžiagas ir nedideliams pjūviams.
- Sūkių skaičius 2 pakopa 720 m/min.
 - Skirta apdirbti minkštą medieną ir didesniems pjūviams.

8.9 Pjūklo juostos kreipiamoji (Y pav.)

Atlaisvinę fiksavimo mygtuką (13), galite sureguliuoti pjūklo juostos kreipiamąją.

Viršutinę pjūklo juostos kreipiamąją galite nustatyti į 0–175 mm ruošinio aukštį.

Dėl kuo mažesnio atstumo iki ruošinio užtikrinamas optimalus juostos kreipimas ir saugus darbas!

Pagalbinė atrama (Z + AA pav.)

Pagalbinės atramos (y) sulaiko ruošinio pastūmos slėgį. Nustatykite viršutinę ir apatinę pagalbines atramas taip, kad jos šiek tiek liestų pjūklo juostos nugarėlę. Priveržkite varžtus (aa). Atstumas turėtų būti apie 0,5 mm.

Viršutiniai kreipiamieji ritinėliai (Z pav.)

Nustatykite viršutinius kreipiamuosius ritinėlius (z) pagal atitinkamą pjūklo juostos plotį. Kreipiamųjų ritinėlių priekiniai kraštai turi siekti ne daugiau nei pjūklo juostos danties pagrindą. Jei kreipiamieji ritinėliai pjūklo juostą šiek tiek liečia, priveržkite varžtus (aa).

Apatiniai kreipiamieji pirštai (AA pav.)

Nustatykite apatinius kreipiamuosius pirštus (ab) pagal atitinkamą pjūklo juostos plotį. Kreipiamųjų pirštų priekiniai kraštai turi siekti ne daugiau nei pjūklo juostos danties pagrindą. Jei kreipiamieji pirštai pjūklo juostą šiek tiek liečia, priveržkite reguliavimo varžtus (ac).

Pjūklo juosta neturi įstrigti!

Stūmiklio laikymas (AB pav.)

Kad stūmiklį (ae) visada turėtumėte netoliese, įkabinkite jį į tam skirtą įtaisą (ad) savo juostinio pjūklo kairėje viršutinėje pusėje.

8.10 Skersinis pjaustymo šablonas (14) (pasirinktinai) (optional) (AC pav.)

- Įstumkite skersinę atramą (aj) į pjūklo stalo griovelį (af).
- Atlaisvinkite T formos varžtą (ag).
- Sukite skersinę atramą (aj), kol nustatysite pageidaujamą kampo matmenį. Skersinės atramos rodyklė rodo nustatytą kampą.
- Vėl priveržkite T formos varžtą (ag).

- Atraminį bėgelį (ai) galima perstumti prie skersinės atramos (aj). Tam atlaisvinkite rievėtuosius varžtus (ah) ir nustumkite atraminį bėgelį (ai) į norimą padėtį. Vėl priveržkite rievėtuosius varžtus (ah)
- Dėmesio! Nestumkite atraminio bėgelio (ai) pjūklo geležtės kryptimi.

8.11 Įjungimo / išjungimo jungiklis (A pav.)

- Paspaudus žalią mygtuką „I“ (10), pjūklą galima įjungti. Prieš pradėdami pjauti, palaukite, kol pjūklo geležtė pasieks maksimalų sūkių skaičių.
- Norint vėl išjungti pjūklą, reikia paspausti raudoną mygtuką „0“ (10).

Dėmesio!

Dirbant su mašina, visa apsauginė įranga ir gaubtai turi būti sumontuoti. Viršutinis ir apatinis juostiniai ratukai yra uždengti tvirtai sumontuota apsauga ir lanksčiu gaubtu. Atidarius korpuso dangtį, mašina išjungiama. Įjungti galima tik uždarius dangtį.

9. Transportavimas

Atsargiai! Transportuodami atsižvelkite į įrenginio svorį ir į pagalbą pasikvieskite kitą asmenį! Judėjimo įtaiso naudojimas. Ratus pasukite į šalį. Viršutinę staklių dalį patraukite į save taip, kad staklės stovėtų ant abiejų ratų ir galėtų judėti. Stakles tvirtai laikykite už stovo (9).

Dėmesio! Atsižvelkite į tai, kad mašinos svorio centras yra didelis.

Norėdami pakelti arba transportuoti, niekada ne-naudokite apsaugų.

10. Eksploatavimo informacija

Sekančios rekomendacijos yra pavyzdžiai, kaip saugiai eksploatuoti juostinius pjūklus.

Toliau nurodyti saugaus darbo ir eksploatavimo metodai yra laikomi saugumo etalonais. Tačiau jie gali būti ne visai tinkami ar pritaikomi kiekvienam konkrečiam atvejui. Jie negali apimti visų potencialių, pavojingų situacijų ir turi būti atsargiai interpretuojami.

- Darbo uždaroje patalpose metu prijunkite mašinas prie išsiurbimo sistemos.
- Kuomet mašina nėra eksploatuojama, pvz. baigus darbą, atleiskite juostinio pjūklo įtempimą. Priklaukite atitinkamą pastabą apie juostinio pjūklo įtempimą sekančiam šios mašinos operatoriui.

- Nenaudojami juostiniai pjūkilai turi būti saugiai laikomi sausoje vietoje. Prieš kiekvieną kartą naudojant, patikrinkite juos dėl defektų (dantys, įtrūkimai). Nenaudokite pažeistų juostinių pjūklų!
- Dėvėkite tinkamas pirštines dirbdami su juostiniais pjūklais.
- Prieš pradėdami dirbti su įrenginiu, visa apsauginė ir saugos įranga turi būti sumontuota ant mašinos.
- Niekada nevalykite juostinio pjūklo arba jo kreiptuvo su rankiniu šepečiu arba grandikliu kol juostinis pjūklas dirba. Sakuoti juostiniai pjūkilai sumažina eksploatavimo saugumą ir turi būti reguliariai valomi.
- Dėl jūsų pačių saugumo, dėvėkite apsauginius akinius ir ausų apsaugą dirbdami su mašina. Asmenys, nešiojantys ilgus plaukus, turi dėvėti plaukų tinklius. Pasiraitokite palaidas rankoves virš alkūnių. Pasiraitokite palaidas rankoves virš alkūnių.
- Dirbant su prietaisu, visada laikykite juostinio pjūklo kreiptuvą kiek įmanoma arčiau apdirbamo ruošinio.
- Užtikrinkite pakankamą apšvietimą mašinos darbo vietoje ir aplink ją.
- Visada naudokite kreiptuvą tiesiems pjūviams atlikti, kad išvengti apdirbamo ruošinio pasvyrimo arba nuslydimo.
- Naudokite stūmimo lazdelę apdirbant siaurus ruošinius su rankiniu tiekimu.
- Įstrižiniams pjūviams atlikti, pastatykite pjūklo darbatalį į atitinkamą padėtį ir paduokite apdirbamą ruošinį ant kreiptuvo.
- Norėdami išpjauti kregždutės uodegos formos dygius arba pleištus, pjūklo stalą pasukite į pliuso ir minuso padėtį. Atkreipkite dėmesį į tai, kad ruošinys būtų saugiai kreipiamas.
- Užtikrinkite saugų apdirbamo ruošinio tiekimą. Arkos formos ir nereguliejiems pjūviams atlikti, stumkite apdirbamą ruošinį tolygiai pirmyn su abiem rankomis ir sulenktais pirštais. Laikykite apdirbamą ruošinį abiem rankomis saugiame skyriuje.
- Pakartotiniam arkos formos arba nereguliarių pjūvių atlikimui naudokite pagalbinį šabloną.
- Sutvirtinkite apdirbamą ruošinį nuo sukimosi, kai pjaujate apvalią medieną.
- Skersiniams pjūviams atlikti naudokite papildomus priedus, tokius kaip skersinio pjūklo matuoklis, kad dirbti saugiai.

10.1 Išilginių pjūvių atlikimas (AD pav.)

Tuo metu ruošinys perpjaujamas išilgine kryptimi.

- Nustatykite išilginę atramą (5) pjūklo juostos kairėje pusėje (jei įmanoma) pagal pageidaujamą plotį.

- Pjūklo juostos kreipiamąją (4) nuleiskite ant ruošinio. (žr. 8.9)
- Įjunkite pjūklą.
- Vieną ruošinio briauną dešiniaja ranka spauskite prie išilginės atramos (5), tuo tarpu plokščioji pusė turi priglusti prie juostinio pjūklo stalo (7).
- Įstumkite ruošinį į pjūklo juostą tolygiai stumdami išilgai išilginės atramos (5).
- Svarbu: ilgus ruošinius pjovimo proceso pabaigoje reikia užfiksuoti, kad jie nenuvirstų (pvz., rėmu ir t. t.).
- Dėmesio! Apdirbant siaurus ruošinius, būtina naudoti stūmiklį.
- Stūmiklį (ae) visada laikykite netoliese ant tam skirto kablo (ad) pjūklo pusėje. (AB pav.)

10.2 Įstrižiniai pjūviai (J pav. + AE pav.)

- Norint atlikti įstrižinius pjūvius lygiagrečiai su pjovimo juosta, juostinio pjūklo stalą (7) galima palenkti 0 - 45° į priekį.
- Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę (k).
- Juostinio pjūklo stalą (6) verskite į priekį, kol laipsnių skalėje (o) bus nustatytas pageidaujamas kampo matmuo.
- Vėl priveržkite fiksavimo rankenėlę (k).
- Dėmesio: pavertę juostinio pjūklo stalą (7), išilginę atramą (5) pritvirtinkite žemyn nukreiptoje pusėje (jei tai galima padaryti dėl ruošinio pločio) pjūklo juostos dešinėje darbine kryptimi, kad apsaugotumėte ruošinį nuo nuslydimo.
- Pjaukite, kaip aprašyta 10.1 punkte.

10.3 Rankiniai pjūviai (AF pav.)

Vienas iš svarbiausių juostinio pjūklo požymių yra problemų nekeliantis kreivių ir spindulių pjovimas.

- Pjūklo juostos kreipiamąją (4) nuleiskite ant ruošinio. (žr. 8.9)
- Įjunkite pjūklą.
- Tvirtai spauskite ruošinį prie juostinio pjūklo stalo (7) ir lėtai įstumkite į pjūklo juostą.
- Kai pjaunate laikydami ranka, dirbkite mažu pastūmos greičiu, kad pjūklo juosta galėtų sekti norima linija.
- Daugeliu atveju bus naudinga, jei apytiksles kreives ir kampus išpjausite maždaug 6 mm atstumu nuo linijos.
- Jei turite pjauti kreives, kurios naudojamai pjūklo juostai yra per siauros, tokiu atveju turite atlikti pagalbinis pjūvius iki priekinės kreivės pusės, kad jie, pjaunant galutinius spindulius, būtų kaip medienos atliekos.

10.4 Pjovimas su skersinio pjaustymo šablonu (AG pav. + AC pav.) (pasirinktinai)

- Nustatykite skersinio pjaustymo šabloną (14) pageidaujamu kampu (žr. 8.10)
- Pjaukite, kaip aprašyta 10.1 punkte.

11. Valymas et techninė priežiūra

Įspėjimas! Prieš atlikdami bet kokius nustatymo, priežiūros ir remonto darbus, ištraukite tinklo kištuką!

Bendrieji techninės priežiūros darbai

Retkarčiais nuvalykite nuo įrenginio šluoste skiedras ir dulkes. Kad prailgintumėte įrenginio eksploatavimo trukmę, ieną kartą per mėnesį sutepkite pasukamas dalis. Netepkite variklio.

Plastikui valyti nenaudokite ėsdinančių priemonių.

Valymas

Jei įmanoma, ant apsauginių įtaisų, variklio korpuso ir vėdinimo plyšiuose neturi būti dulkių ir nešvarumų. Esant mažam slėgiui, nuvalykite įrenginį švaria šluoste arba išpūskite suslėgtuoju oru.

Rekomenduojame įrenginį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.

Reguliariai valykite įrenginį drėgna šluoste. Nenaudokite valymo priemonių ir tirpiklių. Jie gali pažeisti plastikines įrenginio dalis. Atkreipkite dėmesį į tai, kad į įrenginio vidų nepatektų vandens. Patekus į elektrinį įrenginį vandens, didėja elektros smūgio pavojus.

Techninė priežiūra

Įrenginio viduje nėra jokių kitų dalių, kurias reikia techniškai prižiūrėti.

Aprašymo informacija

Reikia atsižvelgti į tai, kad atitinkamos šio produkto detalės priklausomai nuo naudojimo arba natūraliai nusidėvi, arba yra reikalingos kaip darbinė medžiaga. Besidėvinčios detalės*: Anglies šepetėliai, pjūklo geležtė, stalo plokštės įdėklai; trapezinis diržas

* netiekiamos kartu su prietaisu!

12. Laikymas

Laikykite įrenginį ir jo priedus tamsioje, sausoje, apsaugotoje nuo šalčio ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra yra nuo 5 iki 30 °C.

Laikykite elektrinį įrankį originalioje pakuotėje.

Uždenkite elektrinį įrankį, kad apsaugotumėte jį nuo dulkių arba drėgmės.

Laikykite naudojimo instrukciją prie elektrinio įrankio.

13. Elektros prijungimas

Prijungtas elektros variklis yra parengtas naudoti. Jungtis atitinka tam tikras DE ir DIN nuostatas. Kliento tinklo jungtis ir naudojamas ilginamasis laidas turi atitikti šiuos reikalavimus.

Svarbūs nurodymai

Esant variklio perkrovai, jis išsijungia savaime. Jam atvėsus (trukmė skirtinga), variklį galima įjungti vėl.

Pažeistas elektros prijungimo laidas

Dažnai pažeidžiama elektros prijungimo laidų izoliacija.

To priežastys gali būti:

- prispaudimo vietos, kai prijungimo laidai nutiesiami pro langus arba durų plyšius;
- sulenkimo vietos netinkamai pritvirtinus arba nutiesus prijungimo laidą;
- įpjovimo vietos pervažiavus prijungimo laidą;
- izoliacijos pažeidimai išplėšus iš sieninio kištukinio lizdo;
- įtrūkimai dėl izoliacijos senėjimo.

Tokių pažeistų elektros prijungimo laidų negalima naudoti ir dėl pažeistos izoliacijos jie yra pavojingi gyvybei. Reguliariai tikrinkite, ar elektros prijungimo laidai nepažeisti. Atkreipkite dėmesį į tai, kad tikrinant prijungimo laidas nekabotų ant elektros srovės tinklo.

Elektros prijungimo laidai turi atitikti tam tikras VDE ir DIN nuostatas. Naudokite prijungimo laidas, pažymėtus H05VV-F.

Žyma tipo pavadinime prijungimo kabelyje yra privaloma.

Kintamosios srovės variklis

- Tinklo įtampa turi būti 220-240 V~.
- Ilginamųjų laidų iki 25 m ilgio skerspjūvis turi būti 1,5 kvadratinio milimetro.

Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.

Kilus klausimų, nurodykite tokius duomenis:

- variklio srovės rūšį;
- duomenis iš įrenginio specifikacijų lentelės;
- duomenis iš variklio specifikacijų lentelės.

14. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas



Siekiant išvengti transportavimo pažeisimų, įrenginys yra pakuotėje. Ši pakuotė yra žaliava, taigi, ją galima naudoti pakartotinai arba grąžinti į medžiagų cirkuliacijos ciklą.



Įrenginys ir jo priedai sudaryti iš įvairių medžiagų, pvz., metalo ir plastikų. Pristatykite sugedusias konstrukcines dalis į specialių atliekų utilizavimo punktą. Teiraukitės specializuotoje parduotuviėje arba bendrijos administracijos skyriuje!

Nemeskite senų prietaisų į buitines atliekas!



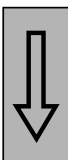
Šis simbolis rodo, kad pagal Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (2012/19/ES) ir nacionalinius įstatymus šio gaminio negalima mesti į buitines atliekas. Šį gaminį reikia atiduoti į tam numatytą surinkimo punktą. Tai galima, pvz., atlikti perkant atiduodant panašų gaminį arba pristatant į įgaliotą surinkimo vietą, kurioje paruošiami seni elektriniai ir elektroniniai prietaisai. Netinkamai elgiantis su senais prietaisais, dėl potencialiai pavojingų medžiagų, kurių dažnai būna senuose elektriniuose ir elektroniniuose prietaisuose, galimas neigiamas poveikis aplinkai ir žmonių sveikatai. Be to, tinkamai utilizuodami šį gaminį, prisidėsite prie efektyvaus natūralių išteklių panaudojimo. Informacijos apie senų prietaisų surinkimo punktus Jums suteiks miesto savivaldybė, viešojoje utilizavimo įmonėje, įgaliotame senų elektrinių ir elektroninių prietaisų utilizavimo punkte arba Jūsų atliekas išvežančioje bendrovėje.

15. Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti
Variklis neveikia	Pažeistas variklis, kabelis arba kištukas, perdegę saugikliai	Paveskite įrenginį patikrinti specialistui. Niekada neremontuokite variklio patys. Pavojus! Patikrinkite saugiklius, prireikus juos pakeiskite.
	Korpuso dangtis atidarytas (galinis jungiklis)	Tiksliai uždarykite korpuso dangtį.
Variklis lėtai pasileidžia ir nepasiekia darbo greičio.	Per žema įtampa, pažeistos apvijos, perdegęs kondensatorius.	Paveskite įtampą patikrinti elektros įmonei. Paveskite variklį patikrinti specialistui. Paveskite kondensatorių pakeisti specialistui.
Variklis skleidžia per daug triukšmo.	Pažeistos apvijos, sugedęs variklis.	Paveskite variklį patikrinti specialistui.
Variklis nepasiekia visos galios	Tinklo sistemoje perkrautos srovės grandinės (lemputės, kiti varikliai ir t. t.)	Toje pačioje srovės grandinėje nenaudokite kitų įrenginių arba variklių.
Variklis šiek tiek perkaista.	Variklio perkrova, nepakankamai aušinamas variklis.	Apsisaugokite nuo variklio perkrovos pjaunant, nuvalykite nuo variklio dulkes, kad būtų užtikrinta optimali variklio galia.
Pjūvis yra šiurkštus arba banguotas.	Atšipusi pjūklo geležtė, medžiagos storiui netinkama dantų forma.	Pagaląskite pjūklo geležtę arba naudokite tinkamą pjūklo geležtę.
Ruošinyje pleišėja arba skilinėja.	Per didelis spaudimas pjaunant arba netinkama naudoti pjūklo geležtė.	Naudokite tinkamą pjūklo geležtę.
Pasislenka pjūklo juosta	Blogai nustatyta kreipiamoji	Nustatykite pjūklo juostos kreipiamąją pagal naudojimo instrukciją
	Blogai nustatyta pjūklo juosta	Pasirinkite pjūklo juostą pagal naudojimo instrukciją
Gaisro žymės ant medienos dirbant	Atšipusi pjūklo juosta	Pakeiskite pjūklo juostą
	Blogai nustatyta pjūklo juosta	Pasirinkite pjūklo juostą pagal naudojimo instrukciją
Dirbant stringa pjūklo juosta	Atšipusi pjūklo juosta	Pakeiskite pjūklo juostą
	Pjūklo juosta pasidengusi sakais	Išvalykite pjūklo juostą
	Blogai nustatyta kreipiamoji	Nustatykite pjūklo juostos kreipiamąją pagal naudojimo instrukciją

Simbolu, kas atrodas uz ierīces, skaidrojums

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērs jūsu uzmanība uz iespējamajiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

	Svarīgi! Bīstami dzīvībai, ievainojumiem vai bojājumiem ar rīku, risks neatbilstības!
	Pirms lietošanas sākšanas izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus!
	Lietojiet aizsargbrilles!
	Lietojiet ausu aizsargus!
	Rodoties putekļiem, lietojiet elpošanas masku!
	Ievērībai! Savainošanās risks! Neaiztieciet strādājošu zāga lenti!
	Valkājiet aizsargcimdus.
	Uzmanies! Pirms uzstādīšanas, tīrīšanas, izmaiņām, uzturēšanu, glabāšanu un transportēšanu Izslēdziet un atvienojiet to.
	Zāga lentes virziens

Satura rādītājs:

Lappuse:

1.	Ievads.....	65
2.	Lerīces apraksts (A - AC att.)	65
3.	Piegādes komplekts	65
4.	Paredzētajam mērķim atbilstoša lietošana	66
5.	Svarīgi norādījumi.....	66
6.	Atlikušie riski	69
7.	Specifikācijas	69
8.	Uzstādīšana un lietošana	69
9.	Transportēšana.....	72
10.	Ar darbu saistīta informācija.....	72
11.	Tīrīšana un Apkope	73
12.	Glabāšana	74
13.	Pieslēgšana elektrotīklam	74
14.	Likvidācija un atkārtota izmantošana	74
15.	Traucējumu novēršana	75

1. Ievads

Ražotājs:

scheppach

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Godātais klient!

Vēlam prieku un izdošanos, strādājot ar Jūsu jauno ierīci.

Norādījums!

Šīs ierīces ražotājs saskaņā ar piemērojamo Vācijas Likumu par atbildību par ražojumiem nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šai ierīcei vai šīs ierīces dēļ saistībā ar:

- nepareizu lietošanu,
- lietošanas instrukcijas neievērošanu,
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktu remontu,
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaiņu,
- paredzētajam mērķim neatbilstošu lietošanu,
- elektroiekārtas atteici, neievērojot elektrības noteikumus un VDE noteikumus 0100, DIN 57113/ VDE0113.

Mēs jums iesakām:

Pirms montāžas un ekspluatācijas uzsākšanas pilnībā izlasiet lietošanas instrukcijas.

Šīs lietošanas instrukcijas ir paredzētas, lai Jums palīdzētu iepazīt Jūsu ierīci un izmantot tai noteiktās pielietošanas iespējas.

Lietošanas instrukcijas satur svarīgus norādījumus par to, kā strādāt ar šo ierīci droši, kvalificēti un ekonomiski. Tāpat šeit dotas norādes par to, kādā veidā Jūs varat novērst apdraudējumus, samazināt remonta izmaksas, samazināt dīkstāvi, kā arī uzlabot ierīces ekspluatācijas nepārtrauktību un palielināt tās ilgmūžību. Papildus šajās lietošanas instrukcijās ietvertajām drošības prasībām Jums noteikti jāievēro tie normatīvie noteikumi, kas Jūsu valstī ir attiecināmi uz ierīces lietošanu.

Aizsargājiet lietošanas instrukcijas no netīrumiem un mitruma, uzglabājot tās plastmasas mapē, ierīces tuvumā. Instrukcijas ir jāizlasa ikvienam ierīces operatoram pirms darba uzsākšanas un apzinīgi tās jāievēro. Ar ierīci drīkst strādāt vienīgi tādas personas, kas ir apmācītas lietot šo ierīci un ir informētas par apdraudējumiem, kas ir saistīti ar šīs ierīces lietošanu. Jāievēro prasības pret minimālo vecumu.

Papildus šajās lietošanas instrukcijās ietvertajām drošības prasībām un Jūsu valstī piemērojamiem īpašajiem noteikumiem Jums jāievēro vispārīgi atzītie, uz ierīces lietošanu attiecināmie tehniskie noteikumi.

Mēs neuzņemamies atbildību par nelaimes gadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

2. Ierīces apraksts (A - AC att.)

1. Bloka durvis
2. Durvju slēdzene
3. Zāģa asmens drošības ierīce
4. Zāģa asmens vadītājs
5. Paralēlais atbalsts
6. Galda paplašinājums
7. Zāģgalds
8. Sprostsvira
9. Rāmis
10. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
11. Zāģa asmens spriegošanas rokturis
12. Siksnas spriegojuma rokturis
13. Zāģa lentes aizsargierīces regulēšanas rokturis
14. Šķērszāģēšanas šablons (nav attēlots/opcionāls)
15. Balsta rāmis

3. Piegādes komplekts

- Lentzāģis
- Zāģgalds
- Turētājiplātne
- Sliede ar skalu
- Bīdstienis
- Gareniskais ierobežotājs
- Sešstūra atslēga
- Skrūvgriezis
- Dakšveida uzgriežņatslēga (2x)
- statnes kājiņas (4x) (a)
- Augšējais šķērsspraislis (2x) (d)
- Augšējais garenspraislis (2x) (e)
- Apakšējais šķērsspraislis (2x) (b)
- Apakšējais garenspraislis (2x) (c)
- Gumijas kāja (4x) (f)
- Riteņu komplekts (g)
- Gareniskā atbalsta vadsliedes galda paplašinājums
- Papildaprīkojuma komplekta maisiņš
- Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums

4. Paredzētajam mērķim atbilstoša lietošana

Lentzāģis ir paredzēts kokmateriālu vai kokmateriāliem līdzīgu darba materiālu gareniskai un šķērsai zāģēšanai. Apaļos materiālus drīkst zāģēt, izmantojot tikai piemērotas atturīerīces.

Zāģis nav piemērots malkas zāģēšanai. Ierīci drīkst lietot tikai tai paredzētajiem mērķiem. Ierīces lietošana citiem mērķiem uzskatāma par neatbilstošu. Par jebkuriem bojājumiem vai savainojumiem, kas tādēļ radušies, ir atbildīgs lietotājs/operators, nevis ražotājs. Drīkst izmantot tikai ierīcei piemērotas zāģa lentes. Paredzētajam mērķim atbilstoša lietošana ietver arī lietošanas instrukcijā minēto drošības noteikumu, kā arī montāžas instrukcijas un lietošanas norādījumu ievērošanu.

Personām, kas lieto ierīci un veic tās apkopi, ierīce jāpārzina, un tām jābūt informētām par iespējamajiem riskiem. Turklāt precīzi jāievēro spēkā esošie nelaimes gadījumu novēršanas noteikumi. Jāievēro arī vispārīgie noteikumi arodmedicīnas un drošības tehnikas jomā.

Patvaļīga izmaiņu veikšana ierīcē pilnībā atbrīvo ražotāju no atbildības par izmaiņu dēļ radušos kaitējumu. Arī lietojot ierīci atbilstoši paredzētajam mērķim, nevar pilnībā izslēgt noteiktus atlikušā riska faktorus. Saisītībā ar ierīces konstrukciju un uzbūvi var rasties šādi riski:

- dzirdes traucējumi, ja netiek lietoti nepieciešamie dzirdes aizsargi.
- veselībai kaitīgu koka putekļu emisija, lietojot ierīci slēgtās telpās.
- Negadījuma risks, ko rada kontakts ar roku neno-segtajā instrumenta zāģēšanas zonā.
- Savainošanās risks instrumenta maiņas laikā (sagriešanās risks).
- Bīstamība, ko rada darba materiālu vai darba materiālu daļu aizmešana.
- Pirkstu saspiešana.
- Bīstamība, ko rada atsitiens.
- Darba materiāla apgāšana sakarā ar nepietiekamu darba materiāla balsta virsmu.
- Pieskaršanās pie griezējinstrumenta.
- Zaru daļu un darba materiālu daļu izmete.

Nemiet vērā, ka mūsu ierīces atbilstoši paredzētajam mērķim nav konstruētas komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs neuzņemamies garantiju, ja ierīci izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.

5. Svarīgi norādījumi

Uzmanību! Lai izsargātos no elektrošoka, savainojumiem un aizdegšanās, lietojot elektroierīces, ņemiet vērā turpmāk minētos galvenos drošības norādījumus. Pirms elektroinstrumenta lietošanas izlasiet visus šos drošības norādījumus un rūpīgi tos uzglabāji.

Drošs darbs

1. Uzturiet kārtībā savu darba vietu.
 - Nekārtība darba vietā var izraisīt nelaimes gadījumus.
2. Nemiet vērā apkārtējās vides ietekmi.
 - Sargāji elektroinstrumentus no lietus.
 - Nelietoji elektroinstrumentus mitrā vai slapjā vidē.
 - Rūpēji par labu darba vietas apgaismojumu.
 - Nelietoji elektroinstrumentus ugunsbīstamā vai sprādzienbīstamā vidē.
3. Sargāji sevi no iespējamā elektrošoka.
 - Izvairieties pieskarties iezemētiem priekšmetiem (piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim, ledusskapjiem).
4. Nelaidiet klāt citas personas.
 - Neļaujiet citām personām, jo īpaši bērniem, pieskarties elektroinstrumentam vai vadam. Nelaidiet klāt savai darba vietai šīs personas.
5. Elektroinstrumentus, ko nelietojat, uzglabāji drošā vietā.
 - Neizmantojiet elektroinstrumentus uzglabāji sausā, augstu izvietotā vai aizslēgtā, bērniem nepieejamā vietā.
6. Nepārslogoji elektroinstrumentu.
 - Ar norādīto pieļaujamo jaudu varēsiet strādāt labāk un drošāk.
7. Lietoju pareizo elektroinstrumentu.
 - Neizmantoji mazjaudīgus elektroinstrumentus smagu darbu veikšanai.
 - Nelietoji elektroinstrumentu tādiem mērķiem, kuriem tas nav paredzēts. Nelietoji, piemēram, rokas ripzāģi, lai zāģētu zarus vai malkas pagales.
 - Neizmantoji elektroinstrumentu malkas zāģēšanai.
8. Lietoju piemērotu apģērbu.

- Nelietojiet platu apgērbu vai rotaslietas, ko var satvert ierīces kustīgās detaļas.
 - Strādājot brīvā dabā, ieteicams izmantot neslīdošus apavus.
 - Garus matus nosedziet ar matu tīkliņu.
9. Lietojiet aizsargaprīkojumu
 - Lietojiet aizsargbrilles.
 - Veicot putekļainus darbus, lietojiet elpošanas masku.
 10. Pieslēdziet putekļu nosūcēju
 - Ja ir pieejamas putekļu nosūcēja un uztvērēja pieslēgvietas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi tiek lietotas.
 - Darbs slēgtā telpā, apstrādājot koksni, koksnei līdzīgus materiālus un plastmasas, ir pieļaujams tikai, izmantojot piemērotu nosūcēju.
 11. Neizmantojiet vadu mērķiem, kuriem tas nav paredzēts.
 - Neizmantojiet vadu, lai izvilktu kontaktdakšu no kontaktlīdzes. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas un asām šķautnēm.
 12. Nostipriniet detaļu.
 - Lietojiet iespīlēšanas mehānismus vai skrūvspīles, lai nostiprinātu detaļu. Tā to var noturēt drošāk nekā ar roku un ierīci ir iespējams lietot ar abām rokām.
 - Strādājot ar garām detaļām, nepieciešams papildu paliktnis (galds, sols u.c.), lai izvairītos no ierīces apgāšanās.
 - Vienmēr stingri piespiediet detaļu pret darba virsmu un atbalstu, lai novērstu detaļas lodzīšanas vai sagriešanas.
 13. Izvairieties no ķermeņa nedabiska stāvokļa.
 - Nodrošiniet stabilu pozīciju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.
 - Izvairieties no neērtiem roku stāvokļiem, kad pēkšņa noslīdējuma dēļ viena vai abas rokas varētu aizskart zāģa plātni.
 14. Rūpīgi kopiet instrumentus
 - Uzturiet zāģēšanas instrumentus asus un tīrus, lai darbs veiktos labāk un drošāk.
 - Ievērojiet eļļošanas un instrumentu nomaiņas norādījumus.
 - Regulāri pārbaudiet elektroinstrumenta pieslēguma vadu un bojājumu gadījumā lieciet to salabot kompetentam speciālistam.
 - Regulāri pārbaudiet pagarinātājus un nomainiet tos, ja tie ir bojāti.
 - Rūpējieties, lai rokturi būtu sausi, tīri un nebūtu notraipīti ar eļļu un smērvielu.
 15. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīdzes.
 - Nekad netīriet šķēpeles, skaidas vai iespīestas koksnes daļiņas, ja zāģa plātne griežas.
 - Ja nelietojat elektroinstrumentu, pirms apkopes un nomainot instrumentus, piemēram, zāģa plātni, urbi, frēzi.
 - Ja zāģējot zāģa plātni bloķē pārāk liels padeves spēks, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektro-tīkla. Izņemiet detaļu un pārliecinieties, ka zāģa plātne kustas brīvi. Ieslēdziet ierīci un vēlreiz veiciet zāģējumu ar mazāku padeves spēku.
 16. Neatstājiet iespraustas instrumentu atslēgas.
 - Pirms ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai ir noņemtas atslēgas un regulēšanas instrumenti.
 17. Izvairieties no neuzraudzītas darbības sākšanas.
 - Pārliecinieties, vai slēdzis, ievietojot kontaktdakšu kontaktlīdžā, ir izslēgts.
 18. Strādājot ārā, izmantojiet pagarinātājus.
 - Brīvā dabā lietojiet tikai atļautos pagarinātājus ar atbilstīgiem apzīmējumiem.
 - Kabelsaivu izmantojiet tikai notītā stāvoklī.
 19. Vienmēr esiet uzmanīgs.
 - Sekojiet līdzi savai rīcībai. Strādājiet saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja neesat koncentrējies.
 20. Pārbaudiet, vai elektroinstrumenti nav bojāti.
 - Pirms elektroinstrumenta turpmākas izmantošanas rūpīgi jāpārbauda, vai aizsargmehānismi vai viegli bojātas detaļas darbojas nevainojami un atbilstoši paredzētajam mērķim.
 - Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas nevainojami, neaizķeras un nav bojātas. Visas daļas pareizi jāuzmontē un jāizpilda visi nosacījumi, lai nodrošinātu nevainojamu elektroinstrumenta darbību.
 - Kustīgo aizsargpārsegu nedrīkst nostiprināt atvērtā stāvoklī.
 - Bojāti aizsargmehānismi un detaļas atbilstoši jāsalabo atzītā remontdarbnīcā vai jānomaina, ja lietošanas instrukcijā nav norādīts citādi.
 - Bojāti slēdži jānomaina klientu tehniskās apkalpošanas darbnīcā.
 - Neizmantojiet neatbilstīgus vai bojātus pieslēguma vadus.
 - Nelietojiet elektroinstrumentus, kuriem nevar ieslēgt un izslēgt slēdzi.
 21. Uzmanību!
 - Citu darba instrumentu un piederumu lietošana var izraisīt savainošanās risku.
 22. Elektroinstrumenta remontu uzticiet veikt kvalificētam elektriķim.

- Šis elektroinstruments atbilst attiecīgajiem drošības noteikumiem. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis, turklāt jāizmanto oriģinālās rezerves daļas, citādi ar lietotāju var notikt nelaimes gadījumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Šis elektroinstruments darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu savainojumu risku, personām ar medicīniskajiem implantiem pirms elektroinstrumenta lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu un ražotāju.

Papildu drošības norādījumi

- Izmantojiet cimdus, veicot zāga asmens apkopes darbus!
- Zāgējot apaļu vai neregulāru kokmateriālu, jāizmanto ierīce, kas nodrošina darba materiālu pret griešanasos
- Veicot dēļu griešanu, jāizmanto instruments, kas nodrošina darbarīka stabilitāti un nepieļauj tā griešanasos atpakaļgaitā.
- Lai ievērotu putekļu emisijas līmeni, veicot kokapstrādes darbus un nodrošinot drošu darbību, putekļu nosūkšanas ātrumam jābūt vismaz ar gaisa ātrumu 20 m/s.
- Nododiet drošības instrukcijas visām personām, kuras strādā ar iekārtu.
- Neizmantojiet zāģi malkas sagatavošanai.
- Iekārta ir aprīkota ar drošības slēdzi, kurš neieslēdzas, ja ir bijis sprieguma krituma gadījums.
- Pārbaudiet pirms darba uzsākšanas vai norādītais spriegums uz iekārtas atbilst elektrotīkla spriegumam.
- Kabeļsaivu izmantojiet tikai atritinātā stāvoklī.
- Ar iekārtu strādājošām personām jābūt drošām un pārliecinātām.
- Uzmanīgi izņemiet motora un zāga lentes griezes virzienu.
- Drošības ierīces, kas atrodas uz iekārtas, nedrīkst tikt demontētas vai padarītas par nederīgām.
- Negrieziet sagataves, kuras ir pārāk mazas, lai noturētu tās droši rokās.
- Neveiciet darbojošās zāga lentes atbrīvošanu no skaidām, šķembām vai iestrēgušām koka daļām.
- Ievērojiet noteiktos nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus un citus, vispārēji atzītus drošības noteikumus.

- Nodrošināt profesionālās asociācijas, kas atbild par drošību un aizsardzību darba vietā, noteikto likumu uzraudzību un ievērošanu (VGB 7).
- Brīdinājums! Lai novērstu garo sagatavju noliekšanas zāģēšanas beigās, veiciet to nostiprināšanu. (Piemēram, spoles turētājs u.c.)
- Zāga asmeņa aizsargs (3) zāga transportēšanas laikā jānovieto apakšējā pozīcijā.
- Aizsargapvalki nedrīkst tikt izmantoti transportēšanai, vai tikt izmantoti nepiemērotai iekārtai.
- Deformētas vai bojātas zāga lentes nedrīkst tikt izmantotas.
- Veiciet nodiluša darba galda detaļu nomaiņu vai nomainiet nepieciešamības gadījumā visu darba galdu.
- Nekad nedarbiniet iekārtu, ja zāga lentes aizsargierīce vai aizsargs ir atvērts.
- Vienmēr pārliecinieties vai zāga lentes un ātrums ir atbilstošs izvēlētajam materiālam.
- Neveiciet zāga asmens tīrīšanu, pirms ierīce nav pilnībā nonākusi miera stāvoklī.
- Veicot taisnus zāģējumus maza izmēra darba materiāliem pret paralēlu atbalstu, jāizmanto bīdstienis.
- Rīkojoties ar zāga lenti un rauļpiem materiāliem, lietojiet aizsargcimdus!
- Transportēšanas laikā zāga asmens aizsargam jāatrodas zemākajā pozīcijā un pēc iespējas tuvāk galdam.
- Lai veiktu slīpgriezumu uz slīpa darba galda, paralēlais ierobežotājs jānovieto uz galda apakšējās daļas.
- Nekad neizmantojiet atvienojošos aizsargmehānismus pacelšanai vai transportēšanai.
- Uzmaniet, lai izmantotu un pareizi noregulētu zāga lentes aizsargmehānismus.
- Turiet rokas drošā attālumā no zāga lentes. Izmantojiet bīdāmo stieni maziem griezumiem.
- Noregulējiet regulējamās aizsargmehānismus tādā veidā, lai tie būtu iespējami tuvu pie darba materiāla.
- Uzglabājiet bīdstieni tam paredzētajā turētājā pie ierīces, lai jūs to varētu sasniegt no jūsu normālās darba pozīcijas, un tas vienmēr būtu sagatavots lietošanai.
- Normālā darba pozīcijā operators atrodas ierīces priekšā.

6. Atlikušie riski

Iekārta izveidota, izmantojot modernas tehnoloģijas saskaņā ar atzītiem drošības noteikumiem. Tomēr var pastāvēt vēl daži atlikušie apdraudējumi.

- Pirkstu un roku savainošanas risks ar rotējošo zāģlentu, nepareizi apejoties ar apstrādājamo detaļu. Savainošanās risks, apstrādājamai detaļai sametoties, nepareizi ar to apejoties, piemēram, strādājot bez bīdstieņa.
- Risks sabojāt savu veselību ar koksnes putekļiem un koka skaidām. Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus, piemēram, aizsargbrilles. Izmantojiet putekļu nosūcēja montāžu.
- Savainošanās risks bojātas zāģlentas dēļ. Regulāri pārbaudiet, vai zāģlentai nav defektu.
- Pirkstu un roku savainošanas risks zāģlentu nomaiņas laikā. Valkājiet atbilstošus cimdus.
- Savainošanās risks, zāģlentai uzsākot kustību, kad iekārta tiek ieslēgta.
- Izmantojot nepareizus vai bojātus tīkla kabelus, var novest pie elektrotraumām.
- Valkājiet tikai cieši pieguļošu apģērbu. Noņemiet gredzenus, rokassprādzes un citas rotaslietas. Garu matu drošībai valkājiet cepuri vai matu tīkliņu.
- Pat tad, ja veikti visi drošības pasākumi, var pastāvēt daži atlikušie apdraudējumi, kas nav acīmredzami.
- Atlikušos apdraudējumus var samazināt, ievērojot „Svarīgi norādījumi”, „Paredzētajam mērķim atbilstoša lietošana” un visas lietošanas rokasgrāmatas norādījumus.

7. Specifikācijas

Mainstrāvas motors	220 - 240 V ~, 50 Hz
Jauda	750 W
Apgriezienu skaits	1400 min ⁻¹
Zāģlentas garums	2240 mm
Zāģlentas platums	12,5 mm
Zāģlentas platums max.	15 mm
Griešanas ātrums I	360 m/min
Griešanas ātrums II	720 m/min
Sagataves augstums	0 - 170 mm
Sagataves platums	305 mm
Galda izmērs	500 x 400 mm

Galda pagriešanas diapazons	0° - 45°
Darba materiāla maks. izmērs	600 x 600 x 170 mm
Svars	59 kg

Detaļas augstumam jābūt vismaz 3 mm un platumam – vismaz 10 mm.

Trokšņa un vibrācijas parametri noteikti atbilstoši standarta EN 61029 prasībām.

Skaņas spiediena līmenis L _{PA}	77,4 dB(A)
Kļūda K _{PA}	3 dB
Skaņas jaudas līmenis L _{WA}	90,4 dB(A)
Kļūda K _{WA}	3 dB

Lietojiet dzirdes aizsargus.

Trokšņu iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu. Vibrācijas summārās vērtības (triju virzienu vektoru summa) noteiktas atbilstoši standarta EN 61029 prasībām.

8. Uztādīšana un lietošana

Darbības pirms lietošanas sākšanas

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ierīci.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ierīce un piederumi transportēšanas laikā nav bojāti.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.

⚠ UZMANĪBU!

Ierīce un iepakojuma materiāls nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastmasas maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

Ierīce stabili jāuzstāda, t.i., pieskrūvējot to uz darbgalda vai cieta paliktņa. Šim nolūkam ierīces kājā atrodas nostiprināšanas caurumi.

- Zāģgaldam jābūt pareizi uzmontētam
- Pirms lietošanas sākšanas jābūt pienācīgi uzmontētiem visiem pārsegumiem un drošības mehānismiem.
- Zāģa lentei jāspēj brīvi griezties.

- Ievērojiet, lai jau apstrādātajā kokmateriālā nebūtu svešķermeņu, piem., naglu vai skrūvju utt.
- Pirms ierīces ieslēgšanas vai izslēgšanas pārliecinieties, vai zāģa lente ir pareizi uzmontēta un kustīgās daļas kustas brīvi.
- Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai datu plāksnītē norādītā informācija sakrīt ar elektrotīkla parametriem.

Montāžas rīki

- 1 uzgriežņu atslēga SW 10/13

8.1 Balsta rāmja montāža (B+C+D att.)

Montāžas daļas:

- 4 statnes kājiņas (a)
- Apakšējie statnes spraiši: 2 x gari (b) + 2 x īsi (c)
- Augšējie statnes spraiši: 2 x gari (d) + 2 x īsi (e)
- 4 gumijas kājiņas (f), 4 paplāksnes 8, 4 uzgriežņi M8
- Stiprinājuma daļas (24 stiprināšanas bultskrūves M8x16, 4 sešstūrvalvas skrūves M8x45, 32 paplāksnes 8, 28 uzgriežņi M8)
- 2 riteņi ar riteņu stiprinājumu (g) (2 pusapaļgalvas skrūves M8x20, 2 paplāksnes 8, 2 pašapturošie uzgriežņi M8).
- Montāžas laikā visas skrūves mazliet pievelciet ar roku.
- Uzskrūvējiet 4 gumijas kājiņas uz statnes kājiņām.
- Uzstādiat pa vienam apakšējam statnes spraislim (b + c), izmantojot 2 stiprināšanas bultskrūves M8 x 16, 2 paplāksnes un 2 uzgriežņus, uz statnes kājiņām (a).
- Tagad uzstādiat augšējos statnes spraišļus (d + e), izmantojot attiecīgi 4 stiprināšanas bultskrūves M8 x 16, 4 paplāksnes un 4 uzgriežņus, uz statnes kājiņām (a), kā parādīts C att.
- Uzstādiat abus riteņus ar riteņu stiprinājumu (g), izmantojot 2 pusapaļgalvas skrūves M8x20, 2 paplāksnes 8, 2 pašapturošos uzgriežņus M8. (C + D att.)
- Nolieciet kartona kārbu aiz ierīces un tad uzmanīgi sagāziet to uz aizmuguri, līdz ierīce novietojas uz korpusa.
- Ievadiet iepriekš samontēto statni (C att.) zem lentzāģa pamatplātnes, pieskrūvējiet ar roku, izmantojot 4 sešstūrvalvas skrūves M8x45, 8 paplāksnes un 4 sprostgredzenus, kā arī 4 uzgriežņus.
- Novietojiet ierīci ar balsta rāmi uz līdzēnas virsmas un pievelciet visus skrūvsavienojumus.

8.2 Galda plātnes montāža, (E - J att.)

- Ievietojiet galda ieliktni (h) šim nolūkam paredzētajā padziļinājumā uz darba galda (7) (E att.). (Nomaīnai demontējiet darba galdu pretējā virzienā.)
- Izvadiet lentzāģa plātni caur spraugu darbagaldā. Novietojiet darbagaldu uz galda kronšteina tā, lai varētu ievietot fiksācijasv (i) skrūvi caur turētāju (j) (F + G att.)
- Pieskrūvējiet darbagaldu ar spārnuzgriežņiem (k) (E+H att.).
- Pārbaudiet, vai zāģa lente brīvi virzās un neskar galdu.
- Uzstādiat skrūvi M6x40 ar divām paplāksnēm un skrūvi uz galda. (I att.)
- Noregulējiet galdu taisnā leņķī pret zāģa lenti, izmantojot regulēšanas skrūvi (l) – Izmantojiet atbalststūreni –
- Nosprostoiet regulēšanas skrūvi (l) un pievelciet spārnuzgriežņi (k).
- Novietojiet skalas rādītāju (m) uz 0.
- Stūreņa skalas (o) regulēšana:
- Atskrūvējot skrūves (n) un nobīdot stūreņa skalu (o), līdz skalas rādītājs (m) rāda uz 0. Atkal nofiksējiet skrūves.

8.3 Galda paplašinājuma montāža

(K + L + M + N + O att.)

Noņemiet abas skrūves un paplāksnes (p) no galda paplašinājuma (6). (K att.)

Uzbīdiat galda paplašinājumu (6) uz galda, kas uzstādīts uz ierīces. Turklāt uzmaniet, lai iespīlēšanas svira (8) būtu atvērta (L+M att.).

Uzbīdiat galda paplašinājumu pilnīgi uz galda (N att.), lai abās pusēs nofiksētu abas skrūves (p). (O att.) Uzmaniet, lai uzstādītu skrūves (p) abās pusēs. Abas skrūves ir paredzētas galda paplašinājuma izvilšanas ierobežojumam.

8.4 Paralēlā atbalsta montāža (P att.)

- Uzstādiat paralēlo atbalstu (5), to uzliekot aizmugurē un nofiksējot sprostsviru (q) uz leju.
- Demontāžas laikā pavelciet sprostsviru (q) uz augšu un noņemiet paralēlo atbalstu (5).
- Paralēlā atbalsta iespiešanas spēku var noregulēt ar aizmugurējo rievoto uzgriežni (r).

8.5 Zāģēšanas platuma regulēšana (P + Q att.)

- Veicot koka detaļu garenzāģēšanu, jāizmanto paralēlais atbalsts (5).

- Uzlieciet paralēlo atbalstu (5) uz vadsliedes (v) zāga plātnes labajā vai kreisajā pusē.
- Uz paralēlā atbalsta (5) vadsliedes atrodas 2 skalas (s/t), kuras parāda atstatumu starp atbalstsliedi un zāga plātni.
- Noregulējiet paralēlo atbalstu (5) atbilstoši vajadzīgajam lielumam skatlogā (u) un nofiksējiet ar paralēlā atbalsta sprostsviru (8). (P att.)

8.6 Galda paplašinājuma izmantošana (R - T att.)

- Īpaši platiem darba materiāliem vienmēr vajadzētu lietot galda paplašinājumu (6).
- Atbrīvojiet sprostsviru (8) un izvelciet galda paplašinājumu tiktāl, lai zāgējamais darba materiāls varētu tam piekļauties nesagāžoties. (T att.)

8.7 Zāga lentes maiņa (U + V att.)

Atvienojiet tīkla spraudni!

- Noņemiet paralēlo atbalstu un galda paplašinājumu pretējā virzienā. (K-P att.)
- Atveriet zāga lentes aizsargu augšā un apakšā.
- Atspriegojiet zāga lenti ar savilcējskrūvi (11), noņemiet lenti. U att.
- Uzlieciet jaunu zāga lenti.

Sānu korekcija (U att.)

- Zāga lentei jāvirzās apmēram pa vidu uz lentes ratiem.
- Ar roku griežiet augšējo lentes ratu zāgējuma virzienā un ar rokturi (w) veiciet sānu korekciju.

levēribai! Zāga lentei pēc vairāku reižu apgriešanas jāvirzās uz lentes riteņa vidusdaļas. Vizuālā apskate!

- Ar roku griežiet lentes ratu zāgējuma virzienā un vienlaikus ar savilcējskrūvi (11) veiciet galīgo spriegošānu. Spriegojums ir atkarīgs no zāga lentes platuma. Platās zāga lentes jānospiegto spēcīgāk, nekā šaurās.
- Pēc veiktās regulēšanas, pieskrūvējiet pretuzgriezni (x). Aizveriet aizsargvāku.
- levēribai! Pārāk liels nospiegējums rada priekšlaicīgu lūzumu!
- Uztādiet galda paplašinājumu pretējā virzienā. (K-O. att.)
- Pēc darba pabeigšanas vienmēr atspriegojiet zāga lenti! Šim nolūkam palaidiet vaļīgāk savilcējskrūvi (11).

8.8 Agriezienu skaita regulēšana (V + W + X att.)

Atvienojiet tīkla spraudni!

- Atveriet apakšējo aizsargpārsegu.
- Ar savilcējskrūvi (12) atspriegojiet siksnu.
- Novietojiet siksnu vajadzīgajā pozīcijā (S1 vai S2).
- Ar savilcējskrūvi (12) atkārtoti atjaunojiet siksnas spriegojumu.
- Aizveriet apakšējo aizsargpārsegu.

Agriezienu skaita diapazons:

- Agriezienu skaita pakāpe 1 360 m/min.
 - Cietas koksnes, cietai koksnei līdzīgu materiālu apstrādei un precīziem zāgējumiem.
- Agriezienu skaita pakāpe 2 720 m/min.
 - Mīksta koksnes apstrādei un mazāk precīziem zāgējumiem.

8.9 Zāga lentes vadītāja (Y att.)

Atskrūvējot stāvoķļa fiksēšanas pogu (13), varat noregulēt zāga lentes vadītāju.

Augšējo zāga lentes vadītāju varat noregulēt darba materiāla augstumā 0 - 175 mm.

Iespējami mazs attālums līdz darba materiālam nodrošina optimālu lentes vadīšanu un drošu darbu!

Pretspiediena balsts (Z + AA att.)

Pretspiediena balsti (y) uzņem darba materiāla padeves spiedienu. Noregulējiet augšējo un apakšējo pretspiediena balstu tā, lai tas mazliet pievirzītos pie zāga lentes aizmugures. Pievelciet skrūves (aa). Distancei vajadzētu būt apm. 0,5 mm.

Augšējie vadveltniši (Z att.)

Noregulējiet augšējos vadveltnišus (z) atbilstoši attiecīgajam zāga lentes platumam. Vadveltnišu priekšējās malas drīkst sniegties līdz maksimāli zāga lentes zobu pamatam. Ja vadveltniši mazliet pieskaras zāga lentei, pievelciet skrūves (aa).

Apakšējā vadošā rēdze (AA att.)

Noregulējiet apakšējās vadošās rēdzes (ab) atbilstoši attiecīgajam zāga lentes platumam. Vadošo rēdzi priekšējās malas drīkst sniegties līdz maksimāli zāga lentes zobu pamatam. Ja vadošās rēdzes mazliet pieskaras zāga lentei, pievelciet regulēšanas skrūves (ac).

Zāga lente nedrīkst iestrēgt!

Bīdstieņa glabāšana (AB att.)

Lai bīdstienis (ae) vienmēr atrastos aizsniedzamā tuvumā, piekariet to pie šim nolūkam paredzētās palīgierīces (ad) lentes zāga kreisajā augšējā pusē.

8.10 Šķērs griešanas šablons (14) (opcionāli)

(AC att.)

- Iebīdīet šķērsatbalstu (aj) zāgēšanas galda gropē (af).
- Palaidiet vaļīgāk skrūvi ar roksviru (ag).
- Griežiet šķērsatbalstu (aj), līdz ir noregulēts vajadzīgais leņķa lielums. Šķērsatbalsta bultiņa parāda noregulēto leņķi.
- Atkārtoti pievelciet skrūvi ar roksviru (ag).
- Atbalsta sliedi (ai) var pārbīdīt pie šķērsatbalsta (aj). Šim nolūkam atskrūvējiet uzvelmētās skrūves (ah) un bīdīet atbalsta sliedi (ai) vajadzīgajā pozīcijā. Atkārtoti pievelciet uzvelmētās skrūves (ah).
- Ievēribai! Nebīdīet atbalsta sliedi (ai) pārāk tālu zāga plātnes virzienā.

8.11 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (A att.)

- Nospiežot taustiņu „I” (10), var ieslēgt zāgi. Pirms zāgēšanas sākšanas nogaidiet, līdz zāga plātne ir sasniegusi savu maksimālo apgriezību skaitu.
- Lai zāgi atkal izslēgtu, jānospiež sarkanais taustiņš „0” (10).

Uzmanību!

Strādājot ar iekārtu, jāuzstāda visas aizsargierīces un aizsargi. Augšējais un apakšējais lentas ritenis ir aizsargāts ar fiksētu aizsargu un šarnīrveida vāku. Atverot korpusa vāku, ierīce tiek izslēgta. Ieslēgšana ir iespējama tikai ar aizvērtu vāku.

9. Transportēšana

Uzmanību! Transportēšanas laikā ievērojiet ierīces svaru un piesaistiet kā palīgu vismaz vēl vienu personu!

Pārveidošana. Nostājieties pie riteņiem. Velciet ierīces augšdaļu pret sevi, līdz ierīce ir nostādīta uz abiem riteņiem un to var pārvietot. Turiet ierīci pie statnes (9).

Ievēribai! Ievērojiet ierīces augstu izvietoto smaguma centru.

Nekad neizmantojiet pacelšanai vai transportēšanai atvienojošos aizsargmehānismus.

10. Ar darbu saistīta informācija

Turpmāk minētie ieteikumi ir lentzāgu drošas lietošanas piemēri.

Turpmāk minētās droša darba metodes jāuzskata par drošības palīgīdzekli. Tās nevar piemērot pilnībā vai vispārēji katrā lietošanas reizē. Tās nevar novērst visus iespējamus apstākļus un ir rūpīgi jāinterpretē.

- Strādājot slēgtās telpās, pieslēdziet iekārtu sūkņēšanas ierīcei.
- Kad iekārta netiek darbināta (piemēram, pēc darba pabeigšanas), atlaidiet zāglentu vaļīgāk. Piestipriniet uz iekārtas brīdinājumu par zāglentas nospieģojumu, lai to zinātu nākamais lietotājs.
- Savāciet neizmantotās zāglentas un noglabāiet tās drošā un sausā vietā. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai nav radušies kādi defekti (zobi, plaisas). Neizmantojiet bojātas zāglentas!
- Rīkojoties ar zāglentām, valkājiet piemērotus cimdus.
- Visas aizsardzības un drošības ierīces iekārtai jāuzstāda pirms darbu uzsākšanas.
- Nekad netīriet zāglentu vai zāglentas vadītāku ar rokas birsti vai skrāpi, kamēr zāglenta kustas. Ar sveķiem klātas zāglentas pasliktina darba drošību un ir regulāri jānotīra.
- Jūsu pašu aizsardzībai lietojiet aizsargbrilles un ausu aizsargus. Ja jums ir gari mati, valkājiet matu tīkliņu. Vaļīgas piedurknes uzrotiet pāri elkoņiem.
- Vienmēr novietojiet zāglentas vadītāku pēc iespējas tuvāk apstrādājamaī detaļai.
- Nodrošiniet darba zonā un ap iekārtu pietiekamu apgaismojumu.
- Lai apstrādājamā detaļa nepārkātos vai neaizslīdētu, taisnai zāģēšanai vienmēr izmantojiet aizturi.
- Strādājot ar šaurām apstrādājamām detaļām ar manuālo padevi, izmantojiet bīdstieni.
- Zāģēšanai pa diagonāli novietojiet zāga solu atbilstošā pozīcijā un bīdīet detaļu uz aizrta.
- Lai zāģētu “bezdelīgas astes” formas gropes un izvīzījums vai ķīļus, pagriežiet zāģgaldu attiecīgi plusa un mīnusa pozīcijā. Ievērojiet drošu darba materiāla vadīšanu.
- Gādājiet, lai apstrādājamo detaļu kustība būtu droša. Lokveida vai neregulāras formas zāģēšanai spiediet apstrādājamo detaļu vienmērīgi, izmantojot abas rokas, pirkstus turot kopā. Turiet apstrādājamo detaļu ar rokām uz drošās zonas.
- Atkārtotai lokveida vai neregulāras formas zāģēšanai izmantojiet šablonu.

- Nodrošiniet, lai apstrādājamā detaļa neripotu, zāģējot apaļas formas detaļas.
- Drošības nolūkos, veicot šķērsenisko izzāģēšanu, izmantojiet šķērseniskās zāģēšanas mērītāju, kas ir speciāls papildpiederums.

10.1 Garenisko zāģējumu izpilde (AD att.)

Šādā gadījumā darba materiāls tiek pārzāģēts gareniski.

- Iestatiet garenisko ierobežotāju (5) zāģa lentes kreisajā pusē (ciktāl iespējams) atbilstoši izvēlētajam platumam.
- Nolaidiet uz darba materiāla lentzāģa vadotni (4). (skatiet 8.9)
- Ieslēdziet zāģi.
- Vienu darba materiāla malu ar labo roku piespiediet pret garenisko ierobežotāju (5), kamēr plaknā mala novietojas uz zāģa galda (7).
- Ar vienmērīgu padēvi bīdīet darba materiālu gar garenisko ierobežotāju (5) uz zāģa lenti.
- Svarīgi. Gari darba materiāli zāģēšanas norises beigās jānodrošina pret apgāšanos (piem., izmantojiet pretripošanas statīvu u. tml.)
- Ievēribai! Apstrādājot šaurus darba materiālus, noteikti jāizmanto bīdstienis.
- Bīdstienis (ae) vienmēr jāglabā (ad) pa rokai uz tam paredzētā āķa pie zāģa malas (AB att.).

10.2 Slīpie zāģējumi (J + AE att.)

- Lai slīpos zāģējumus varētu izpildīt paralēli zāģa lentei zāģa galdu (7) iespējams noliekt uz priekšu par lielumu no 0° līdz 45°.
- Atlaidiet rokas bremžu rokturi (k).
- Nolieciet zāģa (7) galdu uz priekšu, līdz uz grādu skalas (o) ir iestatīts vajadzīgā leņķa lielums.
- Atkal novelciet rokas bremžu rokturi (k).
- Uzmanību! Noliekta zāģa galda (7) gadījumā gareniskais ierobežotājs (5), jāpievieno darba virzienā pa labi no zāģa lentes pie lejup izkārtotās puses (ciktāl atļauj darba materiāla platums), lai nodrošinātu darba materiālu pret noslīdēšanu.
- Veiciet zāģējumu, kā aprakstīts 10.1. punktā.

10.3 Brīvi zāģējumi (AF att.)

Svarīga lentzāģa iezīme ir nevainojama līkņu un aplū zāģēšana.

- Nolaidiet uz darba materiāla zāģa lentes vadotni (4). (skatiet 8.9)
- Ieslēdziet zāģi.
- Darba materiālu cieši piespiediet uz zāģa galda (7) un lēnām bīdīet uz zāģa lentes.

- Veicot brīvrokas zāģējumu, jums vajadzētu darboties ar mazāku padēves ātrumu, lai zāģa lente varētu sekot vajadzīgajai līnijai.
- Daudzos gadījumos ir noderīgi līknes un stūrus rupji izzāģēt aptuveni 6 mm attālumā no līnijas.
- Ja jāzāģē līknes, kas ir pārāk šauras izmantotajai zāģa lentei, jāiezāģē palīgzāģējumi līdz līknes priekšpusei tā, lai tie atkristu kā skaidas, izzāģējot galīgo rādiusu.

10.4 Zāģējumu izpilde ar šķērsgrīšanas šablonu (AG att. + AC att.) (opcionāli)

- Noregulējiet šķērsgrīšanas šablonu (14) vajadzīgajā leņķī (skatiet 8.10 punktu)
- Veiciet zāģējumu, kā aprakstīts 10.1. punktā.

11. Tīrīšana un Apkope

Bīdīnājums! Pirms jebkādiem regulēšanas, tehniskās uzturēšanas vai remonta darbiem izņemiet elektrotīkla kontaktdakšu!

Vispārīgie apkopes pasākumi

Laiku pa laiku ar salveti noslaukiet skaidas un putekļus no ierīces. Lai pagarināta instrumenta darbmūžu, reizi mēnesī ieeļļojiet rotējošās detaļas. Neeļļojiet motoru.

Plastmasas tīrīšanai nelietojiet kodīgus līdzekļus.

Tīrīšana

Uzturiet pēc iespējas tīrus aizsargmehānismus, gaisa spraugas un motora korpusu tīru no putekļiem un netīrumiem. Noberziet ierīci ar tīru drānu vai izpūtiet to ar zema spiediena saspiesto gaisu.

Mēs iesakām tīrīt ierīci tieši pēc katras lietošanas.

Regulāri tīriet ierīci ar mitru drānu un mazliet šķidro ziepju. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; tie varētu bojāt ierīces plastmasas daļas. Uzmaniet, lai ūdens nevarētu iekļūt ierīces iekšienē. Ūdens iekļūšana elektroierīcē palielina elektriskā trieciena risku.

Apkope

Ierīces iekšpusē neatrodas daļas, kam būtu nepieciešama apkope.

Informācija par apkalpošanu

Ņemiet vērā, ka šajā izstrādājumā ir daļas, kas nodilst atbilstoši vai dabiskas izmantošanas gaitā, respektīvi, ir detaļas, kas nepieciešamas kā patēriņa materiāli.

Dilstošas detaļas*: Ogles sukuks, zāģa plātne, galda ieliktni; ķīļsiksna

* Nav noteikti jābūt piegādes komplektā!

12. Glabāšana

Glabājiet ierīci un tās piederumus tumšā, sausā un nesalstošā, kā arī bērniem nepieejamā vietā. Ieteicamā glabāšanas temperatūra ir 5-30°C.

Glabājiet elektroinstrumentu oriģinālajā iepakojumā.

Nosedziet elektroinstrumentu, lai to aizsargātu pret putekļiem vai mitrumu.

Uzglabājiet lietošanas instrukciju pie elektroinstrumenta.

13. Pieslēgšana elektrotīklam

Instalētais elektromotors ir pieslēgts darbam gatavā veidā. Pieslēgums atbilst attiecīgajiem VDE un DIN noteikumiem. Klienta elektrotīkla pieslēgumam un izmantotajam pagarinātājam jāatbilst šiem noteikumiem.

Svarīgi norādījumi

Motora pārslodzes gadījumā tas pats izslēdzas. Pēc atdzišanas (laiks var būt atšķirīgs) motoru var atkal ieslēgt.

Bojāts elektropieslēguma vads

Elektropieslēguma vadiem bieži rodas izolācijas bojājumi.

To iemesli var būt šādi:

- saspīestas vietas, ja pieslēguma vadi stiepjas caur logu vai durvju ailu;
- lūzuma vietas pieslēguma vada nepareizas nostiprināšanas vai izvietošanas dēļ;
- griezuma vietas pieslēguma vada pārbraukšanas dēļ;
- izolācijas bojājumi, izraujot no sienas kontaktligzdas;
- plaisas izolācijas novecošanās dēļ.

Šādu bojātus elektropieslēguma vadus nedrīkst izmantot, un izolācijas bojājumu dēļ tie ir bīstami dzīvībai.

Regulāri pārbaudiet pieslēguma vadus, vai tiem nav bojājumu. Ievērojiet, lai pārbaudes laikā pieslēguma vads nebūtu pievienots elektrotīklam.

Elektropieslēguma vadiem jāatbilst attiecīgajiem VDE un DIN noteikumiem. Izmantojiet tikai pieslēguma vadus ar marķējumu H05VV-F.

Tipa nosaukuma uzdruka uz pieslēguma vada ir obligāta.

Mainīstrāvas motors

- Elektrotīkla spriegumam 220-240 V~.
- Pagarinātājiem līdz 25 m garumam jābūt 1,5 kvadrātmilimetru šķēsgriezumam.

Pieslēgšanu un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

Jautājumu gadījumā norādiet šādus datus:

- motora strāvas veids;
- ierīces datu plāksnītē norādītie dati;
- motora datu plāksnītē norādītie dati.

14. Likvidācija un atkārtota izmantošana



Ierīce atrodas iepakojumā, lai izvairītos no bojājumiem transportēšanas laikā. Iepakojums ir izejmateriāls, un to var izmantot atkārtoti vai nodot izejvielu aprītē. Ierīce un tās piederumi ir no dažādiem materiāliem, piemēram, metāla un plastmasas. Bojātās detaļas jānodod īpašo atkritumu pārstrādei.

Jautājiet specializētā veikalā vai pašvaldībā!

Nolietotās iekārtas nedrīkst izmest mājāsaimniecības atkritumos!



Šis simbols norāda uz to, ka šo ražojumu saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (2012/19/ES) un vietējiem likumiem, nedrīkst utilizēt kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Šis ražojums jānodod šim nolūkam paredzētajā savākšanas vietā. To var izdarīt, piem., atdodot to atpakaļ tirdzniecības vietā, kad pērk līdzīgu ražojumu, vai nododot pilnvarotā savākšanas vietā, kas atbildīga par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otrreizējo pārstrādi. Neļietpratīga rīkošanās ar nolietotām iekārtām sakarā ar potenciāli bīstamām vielām, kuras bieži vien satur elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi, var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību. Lietpratīgi utilizējot šo ražojumu, jūs veicināt dabas resursu efektīvu lietošanu. Informāciju par nolietoto iekārtu savākšanas vietām jūs saņemsiet savā pašvaldībā, atkritumu utilizācijas sabiedriskajā organizācijā, pilnvarotajā iestādē, kas atbildīga par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu utilizāciju vai tuvākajā atkritumu izvešanas uzņēmumā.

15. Traucējumu novēršana

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Motors nedarbojas	Bojāts motors, vads vai kontaktdakša, sadeguši drošinātāji	Ierīce jāpārbauda speciālistam. Nekad nelabojiet motoru paši. Bīstami! Pārbaudiet vai, ja nepieciešams, nomainiet drošinātājus
	Atvērts korpusa vāks (galaslēdzis)	Precīzi aizveriet korpusa vāku
Motors iedarbinās lēni un nerasniedz darba ātrumu.	Spriegums pārāk zems, bojāti tinumi, sadedzis kondensators	Spriegums jāpārbauda elektrotīklu darbiniekam. Motors jāpārbauda speciālistam. Kondensators jānomaina speciālistam
Motors ir pārāk skaļš	Bojāti tinumi, bojāts motors	Motors jāpārbauda speciālistam
Motors nerasniedz pilnu jaudu.	Pārslogotas strāvas ķēdes elektrotīkla sistēmā (lampas, citi motori u.c.)	Nelietojiet citas ierīces vai motorus tajā pašā strāvas ķēdē
Motors viegli pārkarst.	Motora pārslodze, motora nepietiekama dzesēšana	Izvaieties pārslogot motoru zāģējot, noīriet putekļus no motora, lai būtu nodrošināta motora optimāla dzesēšana
Zāģējums ir raupjš vai vijņains	Neasa zāģa plātne, zobu forma nav piemērota materiāla biezumam	Uzasiniet zāģa plātni vai uzstādiet piemērotu zāģa plātni
Daļa izplīst vai sašķeļas	Pārāk liels zāģēšanas spiediens vai zāģa plātne nav piemērota darbam	Uzstādiet piemērotu zāģa plātni
Zāģa lente novirzās	Vadītāja slikti noregulēta	Noregulējiet zāģa lentes vadītāju saskaņā ar lietošanas instrukciju
	Nepareiza zāģa lente	Izvēlieties zāģa lenti saskaņā ar lietošanas instrukciju
Koksnes apdeguma vietas darba laikā	Neasa zāģa lente	Nomainiet zāģa lenti
	Nepareiza zāģa lente	Izvēlieties zāģa lenti saskaņā ar lietošanas instrukciju
Zāģa lente iestrēgst darba laikā	Neasa zāģa lente	Nomainiet zāģa lenti
	Zāģa lente piesārņota ar sveķiem	Noīriet zāģa lenti
	Slikti noregulēta vadītāja	Noregulējiet zāģa lentes vadītāju saskaņā ar lietošanas instrukciju

Förklaring av symbolerna på apparaten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Varning! Vid åsidosättande kan det förekomma livsfara, skaderisk och verktyget kan skadas!
	Läs och följ anvisningarna i bruksanvisningen innan du börjar använda maskinen!
	Använd skyddsglasögon!
	Använd hörselskydd!
	Använd andningsskydd vid dammutveckling!
	Observera! Skaderisk! Håll händerna borta från sågbladet när det är igång!
	Använd skyddshandskar.
	Observera! Maskinen måste stängas av och avskiljas från elnätet före montering, rengöring, ombyggnad, service, lagring och transport.
	Sågbandsriktning

Innehållsförteckning:	Sida:
1. Inledning	78
2. Apparatbeskrivning (bild A - AC)	78
3. Leveransomfång	78
4. Avsedd användning	78
5. Allmänna säkerhetsanvisningar	79
6. Restrisker	81
7. Tekniska specifikationer	82
8. Montering och manövrering	82
9. Transport	84
10. Arbetsinstruktioner	85
11. Rengöring och underhåll	86
12. Lagring	86
13. Elektrisk anslutning	86
14. Kassering och återvinning	87
15. Felsökning	88

1. Inledning

Tillverkare:

scheppach

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Bästa Kund!

Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya maskin.

Info:

Tillverkaren av denna maskin ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på maskinen eller genom maskinen:

- Vid felaktig hantering.
- Om instruktionsmanualen inte följs,
- Vid reparationer genom utomstående, icke auktoriserade personer.
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original.
- Vid icke avsedd användning.
- Den elektriska anläggningen slutar fungera om man inte följer de elektriska föreskrifterna och VDE-bestämmelse 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Beakta följande:

Läs hela texten i bruksanvisningen innan montering och idrifttagning.

Denna bruksanvisning hjälper dig lära känna elverktyget och hur det bäst kan användas på avsett sätt. Bruksanvisningen innehåller viktiga anvisningar om hur bruksanvisningen används säkert, fackmässigt och ekonomiskt liksom hur man undviker faror, sparar reparationskostnader, minskar stillestånd och hur maskinens tillförlitlighet och livslängd höjs.

Utöver bruksanvisningens säkerhetsbestämmelser måste även föreskrifterna som gäller maskinens användning i landet beaktas.

Förvara denna bruksanvisning vid maskinen i en plastficka som skyddar den mot smuts och fukt, i närheten av elverktyget. Bruksanvisningen måste läsas och följas av all operatörspersonal innan arbetet påbörjas. Endast personer som har utbildats för elverktygets användning och som känner till vilka risker som finns, får arbeta med maskinen. Minsta ålder måste beaktas. Förutom säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning och de speciella föreskrifterna i ert land, måste man också beakta allmänna regler för drift av träbearbetningsmaskiner.

Vi tar inget ansvar för olyckor eller skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna.

2. Apparatbeskrivning (bild A - AC)

1. Kapslingsdörr
2. Dörrlås
3. Sägbandsskyddsanordning
4. Sägbandsstyrning
5. Parallellanslag
6. Bordsbreddning
7. Sägbord
8. Klämspak
9. Ställ
10. Till-/frånbrytare
11. Spännskruv för sägbandsspänning
12. Spännskruv för remspänning
13. Låsknopp för sägbandsskyddsanordning
14. Tvärsnittsmått (ej avbildat/tillval)
15. Underrede

3. Leveransomfång

- Bandsåg (maskinställning)
- Sägbord
- Fästplatta
- Skena med skala
- Skjutstock
- Längdanslag
- Insexnyckel
- Skruvmejsel
- U-nyckel (2x)
- Ställningsfötter (4x) (a)
- Tvärstag uppe (2x) (d)
- Längsgående stag uppe (2x) (e)
- Tvärstag nere (2x) (b)
- Längsgående stag nere (2x) (c)
- Gummifot (4x) (f)
- Hjulsats (g)
- Bordsbreddning med styrskena för längdanslag
- Fästmaterial
- Originalbruksanvisning

4. Avsedd användning

Bandsågen är avsedd för längs- och tvärsågning av trävirke eller träliknande arbetsstycken. Sagarbeten på runda material får bara utföras med särskilda fästordningar.

Maskinen får endast användas på ändamålsenligt sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personskador som kan orsakas av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren. Enbart sågklingor som är anpassade till maskinen som får användas. I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i bruksanvisningen.

De som använder och underhåller maskinen måste vara bekant med maskinens funktioner och känna till möjliga risker. Dessutom måste gällande föreskrifter för olycksförebyggande arbete följas strikt. Följ också andra allmänna bestämmelser för aktuella branschspecifika yrkesområden vad gäller hälsa och säkerhet.

Förändringar av maskinen fritar tillverkaren från allt ansvar och därav resulterande skador.

Trots korrekt användning går det inte att helt eliminera vissa kvarstående riskfaktorer. Följande riskpunkter kan uppstå på grund av maskinens konstruktion och utförande:

- Hörselskador kan uppstå om nödvändiga hörselskydd inte används.
- Skadliga utsläpp av trädamm vid användning i slutna rum.
- Olycksrisk vid handkontakt med oskyddade delar inom verktygets arbetsområde.
- Risk för personskada vid byte av verktyg (skärrisk).
- Skaderisk då arbetsstycken eller delar av arbetsstycken kan lossna och slungas iväg.
- Klämskador på fingrar.
- Risker på grund av bakåtkast.
- Arbetsstycket lutar på grund av att det är för stort för arbetsbordet.
- Beröring av skärverktyget.
- Grendelar och verktygsdelar kastas ut.

Observera att våra maskiner inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när apparaten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

5. Allmänna säkerhetsanvisningar

Observera! Vid användning av elektriska verktyg ska följande principiella försiktighetsåtgärder beaktas som skydd mot elektrisk stöt, skaderisk och brandfara. Läs alla dessa anvisningar innan du använder elverktyget och förvara säkerhetsanvisningen på ett säkert ställe.

Säkert arbete

1. Håll ordning i ditt arbetsområde
 - Oordning i arbetsområdet kan orsaka olyckor.
2. Ta hänsyn till omgivningens påverkan
 - Utsätt inte elektriska verktyg för regn.
 - Använd inte elverktyg i fuktig eller våt miljö.
 - Se till att det finns god belysning i arbetsområdet.
 - Använd inte elverktyg där det finns risk för brand eller explosion.
3. Skydda dig mot elektriska stötar
 - Undvik att komma i kontakt med jordade delar (till exempel rör, radiatorer, spisar och kylskåp).
4. Håll andra personer borta.
 - Låt inga andra, i synnerhet barn, vidröra elverktyget eller kabeln. Håll andra personer borta från arbetsområdet.
5. Förvara oanvända elverktyg på ett säkert sätt
 - Oanvända elverktyg ska förvaras på en torr, högt belägen eller låst plats utom räckhåll för barn.
6. Överbelasta inte dina elverktyg
 - Du arbetar bättre och säkrare i det angivna prestandaområdet.
7. Använd rätt elverktyg
 - Använd inte för prestandasvaga elverktyg vid tunga jobb.
 - Använd inte elverktyg för syften som de inte är avsedda för. Använd till exempel inte handcirkelsåg för att kapa stockar och kubbar.
 - Använda inte elverktyget för sågning av brännved.
8. Använd lämpliga arbetskläder
 - Använd inte löst sittande kläder eller smycken eftersom de kan fastna i rörliga delar.
 - Vid arbete utomhus är halkfria skodon rekommenderbart.
 - Bär hårnät om du har långt hår.
9. Använd skyddsutrustning
 - Använd skyddsglasögon.
 - Använd andningsmask vid dammalstrande arbeten.
10. Anslut dammutsugningsutrustning
 - Om det finns anslutningar för dammutsugning ska du se till att de är anslutna och används på rätt sätt.
 - Vid bearbetning av trä, träliknande material och plaster är användning inomhus endast tillåten med lämplig utsugningsanläggning.
11. Använd inte kabeln för syften den inte är avsedd för
 - Använd inte kabeln för att dra ut stickkontakten ur eluttaget. Skydda kabeln mot hetta, olja och vassa kanter.

12. Säkra arbetsstycket

- Använd spännond eller skruvstäd för att hålla fast arbetsstycket. Det hålls därmed säkrare än med din hand och möjliggör manövrering av maskinen med båda händerna.
- För långa arbetsstycken krävs ytterligare stöd (som bord och bockar) för att undvika att maskinen tippar.
- Tryck fast arbetsstycket ordentligt mot arbetsbänk och stopp så att arbetsstycket inte vinglar eller vrids.

13. Undvik onormal kroppshållning

- Se till att stå säkert och behåll hela tiden balansen.
- Undvik obehäva handpositioner där den ena eller bägge händerna kan komma åt sågklingan om man plötsligt tappar taget.

14. Sköt dina verktyg med omsorg

- Håll skärverktygen vassa och rena för att kunna arbeta bättre och säkrare.
- Följ anvisningarna för smörjning och verktygsbyte.
- Kontrollera regelbundet elverktygets anslutningskabel och låt en behörig fackman byta den vid skada.
- Kontrollera regelbundet förlängningskablar och byt ut dem om de är skadade.
- Håll handgrepp torra, rena och fria från olja och fett.

15. Dra alltid ut kontakten ur uttaget

- Ta inte bort flisor, spån eller träbitar som fastnat när sågbladet är igång.
- När elverktyget inte används, före underhåll och vid byte av verktyg som till exempel sågblad, borrar och fräs.
- Om sågbladet blockeras på grund av en för stor matningskraft stänger du av maskinen och avskiljer den från elnätet. Ta bort arbetsstycket och se till att sågbladet löper fritt. Starta maskinen och upprepa sågningen med reducerad matningskraft.

16. Låt ingen verktygsnyckel sitta i

- Kontrollera före inkoppling att nyckel och inställningsverktyg är borttagna.

17. Undvik oavsiktlig start

- Förvissa dig om att omkopplaren är fränslagen då kontakten sätts i uttaget.

18. Använd ingen förlängningskabel vid utomhusbruk

- Vid arbete utomhus ska bara för ändamålet tillåtna och markerade förlängningskablar användas.
- Använd kabeltrumma bara i utrullat tillstånd.

19. Var hela tiden uppmärksam

- Var försiktig med vad du gör. Använd sunt förnuft i arbetet. Använd inte elverktyget när du är koncentrerad.

20. Kontrollera elverktyget efter eventuella skador

- Innan elverktyget används måste en noggrann undersökning göras av skyddsanordningar och ev. lätt skadade delar, så att de fungerar felfritt.
- Kontrollera om de rörliga delarna inte är skadade och fungerar som de ska och inte klämmer åt. Samtliga delar måste vara korrekt monterade och alla villkor uppfyllda för att säkerställa felfri drift hos elverktyget.
- Det rörliga skyddet får i öppet läge inte klämmas fast.
- Skadade skyddsanordningar och delar måste repareras eller bytas ut på ett avsett sätt genom en erkänd fackverkstad, om inget annat anges i bruksanvisningen.
- Skadade omkopplare måste bytas av en kundtjänstverkstad.
- Använd inte trasiga eller skadade anslutningskablar.
- Använd inte elverktyg, på vilka omkopplaren inte kan slås på och av.

21. Observera!

- Användning av andra tillsatsverktyg och andra tillbehör kan innebära skaderisker för dig.

22. Låt en behörig elektriker reparera elverktyget

- Detta elektriska verktyg uppfyller de tillämpliga säkerhetsbestämmelserna. Reparationer får utföras endast av behörig elektriker där originaldelar används, annars kan olyckor uppstå för operatören.

⚠ WARNING! Elverktyg alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa omständigheter kan fältet störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för dödsfall eller allvarliga skador rekommenderar vi därför personer med medicinska implantat till att höra med sin läkare och kontakta tillverkaren av det medicinska implantatet innan verktyget används.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

- Använd alltid skyddshandskar när du gör underhåll på sågbandet!
- När du sågar runt trä måste du använda en anordning som säkrar arbetsstycket mot att rotera.

- När du sågar uppräta brädor måste du använda en anordning som säkrar arbetsstycket mot att slä tillbaka.
- För att hålla dammutsläpp under träbearbetning inom tillåtna gränser och för en säker drift bör du ansluta ett dammsug med en lufthastighet på minst 20 m/s.
- Överlämna säkerhetsanvisningarna till alla som arbetar med maskinen.
- Använd inte sågen för sågning av brännved.
- Maskinen är utrustad med säkerhetsbrytare mot återinkoppling efter spänningsbortfall.
- Kontrollera att spänningen som anges på märkskylten överensstämmer med elnätets spänning innan du börjar arbeta.
- Använd kabeltrumma bara i utrullat tillstånd.
- De personer som arbetar med maskinen får inte distraheras.
- Observera motorns och sågbandets rotationsriktning.
- Säkerhetsanordningarna på maskinen får inte monteras bort eller göras obrukbara.
- Säge och kapa inte arbetsstycken som är för små för att hållas i handen på ett säkert sätt.
- Ta inte bort flisor, spån eller träbitar som fastnat medan sågbandet är igång.
- Gällande föreskrifter om förebyggande av olycksfall och andra allmänt erkända säkerhetstekniska regler måste följas.
- Följ yrkesorganisationens särskilda säkerhetshäfte (VBG 7).
- Observera! Säkra långa arbetsstycken så att de inte tippa i slutet av sågningen (t.ex. avrullningställning etc.)
- Sågbandsskyddsanordningen (3) måste vara i det undre läget, nära bordet, när apparaten transporteras.
- Täckskydd får inte användas till transport eller för att använda maskinen på ett icke sakkunnigt sätt.
- Deformerade och skadade sågband får inte användas.
- Byt bordets insats när den är sliten.
- Starta inte maskinen om dörren som skyddar sågbandet eller den avskiljande skyddsanordningen är öppna.
- Var noga med att välja sågband och hastighet som är lämpliga för materialet som ska sågas.
- Börja inte rengöra sågbandet innan det står helt stilla.
- Vid sågning av raka snitt i små arbetsstycken mot parallellanslaget ska en skjutstock användas.

- Använd handskar vid hantering av sågband och grovt material.
- Sågbandets skydd ska vara i det understa läget och nära bordet under transport.
- När du gör geringssnitt med lutat bord ska parallellanslaget sitta på bordets undre del.
- Använd aldrig avskiljande skyddsanordningar för att lyfta eller transportera maskinen.
- Var noga med att använda sågbandets skyddsanordningar och att ställa in dem rätt.
- Håll händerna på säkert avstånd till sågbandet. Använd en skjutstock för smala snitt.
- Ställ in de justerbara skyddsanordningarna så att de är placerade så nära arbetsstycket som möjligt.
- Förvara skjutstocken i den härför avsedda hållaren på maskinen så att du kan nå den från din normala arbetsposition och alltid har den till hands.
- I sin normala arbetsposition befinner sig operatören framför maskinen.

6. Restrisker

Elverket har tillverkats enligt senaste tekniska rön och vedertagna säkerhetstekniska regler. Trots detta kan det uppstå vissa restrisker vid arbetet.

- Risk för finger- och handsador på grund av sågband som är igång om arbetsstycket styrs felaktigt. Personskador genom utslungat arbetsstycke vid felaktig fästsättning eller styrning, såsom arbete utan anslag.
- Hälsofara på grund av träsoft eller träspån. Använd ovillkorligen personlig skyddsutrustning som ögonskydd. Använd ett utsugssystem!
- Personskador på grund av defekt sågband. Kontrollera regelbundet att sågbandet är helt.
- Risk för finger- och handsador vid sågbandsbyte. Använd lämpliga arbetshandskar.
- Risk för personskador när maskinen startas när sågbandet går igång.
- Hälsofara på grund av ström vid användning av icke korrekta elanslutningsledningar.
- Hälsofara på grund av det roterande verktyget vid långt huvudhår och vida kläder. Använd personlig skyddsutrustning som hårnät och tätt åtsittande arbetskläder.
- Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas restrisker som inte är uppenbara.
- Restrisker kan minimeras om "Allmänna säkerhetsanvisningar" och "Avsedd användning" samt driftsanvisningen följs i sin helhet.

7. Tekniska specifikationer

Växelströmsmotor	220 - 240 V ~, 50 Hz
Effekt	750 W
Tomgångsvarvtal	1400 min ⁻¹
Sågbandslängd	2240 mm
Sågbandbredd	12,5 mm
Sågbandbredd max.	15 mm
Sågbandshastighet I	360 m/min
Sågbandshastighet II	720 m/min
Snitthöjd	0 - 170 mm
Avstånd	305 mm
Bordsstorlek	500 x 400 mm
Bord kan lutas	0° till 45°
Arbetsstycke max.	600 x 600 x 170 mm
Vikt	59 kg

Arbetsstycket måste vara minst 3 mm högt och 10 mm brett.

Buller- och vibrationsvärdena fastställdes enligt EN 61029.

Ljudtrycksnivå L_{pA}	77,4 dB(A)
Osäkerhet K_{pA}	3 dB
Ljudeffektnivå L_{WA}	90,4 dB(A)
Osäkerhet K_{WA}	3 dB

Använd ett hörselskydd.

Buller kan orsaka hörselskador. Totalvärden för vibrationer (vektorsumma i tre riktningar) har fastställts i enlighet med EN 61029.

8. Montering och manövrering

Före idrifttagning

- Öppna förpackningen och ta ut enheten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet, förpacknings-/ och transportsäkringar (om det finns).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera enheten och tillbehör för transportskador.
- Om möjligt, ha kvar förpackningen fram till utgången av garantiperioden.

⚠ SE UPP!

Maskinen och förpackningsmaterialet är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

Maskinen måste ställas upp så att den står stadigt, d.v.s. skruvas fast på en arbetsbänk eller på ett fast underrede. Maskinfoten har monteringshål för detta ändamål.

- Sågbordet måste vara korrekt monterat
- Alla skydds- och säkerhetsanordningar måste vara korrekt monterade på maskinen innan du börjar använda den.
- Sågbandet måste kunna löpa fritt.
- Var uppmärksam på främmande material i redan bearbetat trä, som t.ex. spikar eller skruvar o.s.v.
- Förvissa dig om att sågbandet är rätt monterat och att rörliga delar löper smidigt innan du trycker på strömbrytaren.
- Innan maskinen ansluts måste du förvissa dig om att uppgifterna på typskylten överensstämmer med dem som gäller för elnätet.

Monteringsverktyg

- 1 u-nyckel nyckelvidd 10/13

8.1 Montera underrede (bild B + C + D)

Monteringsdelar:

- 4 Ställningsfötter (a)
- Ställningsstag nere: 2 x långt (b) + 2 x kort (c)
- Ställningsstag uppe: 2 x långt (d) + 2 x kort (e)
- 4 Gummifötter (f), 4 brickor M8, 4 muttrar M8
- Fästdelar (24 vagnsskruvar M8x16, 4 sexkantsskruvar M8x45, 32 brickor M8, 28 muttrar M8, 4 säkringsringar M8)
- 2 Hjul med hjulfäste (g) (2 vagnsskruvar M8x20, 2 brickor 8, 2 stoppmuttrar M8).
- Dra fast alla skruvar lätt för hand vid monteringen.
- Skruva 4 gummifötter på ställningsfötterna.
- Montera vardera ett ställningsstag nere (b + c) med 2 vagnsskruvar M8x16, 2 brickor och 2 muttrar på ställningsfötterna (a).
- Montera nu ställningsstagen uppe (d + e) med vardera 4 vagnsskruvar M8x16, 4 brickor och 4 muttrar på ställningsfötterna (a), så som visas på bild C.
- Montera de båda hjulen med hjulfästena (g) med 2 vagnsskruvar M8x20, 2 brickor 8, 2 stoppmuttrar M8 (bild C + D)
- Lägg en kartong bakom maskinen och tippa sedan maskinen försiktigt bakåt, tills den ligger mot huset.

- För in det förmonterade stället (bild C) under bandsågens bottenplatta och skruva fast, för hand, med 4 sexkantsskruvar M8x45, 8 brickor och 4 säkringsringar samt 4 muttrar.
- Ställ maskinen med underredet på en jämn yta och dra fast alla skruvar ordentligt.

8.2 Bordsskivans montering, (bild E - J)

- Lagg bordsinlägget (h) i det för detta avsedda urtaget på sågbordet (7) (bild E). (För byte demonteras sågbordet i omvänd riktning.)
- För bandsågbladet genom slitsen på sågbordet. Placera arbetsbordet så på bordsupphängningen att fixeringsskruven (i) kan stickas genom fästet (j) (bild F + G)
- Skruva fast arbetsbordet med vingmuttern (k) (bild E + H).
- Kontrollera att sågbandet löper fritt och inte rör vid bordet.
- Montera skruven M6x40 med två rundbrickor och skruven på bordet. (Bild I)
- Använd inställningsskruven (l) och justera bordet i rätt vinkel mot sågbandet.
– Använd anslagsvinkel –
- Lås inställningsskruven (l) och dra fast vingmuttern (k).
- Ställ skalmarkören (m) på 0.
- Justera vinkelskalan (o):
- Genom att lossa skruvarna (n) och förskjuta vinkelskalan (o) tills skalmarkören (m) står på 0. Fixera skruvarna igen.

8.3 Montera bordsbreddningen (bild K + L + M + N + O)

Ta bort de båda skruvarna och brickorna (p) från bordsbreddningen (6). (Bild K)

Skjut på bordsbreddningen (6) på bordet som är monterat på maskinen. Var samtidigt noga med att spänns-paken (8) är öppnad (bild L + M).

Skjut bordsbreddningen ända till bordet (bild N) för att fixera de båda skruvarna (p) på båda sidor. (Bild O) Var noga med att montera skruvarna (p) på båda sidor. De båda skruvarna används till bordsbreddningens utdragsbegränsning.

8.4 Montera parallellanslag (bild P)

- Montera parallellanslaget (5) genom att lägga på det bak och fixera klämspaken (q) neråt.

- Vid demonteringen drar du klämspaken (q) uppåt och tar bort parallellanslaget (5).
- Parallellanslagets klämkraft kan ställas in på den bakre spårmuttern (r).

8.5 Ställa in snittbredden (bild P + Q)

- Vid längsskärning av trädelar måste parallellanslaget (5) användas.
- Sätt parallellanslaget (5) på styrskenan (v) till höger eller vänster om sågbandet
- På styrskenan för parallellanslag (5) finns 2 skalor (s/t) som visar avståndet mellan anslagsskena och sågblad.
- Ställ in parallellanslaget (5) på det önskade måttet på synglaset (u) och fixera med klämspaken (8) för parallellanslag (bild P)

8.6 Använda bordsbreddningen (bild R - T)

- När arbetsstycken är extra breda ska bordsbreddningen (6) alltid användas.
- Lossa klämspaken (8) och dra ut bordsbreddningen så mycket att arbetsstycket, som ska sågas, kan ligga på den utan att tippa. (Bild T)

8.7 Sågbladsbyte (bild U + V)

Obs: Dra ut nätstickkontakten!

- Ta bort parallellanslaget och bordsbreddningen i omvänd riktning (bild K-P).
- Öppna sågbandsskydd uppe och nere.
- Avlasta sågband med spännskruv (11) (bild U). Ta bort band.
- Lagg på nytt sågband.

Sidkorrigering (bild U)

- Sågbandet ska löpa ungefär mitt på bandhjulen.
- Vrid det övre bandhjulet för hand i snittriktningen och utför sidkorrigeringen med handtaget (w).

Observera! Efter flera vridningar ska bandhjulet löpa mitt på bandhjulet. Okulärbesiktning!

- Vrid bandhjulet för hand i snittriktningen och utför samtidigt den slutgiltiga spänningen med spännskruv (11). Spänningen är avhängig av sågbandbredden. Breda sågband ska spännas kraftigare än smala.
- Dra fast låsmuttern (x) efter utförd inställning. Stäng skyddslock.
- Observera! För hög spänning leder till förtida brott!
- Montera bordsbreddningen i omvänd riktning. (Bild K - O)

- Släpp alltid spänningen på sågbandet efter avslutat arbete! Lösgör då spännskruven (11).

8.8 Varvtalsinställning (bild V + W + X)

Dra ut nätstickkontakten!

- Öppna undre skyddshuv.
- Avlasta rem med spännskruven (12).
- Placera rem i det önskade läget (S1 eller S2).
- Sträck remmen igen med spännskruven (12).
- Stäng undre skyddshuv.

Varvtalsområde:

- Varvtal steg 1 360 m/min.
 - För bearbetning av hårdträ och hårdträliknande material och för fina snitt.
- Varvtal steg 2 720 m/min.
 - För bearbetning av mjuka träslag och för mindre fina snitt.

8.9 Sågbandsstyrning (bild Y)

Du kan justera sågbandsstyrningen genom att lossa låsknappen (13).

Den övre sågbandsstyrningen kan du ställa in från 0 - 175 mm arbetsstyckeshöjd.

Ett så litet avstånd till arbetsstycket som möjligt säkerställer optimal bandstyrning och säkert arbete!

Mottryckslag (bild Z + AA)

Mottryckslagren (y) tar upp arbetsstyckets matningstryck. Ställ in det övre och det undre mottryckslagret på sådant sätt att det löper lätt mot sågbandets baksida. Dra fast skruvarna (aa). Distansen ska vara ca. 0,5 mm.

Styrningsrullar uppe. (Bild Z)

Ställ in de övre styrningsrullarna (z) på den aktuella sågbandbredden. Styrningsrullarnas framkanter får högst nå till sågbandets kuggrund. Dra fast skruvarna (aa) när styrningsrullarna rör lätt vid sågbandet.

Styrfinger nere (bild AA)

Ställ in de undre styrfingrarna (ab) på den aktuella sågbandbredden. Styrfingrarnas framkanter får högst nå till sågbandets kuggrund. Dra fast låsskruvarna (ac) när styrfingrarna rör lätt vid sågbandet.

Sågbandet får inte sitta fast!

Skjutstockens lagring (bild AB)

För att skjutstocken (ae) alltid ska vara nåbar hänger du den på den för detta avsedda anordningen (ad) på din bandsågs övre vänstra sida.

8.10 Tvärsnittsmått (14) (tillval) (bild AC)

- Skjut in det tvärgående anslaget (aj) i ett spår (af) hos sågbordet.
- Lösgör greppskruv (ag).
- Vrid det tvärgående anslaget (aj) tills önskat vinkelmått ställts in. Pilen på det tvärgående anslaget visar den inställda vinkeln.
- Dra fast greppskruv (ag) igen.
- Anslagsskenan (ai) kan förskjutas på det tvärgående anslaget (aj). För detta lossas den räfflade skruven (ah) och anslagsskenan (ai) skjuts till önskat läge. Dra fast den räfflade skruven (ah) igen
- Observera! Skjut inte anslagsskenan (ai) för långt i sågbladsriktningen.

8.11 Starta, stänga av (bild A)

- Du startar sågen genom att trycka på den gröna knappen "I" (10). Vänta tills sågbladet uppnått sitt maximala varvtal innan du börjar använda sågen.
- För att stänga av sågen igen måste den röda knappen "0" (10) tryckas in.

Observera!

Alla skyddsanordningar och täckskydd måste vara monterade när du arbetar med maskinen. Det övre och undre bandhjulet är täckt av ett fastmonterat skydd och en flyttbar kapsling. När huslocket öppnas stängs maskinen av. En start är endast möjlig när locket är stängt.

9. Transport

Var försiktig: Beakta maskinens vikt vid transport och ha minst en ytterligare person som hjälp!

Använda köranordningen. Ställ dig på den sidan där hjulen finns. Dra den övre delen av maskinen mot dig så att maskinen står på de båda hjulen och kan förflyttas. Håll fast maskinen i stället (9).

Observera! Tänk på maskinens höga tyngdpunkt.

Observera! Använd aldrig avskiljande skyddsanordningar för att lyfta eller transportera maskinen.

10. Arbetsinstruktioner

Följande rekommendationer är exempel på hur du använder sågen på ett säkert sätt.

De säkra arbetssätt som beskrivs nedan är avsedda att bidra till säkerheten, men beskrivningen kan inte vara anpassad, fullständiga eller tillämplig på varje arbetsinsats. Den kan inte ta upp alla tänkbara farliga situationer, utan måste tolkas med gott omdöme.

- Om du arbetar med maskinen inomhus måste den anslutas till ett utsugssystem.
- När maskinen är ur drift, t.ex. vid arbetsdagens slut, ska sågbandets spänning lossas. Sätt upp en anvisning på maskinen om att sågbandet måste spännas så att nästa användare blir informerad om detta.
- Sågband som inte används ska förvaras sammanlagda och på ett säkert sätt i ett torrt utrymme. Kontrollera om de har defekter (tänder, sprickor) innan du använder dem. Defekta sågband får inte användas!
- Använd lämpliga handskar när du hanterar sågband.
- Alla skydds- och säkerhetsanordningar måste vara säkert monterade på maskinen innan du börjar arbeta.
- Rengör aldrig sågbandet eller sågbandets styrskenor med en borste eller skrapa som du håller i handen när sågbandet är igång. Sågband med hartsbeläggning äventyrar arbetssäkerheten och måste rengöras regelbundet.
- Använd skyddsglasögon och hörselskydd för att skydda dig under arbetet. Använd ett hårnät om du har långt hår. Rulla upp vida armar ända över armbågen.
- Ställ alltid sågbandets styrskenor så nära arbetsstycket som möjligt under arbetet.
- Se till att ha god belysning i arbetsområdet och dess omgivning.
- Använd alltid längdanslaget till raka snitt för att förhindra att arbetsstycket tippar eller glider iväg.
- Använd skjutstocken när du arbetar med smala arbetsstycken som matas fram för hand.
- När du sågar på snedden ska du ställa sågbordet i dess motsvarande position och föra arbetsstycket längs längdanslaget.
- För sågning av laxstjartformade knivblad och pluggar eller kilar ska sågbordet svängas till plus- och minuspositionen varje gång. Var noga med att styra arbetsstycket på ett säkert sätt.
- När du skär böjda eller oregelbundna snitt ska du mata fram arbetsstycket med båda händerna med fingrarna ihop. Håll fast i arbetsstyckets säkra del.

- Använd en hjälpschablon om du ska göra flera böjda eller oregelbundna snitt.
- När du sågar runt trä ska du säkra arbetsstycket mot att rotera.
- För att arbeta säkert när du sågar på längden ska du använda specialtillbehöret tvärsnittsmått.

10.1 Utförande av sågning på längden (bild AD)

Under sågning på längden sågas arbetsstycket i längsriktningen.

- Ställ in parallellanslaget (5) på sågbandets högra eller vänstra sida enligt den önskade bredden.
- Sänk ner sågbandets styrskena (4) till arbetsstycket. (se 8.9)
- Starta sågen.
- Tryck ena kanten på arbetsstycket mot parallellanslaget (5) med höger hand medan den platta sidan ligger på sågbordet (7).
- Mata fram arbetsstycket jämnt längs parallellanslaget (5) och skjut in det i sågbandet.
- Viktigt: Långa arbetsstycken måste säkras så att de inte tippar i slutet av sågningen (t.ex. med avrullningställning)
- Observera! Du måste ovillkorligen använda en skjutstock om du sågar smala arbetsstycken.
- Skjutstocken (ae) ska alltid förvaras nära till hands på kroken (ad) som är avsedd för detta på sidan av sågen. (Bild AB)

10.2 Utförande av sågning på snedden (bild J + bild AE)

- För att kunna utföra sågning på snedden parallellt med sågbandet kan sågbordet (7) lutats framåt 0°-45°.
- Lösgör spärrhandtag (k).
- Luta sågbordet (7) framåt tills önskat vinkelmått är inställt på skalan (o).
- Dra fast spärrhandtaget (k) igen.
- Obs: När sågbordet (7) är lutat ska parallellanslaget (5) placeras, i arbetsriktning till höger om sågbandet, på den nedåt riktade sidan (om arbetsstyckets bredd medger detta) för att säkra arbetsstycket mot att glida iväg.
- Utför snitt som beskrivs under 10.1.

10.3 Sågning på fri hand (bild AF)

En av de viktigaste egenskaperna hos bandsågar är möjligheten att utan problem såga kurvor och radier.

- Sänk ner sågbandsstyrning (4) till arbetsstycke. (se 8.9)
- Starta sågen.

- Tryck arbetsstycket hårt mot sågbordet (7) och skjut långsamt in det i sågbandet.
- Vid frihandskärning ska du jobba med en låg matningshastighet så att sågbandet kan följa den önskade linjen.
- I många fall kan det vara till hjälp att först såga kurvor och hörn grovt ca 6 mm från linjen.
- Om du behöver såga kurvor som är för snäva för det använda sågbandet måste du först såga hjälpsnitt fram till kurvans framsida, så att bitarna faller av som träavfall när radien slutgiltigt sågas.

10.4 Utföra snitt med tvärsnittsmåttet (bild AG + bild AC) (tillval)

- Ställ in tvärsnittsmått (14) på önskad vinkel (se 8.10)
- Utför snitt som beskrivs under 10.1.

11. Rengöring och underhåll

Varning! Dra ut nätstickkontakten innan inställning, underhåll eller reparation utförs!

Allmänna underhållsåtgärder

Torka av spån och damm från maskinen med en duk med jämna mellanrum. Olja in roterande delar en gång i månaden för att förlänga redskapens livslängd. Olja inte in motorn.

Använd inte frätande medel för att rengöra plasten.

Rengöring

Se till att skyddsutrustningar, ventilationsöppningar och motorhus är så fria från damm och smuts som möjligt. Torka av maskinen med en ren trasa, eller blås ren den med tryckluft med lågt tryck.

Vi rekommenderar att maskinen rengörs direkt efter varje användning.

Rengör maskinen regelbundet med en fuktig trasa och lite såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. De skulle kunna angripa enhetens plastdelar. Se till att det inte tränger in vatten i maskinen. Vatten som tränger in i elverktyg ökar risken för elstötar.

Underhåll

Inuti enheten finns inga delar som behöver underhåll.

Serviceinformation

Tänk på att produktens följande delar slits naturligt eller under bruk, eller att följande delar används som förbrukningsmaterial.

Slitdelar*: Kolborstar, sågblad, bordsinlägg, kilremmar

* Ingår inte obligatoriskt i leveransen!

12. Lagring

Lagra apparaten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats som inte är tillgänglig för barn. Den optimala lagertemperaturen ligger mellan 5 och 30 °C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.

Täck över elverktyget för att skydda det mot damm eller fukt.

Förvara bruksanvisningen vid elverktyget.

13. Elektrisk anslutning

Den installerade elmotorn är ansluten så att den är redo för drift. Anslutningen motsvarar tillämpliga VDE- och DIN-bestämmelser. Kundens nätslutning liksom den använda förlängningskabeln måste motsvara dessa föreskrifter.

Viktiga anvisningar

Vid överbelastning av motorn stängs den av automatiskt. Efter en avkylningstid (tidsmässigt olika) kan motorn återigen slås på.

Skadad elanslutningsledning

På elektriska anslutningsledningar uppstår ofta isolationsskador.

Orsaker till detta kan vara:

- tryckställen när anslutningsledningar förs genom fönster- eller dörröppningar.
- Knäckställen genom felaktig fastsättning eller styrning av anslutningsledningen.
- Snittställen genom att anslutningsledningen körts över.
- Isolationsskador genom ryck ur vägguttaget.
- Sprickor genom isolationens åldring.

Sådana skadade elanslutningsledningar får inte användas och är på grund av isolationsskadorna livsfarliga.

Kontrollera regelbundet anslutningsledningar för skador. Se upp så att anslutningsledningen inte är ansluten till elnätet vid kontrollen.

Elektriska anslutningsledningar måste motsvara tillämpliga VDE- och DIN-bestämmelser. Använd endast anslutningssladdar med märkningen H05VV-F.

Enligt föreskrift ska typbeteckningen vara tryckt på anslutningskabeln.

Växelströmsmotor

- Nätspänningen måste vara 220–240 V~.
- Förlängningskablar upp till 25 m måste ha ett tvärsnitt på 1,5 mm².

Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av kvalificerade elektriker.

Uppge följande information om du har frågor:

- Motors strömtyp
- Märkskyltens uppgifter
- Uppgifter på motors märkskylt

14. Kassering och återvinning



Maskinen ligger i en förpackning för att förhindra transportskador. Denna förpackning är råmaterial och kan därför återanvändas eller tillföras råvarukretsloppet. Apparaten och dess tillbehör består av olika material, som t.ex. metall och plast. Bortskaffa defekta komponenter som farligt avfall. Fråga i fackhandeln eller hos lokala myndigheter!

Släng inte uttjänta apparater tillsammans med hushållsavfall!



Denna symbol anger att produkten inte får kastas tillsammans med hushållsavfall i enlighet med direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (2012/19/EU) och nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas in på en för ändamålet avsedd uppsamlingsplats. Inlämning kan eventuellt göras på platsen för inköpet av produkten eller på en uppsamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Felaktig hantering av avfall kan på grund av de potentiellt farliga ämnen som ofta ingår i elektrisk och elektronisk utrustning ha en negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Genom korrekt kassering av denna produkt kommer du att bidra till en effektiv användning av naturresurser. För information om kassering av uttjänt utrustning för återvinning, kontakta kommunen för att ta reda på var din närmsta återvinningscentral finns för deponering av elektrisk och elektronisk utrustning.

15. Felsökning

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Motor fungerar inte	Motor, kabel eller stickkontakt defekt, säkringar utlösta	Låt en expert undersöka maskinen. Reparera aldrig motorn själv. Fara! Kontrollera säkringar, byt ev.
	Huskåpens lock är öppet (ändlägesbrytare)	Stäng till huskåpens lock noggrant
Motorn startar långsamt och kommer inte upp i drifhastigheten.	För låg spänning, Lindningar skadade, kondensator bränd	Låt nätbolag kontrollera spänningen. Låt en expert kontrollera motorn. Låt en expert byta kondensatorn
Motor låter för mycket	Lindningar skadade, motor defekt	Låt en expert kontrollera motorn
Motor kommer inte upp i full effekt.	Strömkretsar i nätanläggning överlastade (lampor, andra motorer, etc.)	Använd inga andra apparater eller motorer i samma strömkrets
Motorn blir lätt överhettad.	Överbelastning av motorn, otillräcklig kylning av motorn	Förhindra att motorn överlastas vid kapning. Ta bort damm från motorn så att en optimal motorkylning är säkerställd
Sågsnittet är ojämnt eller vågigt	Trubbig sågklinga, tandform passar inte till materialtjockleken	Slipa sågklinga, eller använd lämplig sågklinga
Arbetsstycket bryts av eller splittras	Skärtrycket är för högt eller sågklingan ej avsedd för användningen	Sätt i en lämplig sågklinga.
Sågbandet löper inte korrekt	Styrning dåligt inställd	Ställ in sågbandsstyrning enligt instruktionsmanual
	Fel sågband	Välj sågband enligt instruktionsmanual
Brända fläckar på träet under arbetet	Slött sågband	Byt sågband
	Fel sågband	Välj sågband enligt instruktionsmanual
Sågbandet fastnar under arbetet	Slött sågband	Byt sågband
	Harts på sågband	Rengör sågband
	Styrning dåligt inställd	Ställ in sågbandsstyrning enligt instruktionsmanual

Laitteessa olevien symbolien selitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien käytön tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

	Varoitus! Jos ohjeet laiminlyödään, seurauksena voi olla hengenvaara, loukkaantumisvaara tai työkalun vioittuminen!
	Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa!
	Käytä suojalaseja!
	Käytä kuulosuojaimia!
	Käytä hengityssuojainta, jos työssä muodostuu pölyä!
	Huomio! Loukkaantumisvaara! Älä tartu liikkuvaan sahanterään!
	Käytä suojakäsineitä.
	Huomio! Ennen laitteen asennusta, puhdistusta, muutosasennuksia, kunnossapitoa, varastointia ja kuljettamista se on kytkettävä pois päältä ja irrotettava virransyötöstä.
	Sahanterän suunta

Sisällysluettelo:	Sivu:
1. Johdanto	91
2. Laitteen kuvaus (kuva A - AC)	91
3. Toimituksen sisältö	91
4. Määräystenmukainen käyttö	92
5. Yleiset turvallisuusohjeet	92
6. Jäännösriskit	94
7. Tekniset tiedot	95
8. Rakenne ja käyttö	95
9. Kuljetus	98
10. Työohjeita	98
11. Puhdistus ja huolto	99
12. Varastointi	99
13. Sähköliitäntä	100
14. Hävittäminen ja kierrätys	100
15. Ohjeet häiriöiden poistoon	101

1. Johdanto

Valmistaja:

scheppach

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Arvoisa asiakas

Toivotamme sinulle paljon iloa ja menestystä työskennellessäsi uudella laitteellasi.

Huomautus:

Tämän laitteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle laitteelle tai tämän laitteen käytön seurauksena, jos vahinkotapaus liittyy johonkin seuraavista:

- epäasianmukainen käsittely,
- Käyttöohjeen laiminlyönti,
- ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehdyt korjaukset,
- muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen,
- määräystenvastainen käyttö,
- sähkölaitteiden rikkoutumiset sähkömääräyksiä ja VDE-määräyksiä 0100, DIN 57113 / VDE0113 laiminlyötyessä.

Huomaa:

Lue käyttöohjeen koko sisältö ennen asennusta ja käyttöönottoa.

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on helpottaa sähkötyökaluun perehtymistä ja sen määräystenmukaisten käyttömahdollisuuksien hyödyntämistä. Käyttöohje sisältää tärkeitä ohjeita turvalliseen, asianmukaiseen ja taloudelliseen työskentelyyn sähkötyökalulla ja tietoja siitä, miten vältetään vaaroja, säästetään korjauskustannuksissa, ehkäistään seisokkeja ja parannetaan sähkötyökalun luotettavuutta ja pidennetään sen käyttöikää.

Tässä käyttöohjeessa olevien turvallisuusohjeiden lisäksi on ehdottomasti huomioitava kansalliset sähkötyökalun käyttöä koskevat määräykset.

Säilytä käyttöohjetta sähkötyökalun yhteydessä muovikuoressa lialta ja kosteudelta suojattuna. Jokaisen käyttöhenkilön on luettava se huolellisesti ja noudatettava sitä tunnontarkasti aina ennen työn aloittamista. Sähkötyökalun parissa saavat työskennellä vain sellaiset henkilöt, jotka ovat saaneet tarvittavat tiedot sähkötyökalun käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Määrättyä alaikärajaa on noudatettava.

Tämän käyttöohjeen sisältämien turvallisuusohjeiden ja maasi erityisten määräysten lisäksi on noudatettava puuntyöstökoneiden käytössä yleisesti hyväksyttyjä sääntöjä.

Emme ota vastuuta onnettomuuksista tai vahingoista, jotka seuraavat tämän käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä.

2. Laitteen kuvaus (kuva A - AC)

1. Kotelon ovi
2. Ovilukitus
3. vannesahan terän suojalaite
4. vannesahan teränohjain
5. Rinnakkaisvaste
6. Pöydänlevennys
7. Sahapöytä
8. kiristysvipu
9. teline
10. päälle/pois-kytkin
11. Kiristysruuvi vannesahan kiristystä varten
12. Kiristysruuvi hinnan kiristystä varten
13. Vannesahan terän suojalaitteen kiinnitysruuvi
14. Poikkileikkaustulkki (ei kuvassa/valinnainen)
15. Alusta

3. Toimituksen sisältö

- Vannesaha (koneen runko)
- Sahapöytä
- Pidätinlevy
- Kisko ja asteikko
- Työnnin
- pitkittäisvaste
- kuusiokoloavain
- Ruuvimeisseli
- Kiintoavain (2 kpl)
- Telinejalat (4 kpl) (a)
- Poikkitaistuki ylhäällä (2 kpl) (d)
- Pitkittäistuki ylhäällä (2 kpl) (e)
- Poikkitaistuki alhaalla (2 kpl) (b)
- Pitkittäistuki alhaalla (2 kpl) (c)
- Kumijalka (4 kpl) (f)
- Pyöräsarja (g)
- Pöydänlevennys ja ohjainkisko pitkittäisvastetta varten
- Kiinnitysmateriaalit
- Alkuperäinen käyttöohje

4. Määräystenmukainen käyttö

Vannesahaa käytetään puuta tai puunkaltaista materiaalia olevien työkappaleiden pitkittäis- ja poikittaissuuntaiseen sahaamiseen. Pyöreitä materiaaleja saa sahata vain käyttäen sopivia pidikkeitä.

Konetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja. Vain koneelle sopivia sahanteriä saa käyttää. Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös turvallisuusohjeiden ja asennusohjeen sekä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomioiminen.

Konetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on perehdyttävä niihin ja heillä on oltava tiedot mahdollisista vaaroista. Sen lisäksi voimassa olevien tapaturmantorjuntamääräyksiä on noudatettava tunnontarkasti. Muita yleisiä työterveys- ja turvateknisiä säädöksiä on noudatettava.

Jos koneeseen tehdään muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista. Määräystenmukaisesta käytöstä huolimatta kaikkia jäännsriskitekijöitä ei voida kokonaan sulkea pois. Koneen rakenteesta ja mallista riippuen voi esiintyä seuraavia:

- Kuulovauriot, jos ei käytetä kuulosuojaimia.
- Terveydelle vaaralliset puupölypäästöt, kun laitetta käytetään suljetuissa tiloissa.
- Onnettomuusvaara koskettaessa kädellä työkalun suojaamattomalle leikkausalueelle.
- Vammautumisvaara työkaluja vaihdettaessa (viilto- vammojen vaara).
- Työkappaleiden tai työkappaleen osien sinkoutumisen vaara.
- Sormien puristuminen.
- Takaiskusta aiheutuva vaara.
- Työkappaleen kallistuminen riittämättömän työkappaleen asetuspinnan vuoksi.
- Leikkuutyökaluun koskeminen.
- Oksan kappaleiden ja työkappaleen osien ulos sinkoileminen.

Huomaa, että laitteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön.

Takuu ei ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

5. Yleiset turvallisuusohjeet

Huomio! Sähkötyökalujen käytössä on sähköiskulta ja loukkaantumis- ja palovaaralta suojautumisen vuoksi otettava huomioon seuraavat olennaiset turvatoimenpiteet. Lue kaikki nämä ohjeet ennen kuin käytät tätä sähkötyökalua, ja säilytä turvallisuusohjeet varmassa paikassa.

Turvallinen työskentely

1. Pidä työalueesi järjestyksessä
 - Työalueella vallitseva epäjärjestys voi johtaa onnettomuuksiin.
2. Ota huomioon ympäristön vaikutukset
 - Älä altista sähkötyökaluja sateelle.
 - Älä käytä sähkötyökaluja kosteassa tai märässä ympäristössä.
 - Huolehdi työalueen hyvästä valaistuksesta.
 - Älä käytä sähkötyökaluja paikoissa, joissa on palo- tai räjähdysvaara.
3. Suojaudu sähköiskulta
 - Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin osiin (esim. putket, lämpöä säteilevät laitteet, sähköliedet, kylmälaitteet).
4. Pidä muut ihmiset loitolla.
 - Älä anna muiden henkilöiden, erityisesti lasten, koskea sähkötyökaluun tai johtoon. Pidä heidät loitolla työalueelta.
5. Säilytä sähkötyökaluja, jotka eivät ole käytössä, turvallisesti
 - Kun sähkötyökalu ei ole käytössä, tulee sitä säilyttää lasten ulottumattomissa kuivassa ja suljetussa paikassa korkealle sijoitettuna.
6. Älä ylikuormita sähkötyökaluasi
 - Työskentelet paremmin ja turvallisemmin ilmoitetulla tehoalueella.
7. Käytä oikeaa sähkötyökalua.
 - Älä käytä heikkotehoista sähkötyökalua raskaisiin töihin.
 - Älä käytä sähkötyökalua sellaiseen tarkoitukseen, mihin sitä ei ole suunniteltu. Älä käytä esimerkiksi käsipyörösahaa puiden oksien tai halkojen sahaamiseen.
 - Älä käytä sähkötyökalua polttopuiden sahaamiseen.

8. Käytä sopivaa vaatetusta
 - Älä pidä ylläsi liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Ulkona työskennellessäsi on suositeltavaa käyttää luistamattomia jalkineita.
 - Jos sinulla on pitkät hiukset, käytä hiusverkkoa.
9. Käytä suojavarustusta.
 - Käytä suojalaseja.
 - Käytä hengityssuojainta, kun työssä muodostuu pölyä.
10. Liitä polynimulaite.
 - Jos polynimu- ja -keräyslaitteet ovat käytettävissä, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.
 - Käyttö suljetuissa tiloissa on puuta, puun kaltaisia materiaaleja ja muoveja työstettäessä sallittua vain käytettäessä sopivaa polynimulaitteistoa.
11. Älä käytä johtoa mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu
 - Älä käytä johtoa pistokkeen vetämiseen irti pistorasiasta. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
12. Kiinnitä työkappale
 - Käytä kiristyslaitetta tai ruuvipuristinta työkalun paikallaan pitämiseen. Sillä lailla se pysyy paikallaan tukevammin kuin jos sitä pideltäisiin vain käsin, ja konetta voidaan käsitellä molemmin käsin.
 - Jos työkappale on pitkä, tarvitaan lisäalusta (pöytä, pukki jne.), jotta koneen kaatuminen voidaan välttää.
 - Paina työkalua ainoastaan lujasti vasten työlevyä ja työstövästettä, jotta työkalun vaeltelu tai kiertyminen voidaan välttää.
13. Vältä epänormaaleja vartalon asentoja.
 - Varmista, että seisot tukevasti ja säilytät aina tasapainon.
 - Vältä vaivalloisia käsisentoja, joissa yksi tai molemmat kädet voivat äkillisesti luiskahtaa paikaltaan ja osia sahanterään.
14. Pidä työkaluistasi hyvää huolta
 - Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina voidaksesi työskennellä paremmin ja turvallisesti.
 - Noudata voitelua ja työkalunvaihtoa koskevia ohjeita.
 - Tarkasta sähkötyökalun liitosjohto säännöllisesti, ja jos se on vaurioitunut, vaihdut se hyväksytyllä sähköasentajalla.
 - Tarkasta jatkojohdot säännöllisesti ja vaihda ne, jos ne ovat vaurioituneet.
- Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä ja rasvattomina.
15. Irrota pistoke pistorasiasta
 - Älä koskaan poista irronneita sirpaleita, lastuja tai kiinni juuttuneita puuosia sahanterän liikkua.
 - Kun et käytä sähkötyökalua, ennen huoltoa ja työkaluja, kuten esim. sahanterää, poraa, jyrsintä, vaihdettaessa.
 - Jos sahanterä juuttuu leikkaamisen aikana liian suuren syöttövoiman vuoksi, kytke laite pois päältä ja irrota se verkkovirran pistorasiasta. Poista työkalu ja varmista, että sahanterä liikkuu vapaasti. Kytke laite päälle ja suorita leikkaustoimenpide uudelleen pienemmällä syöttövoimalla.
16. Älä jätä työkalun avainta lukkoon
 - Tarkasta ennen päälle kytkemistä, että avaimet ja säätötyökalut on poistettu.
17. Vältä tahaton käynnistyminen
 - Varmista, että kytkin on pois päältä, kun liität pistokkeen pistorasiaan.
18. Käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa
 - Käytä ulkona vain ulkokäyttöön hyväksyttyä ja vastaavasti merkittyä jatkojohtoa.
 - Käytä johtokelaa vain, kun se on kelattu auki.
19. Ole koko ajan tarkkaavainen
 - Toimi harkiten ja varovaisesti. Aloita työt keskittyneesti. Älä käytä sähkötyökalua, jos tunnet olosi hajamieliseksi.
20. Tarkasta, onko sähkötyökalussa mahdollisesti vaurioita
 - Ennen kuin sähkötyökalua käytetään uudelleen, on suojalaitteiden ja lievästi vahingoittuneiden osien moitteeton ja määräysten mukainen toiminta tarkastettava huolellisesti.
 - Tarkasta, että liikkuvat osat toimivat jumittumatta tai etteivät osat ole vaurioituneet. Kaikkien osien on oltava oikein asennettuina ja täytettävä kaikki ehdot, jotta sähkötyökalun moitteeton toiminta on varmistettu.
 - Liikkuva suojuus ei saa juuttua auki-asentoon.
 - Hyväksytyin ammattikorjaamon on korjattava tai vaihdettava vaurioituneet suojalaitteet ja osat määräysten mukaisesti, mikäli käyttöohjeessa ei ole muuta mainittu.
 - Vaurioituneet kytkimet on annettava asiakaspalvelun korjaamon vaihdettavaksi.
 - Älä käytä vääränlaisia tai vahingoittuneita liitosjohtoja.
 - Älä käytä sähkötyökalua, jossa kytkintä ei voi kytkeä päälle eikä pois päältä.

21. Huomio!

- Muiden käyttötyökalujen ja muiden lisätarvikkeiden käyttö voi merkitä loukkaantumisvaaraa.

22. Anna sähköalan ammattilaisen korjata sähkötyökalusi

- Tämä sähkötyökalu vastaa asiaankuuluvia turvallisuusmääräyksiä. Korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen alkuperäisiä varaosia käyttäen; muussa tapauksessa käyttäjälle saat-
taa aiheutua onnettomuuksia.

⚠ VAROITUS! Tämä sähkötyökalu muodostaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Tämä kenttä voi joissain olosuhteissa haitata aktiivisten tai passiivisten ihonalaisten lääkinnällisten laitteiden toimintaa. Vakavien tai hengenvaarallisten vammojen vaaran vähentämiseksi suosittelemme, että ihonalaisia lääkinnällisiä laitteita käyttävät henkilöt neuvottelevat lääkärinsä kanssa ennen kuin alkavat käyttää sähkötyökalua.

Lisäturvallisuusohjeet

- Käytä suojakäsineitä kaikissa vannesahan terälle tehtävissä huoltotoissa!
- Kun sahataan pyöreitä puita, täytyy käyttää laitetta, joka estää työkappaleen kiertymisen.
- Kun sahataan lautojen reunoja, täytyy käyttää laitetta, joka estää työkappaleen takaiskun.
- Pölypäästöarvojen noudattamiseksi puuntyöstössä ja käytön turvallisuuden varmistamiseksi on liitettävä pölynimulaitteisto, jonka ilman virtausnopeus on vähintään 20 m/s.
- Anna turvallisuusohjeet kaikille henkilöille, jotka työskentelevät koneen parissa.
- Älä käytä sahaa polttopuiden sahaamiseen.
- Koneessa on turvakytin, joka estää sen uudelleenkäynnistymisen virtakatkoksen jälkeen.
- Tarkasta ennen käyttöönottoa, että laitteen tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkovirran jännitettä.
- Käytä johtokelaa vain, kun se on kelattu auki.
- Koneella työskenteleviä henkilöitä ei saa häiritä.
- Huomioi moottorin ja vannesahan terän pyörimissuunta.
- Koneessa olevia turvalaitteita ei saa purkaa eikä tehdä toimimattomiksi.
- Älä leikkaa työkappaleita, jotka ovat niin pieniä, ettei niistä voi pitää kunnolla käsin kiinni.
- Älä koskaan poista irronneita sirpaleita, lastuja tai kiinni juuttuneita puuosia vannesahan terän liikkue-
ssa.

- Voimassa olevat tapaturmantorjuntamääräykset ja muut yleisesti voimassa olevat turvatekniset määräykset on huomioitava.
- Huomioi työturvallisuusviranomaisen antamat tiedotteet (VBG 7).
- Huomio! Estä pitkien työkappaleiden taittuminen leikkauksen loppuvaiheessa. (esim. purkamisteline jne.)
- Vannesahan terän suojalaitteen (3) on oltava laitetta kuljetettaessa ala-asennossa lähellä pöytää.
- Suojakansia ei saa käyttää koneen kuljettamiseen tai koneen epäasianmukaiseen käyttöön.
- Vääntyneitä tai vioittuneita vannesahan teriä ei saa käyttää.
- Vaihda kulunut pöytäalusta.
- Älä koskaan ota konetta käyttöön, jos vannesahan terää suojaava ovi tai erottava suojalaite on au-
ki-asennossa.
- Varmista, että valittu vannesahan terä ja nopeus so-
pivat leikattavalle materiaalille.
- Älä aloita vannesahan terän puhdistusta ennen kuin se on pysähtynyt kokonaan.
- Suoritettaessa pienten työkappaleiden suoraa sa-
hausta rinnakkaisvastetta päin on käytettävä työn-
nintä.
- Käytä käsineitä käsitellessäsi vannesahan terää ja karkeit materiaaleja!
- Kuljetuksen aikana vannesahan terän suojalaitteen on oltava alimmassa asennossa ja lähellä pöytää.
- Kun suoritetaan viisteleikkaus sopivalla pöydällä, on rinnakkaisvastate asetettava pöydän alaosaan.
- Älä koskaan käytä erottavia suojalaitteita nostami-
seen tai kuljettamiseen.
- Varmista, että vannesahan terän suojalaitteita käy-
tetään ja että ne ovat oikein säädettyjä.
- Pidä kätesi turvallisen välimatkan päässä vannesaha-
han terästä. Käytä kapeisiin leikkauksiin työnnintä.
- Säädä säädettyvät suojalaitteet niin, että ne ovat mahdolisimman lähellä työkappaleita.
- Säilytä työnnintä koneessa sitä varten olevassa pi-
dikkeessä, jotta se on aina käden ulottuvilla ja yllät
siihen normaalista työasennosta.
- Normaaliissa työasennossa koneen käyttäjä on kone-
en edessä.

6. Jäännösriskit

Sähkötyökalu on rakennettu valmistusajankohdan parhaan käytettävissä olleen teknisen tiedon ja voimassa olevien turvateknisten määräysten mukaisesti. Siitä huolimatta töissä voi esiintyä yksittäisiä jäännösriskejä.

- Liikkuva vannesahan terä altistaa sormien ja käsien vammautumisvaaraan, jos työkalua ohjataan epäasianmukaisesti. Työkappaleen sinkoutuminen aiheuttaa vammoja, jos työkalun pidike on virheellinen tai sitä ohjataan väärin, esim. kun työskennellään ilman vastetta.
- Puupölyjen tai puunlastujen aiheuttama vaara terveydelle. Käytä ehdottomasti henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten silmäsuojaimia. Käytä poistoimulaitteistoa!
- Viallisen vannesahan terän aiheuttamat vammat. Tarkasta vannesahan terän moitteeton kunto säännöllisesti.
- Sormien ja käsien vammautumisen vaara vannesahan terää vaihdettaessa. Käytä sopivia työkaluseitejä.
- Käynnistyvän vannesahan terän aiheuttama vammautumisvaara konetta päälle kytkettäessä.
- Sähkövirran aiheuttama vaara, jos käytetään epäasianmukaisia virtajohtoja.
- Käynnistyvän vannesahan terän aiheuttama vaara terveydelle, jos käyttäjällä on pitkät hiukset tai jos hänellä on löysät vaatteet. Käytä henkilökohtaisia suojavarustusta, kuten hiusverkkoa ja vartaloa myötäileviä työvaatteita.
- Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskejä.
- Jäännösriskit voidaan minimoida noudattamalla käyttöohjeiden lisäksi kohdissa "Yleiset turvallisuusohjeet" ja "Määräystenmukainen käyttö" olevia ohjeita.

7. Tekniset tiedot

Vaihtovirtamoottori	220 - 240 V ~, 50 Hz
Teho	750 W
joutokäyntikierrosluku	1400 min ⁻¹
Vannesahan terän pituus	2240 mm
vannesahan leveys	12,5 mm
Vannesahan leveys enint.	15 mm
Vannesahan nopeus I	360 m/min
Vannesahan nopeus II	720 m/min
Leikkukorkeus	0–170 mm
Säde	305 mm
Pöydän koko	500 x 400 mm
Pöytä kallistettavissa	0° - 45°

Työkappaleen maksimikoko.	600 x 600 x 170 mm
Paino	59 kg

Työkappaleen on oltava vähintään 3 mm korkea ja 10 mm leveä.

Melu- ja värinäarvot on määritetty standardin EN 61029 mukaisesti.

Äänen painetaso L_{pA}	77,4 dB(A)
Epävarmuus K_{pA}	3 dB
Äänen tehotaso L_{WA}	90,4 dB(A)
Epävarmuus K_{WA}	3 dB

Käytä kuulosuojaimia.

Melu voi aiheuttaa kuulovamman. Värähtelyn kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) on määritetty EN 61029 mukaisesti.

8. Rakenne ja käyttö

Ennen käyttöönottoa

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko laitteessa tai lisäosissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuuaian päättymiseen asti.

⚠ HUOMIO!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!

Kone on asetettava paikalleen tukevasti, toisin sanoen se on ruuvattava kiinni työpöytään tai kiinteään alustaan. Tätä tarkoitusta varten koneen jalassa on kiinnitysreiat.

- Sahapöydän täytyy olla oikein asennettuna
- Kaikkien suojusten ja turvalaitteiden on oltava ennen käyttöönottoa asianmukaisesti asennettuina.
- Vannesahan on voitava liikkuu vapaasti.
- Varo kertaalleen työstetyssä puussa olevia vieraita esineitä, kuten esim. nauvoja tai ruuveja.

- Varmista ennen päälle-/pois-kytkimen painamista, että vannesaha on asennettu oikein ja liikkuvat osat liikkuvat kevyesti.
- Varmista ennen liittämistä, että liitettävän koneen tyyppikilven tiedot vastaavat verkkovirran tietoja.

Asennustyökalu

- 1 kita-avain SW 10/13

8.1 Alustan asennus (kuvat B + C + D)

Asennusosat:

- 4 Telinejalat (a)
- Telinevet alhaalla: 2 x pitkä (b) + 2 x lyhyt (c)
- Telinevet ylhäällä: 2 x pitkä (d) + 2 x lyhyt (e)
- 4 kumijalkaa (f), 4 aluslaattaa M8, 4 mutteria M8
- Kiinnitysosat (24 lukkoruuvit M8x16, 4 kuusioruuvit M8x45, 32 aluslaatat M8, 28 mutterit M8, 4 lukko-renkaat M8)
- 2 pyörää pyöräkiinnityksillä (g) (2 lukkorengasta M8x20, 2 aluslaattaa 8, 2 pysäytysmutteria M8).
- Kiristä kaikki ruuvit kevyesti käsin asennuksen aikana.
- Ruuvaa 4 kumijalkaa kiinni telinejalkoihin.
- Asenna yksi telineetuki alhaalla (b + c) 2 lukkoruuvilla M8x16, 2 aluslaattalla ja 2 mutterilla telinejalkaan (a).
- Asenna nyt telinevet ylhäällä (d + e) 4 lukkoruuvilla M8x16, 4 aluslaattalla ja 4 mutterilla telinejalkoihin (a) kuvassa C esitetyllä tavalla.
- Asenna molemmat pyörät pyöräkiinnitysten (g) kanssa käyttäen 2 lukkoruuvia M8x20, 2 aluslaattaa 8, 2 pysäytysmutteria M8 (kuvat C + D)
- Aseta pahvi koneen taakse ja kallista sitä sitten varovaisesti taaksepäin, kunnes kone on kotelon päällä.
- Ohjaa esiasennettu teline (kuva C) vannesahan peruslevyn alle, ruuvaa kiinni 4 kuusioruuvilla M8x45, 8 aluslaattalla ja 4 lukko-renkaalla ja 4 mutterilla, kiristä käsin.
- Aseta kone alustan kanssa tasaiselle pinnalle ja kiristä kaikki ruuvit tiukasti.

8.2 Pöytälevyn asennus (kuvat E - J)

- Aseta pöytäsisäke (h) sahapöydässä (7) sitä varten olevaan aukkoon (kuva E). (Pura sahapöytä käänteisjärjestyksessä vaihtamista varten.)
- Ohjaa vannesahan terä sahapöydässä olevan raon läpi. Aseta työpöytä pöydän kiinnitykseen niin, että kiinnitysruuvi (i) voidaan pistää pidikkeeseen (j) läpi (kuvat F + G)
- Ruuvaa työpöytä kiinni siipimutterilla (k) (kuvat E + H).

- Tarkasta, että sahanterä liikkuu vapaasti eikä koske pöytään.
- Asenna ruuvi M6x40 kahden aluslevyn ja ruuvien kanssa pöytään. (Kuva I)
- Sääda pöytä suoraan kulmaan vannesahan kanssa säätöruuvilla (l).
– Käytä kiinnityskulmaa –
- Lukitse säätöruuvi (l) ja kiristä siipimutteri (k).
- Aseta asteikko-osoitin (m) 0:aan.
- Sääda kulma-asteikko (o):
- Löysäämällä ruuveja (n) ja siirtämällä kulma-asteikko (o), kunnes asteikko-osoitin (m) osoittaa 0:aa. Kiristä ruuvit uudelleen.

8.3 Pöydänlevennyksen asennus

(kuvat K + L + M + N + O)

Poista molemmat ruuvit ja aluslaatat (p) pöydänlevennyksestä (6). (Kuva K)

Työnnä pöydänlevennys (6) koneeseen asennetun pöydän päälle. Varmista, että kiristysvipu (8) on avattu (kuvat L + M).

Työnnä pöydänlevennys kokonaan pöytään (kuva N) kiinnittäaksesi molemmat ruuvit (p) molemmilla puolilla. (Kuva O) Varmista, että ruuvit (p) asennetaan molemmilla puolilla. Molempia ruuveja käytetään pöydänlevennyksen ulos vetämisen rajoittamiseen.

8.4 Rinnakkaisvasteen asennus (kuva P)

- Asenna rinnakkaisvaste (5) asettamalla sen taakse ja kiinnitä asettamalla kiristysvipu (q) alas.
- Irrottaessa kiristysvipu (q) vedetään ylös ja rinnakkaisvaste (5) otetaan pois.
- Rinnakkaisvasteen kiristysvoimaa voidaan säätää takana olevalla pyälletyllä mutterilla (r).

8.5 Leikkuuleveyden säätö (kuvat P + Q)

- Kun suoritetaan puuosien pitkäitäsleikkauksia, täytyy käyttää rinnakkaisvastetta (5).
- Aseta rinnakkaisvaste (5) ohjainkiskoon (v) sahanterän oikealle tai vasemmalle puolelle
- Rinnakkaisvasteen (5) ohjainkiskossa on 2 asteikko (s/t), jotka osoittavat kiinnityskiskon ja sahanterän välisen etäisyyden.
- Sääda rinnakkaisvaste (5) haluttuun mittaan tarkastusikkunassa (u) ja kiinnitä rinnakkaisvasteen kiristysvivulla (8) (kuva P)

8.6 Pöydänlevennyksen käyttäminen (kuvat R - T)

- Erityisen leveiden työkappaleiden yhteydessä on aina käytettävä pöydänlevennystä (6).

- Avaa kiristysvipu (8) ja vedä pöydänlevennystä ulos niin paljon, että sahattava työkappale voidaan asettaa sen päälle siten, ettei se kallistu. (Kuva T)

8.7 Sahanterän vaihto (kuvat U + V)

Huomio: Vedä virtapistoke irti!

- Poista rinnakkaisvaste ja pöydänlevennys päinvaltaisessa suunnassa (kuvat K-P).
- Avaa vannesahan terän suojaus ylhäällä ja alhaalla.
- Löysää vannesaha kiristysruuvilla (11) (kuva U), ota vanne pois.
- Aseta uusi vannesaha.

Sivukorjaus (kuva U)

- Vannesahan on kuljettava vannepyörien keskellä.
- Pyöritä ylempää vannepyörää kädellä leikkaussuuntaan ja suorita sivukorjaus kahvalla (w).

Huomio! Vannepyörän on liikuttava vannepyörän keskellä usean kierroksen jälkeenkin. Silmäääräinen tarkastus!

- Pyöritä vannepyörää kädellä leikkaussuuntaan ja säädä samanaikaisesti lopullinen jännitys kiristysruuvilla (11). Jännitys riippuu vannesahan leveydestä. Leveät vannesahat on jännitettävä voimakkaammin kuin kapeat.
- Kierrä vastamutteri (x) kiinni säädön jälkeen. Sulje suojakansi.
- Huomio! Liian voimakas kiristys johtaa ennenaikaiseen murtumiseen!
- Asenna pöydänlevennys käännetyssä järjestyksessä. (Kuva K - O)
- Lopetettuasi työt löysää aina vannesahan terä! Löysää kiristysruuvi (11) tätä varten.

8.8 Kierrosluvun säätö (kuvat V + W + X)

Vedä virtapistoke irti!

- Avaa suojakupu.
- Löysää hihna kiristysruuvilla (12).
- Aseta hihna haluttuun asentoon (S1 tai S2).
- Jännitä hihna uudelleen kiristysruuvilla (12).
- Sulje alempi suojakupu.

Kierroslukualue:

- Kierrosluku, teho 1 360 m/min.
 - Kovan puun ja kovan puun kaltaisten materiaalien ja hienojen leikkauksien työstämiseen.
- Kierrosluku, teho 2 720 m/min.
 - Pehmeän puun ja vähemmän tarkkojen leikkauksien työstämiseen.

8.9 Vannesahan teränohjain (kuva Y)

Vannesahan teränohjainta voidaan säätää löysäämällä kiinnitysruuvi (13).

Ylemmän vannesahan teräohjain voidaan säätää 0 - 175 mm työkappalekorkeuteen.

Mahdollisimman pieni etäisyys työkappaleeseen takaa optimaalisen teränohjauksen ja turvallisen työskenteelyn!

Vastapainelaakeri (kuvat Z + AA)

Vastapainelaakeri (y) ottaa työkappaleen syöttöpaineen vastaan. Aseta ylempi ja alempi vastapainelaakeri niin, että se on kevyesti kiinni vannesahan takapuolella. Kiristä ruuvit (aa). Etäisyyden on oltava noin 0,5 mm.

Ohjainrulla ylhäällä. (Kuva Z)

Säädä ylemmät ohjainrullat (z) kyseiseen vannesahan leveyteen. Ohjainrullien etureunat saavat ulottua enintään vannesahan hampaan juureen. Kun ohjainrullat koskevat vannesahaan kevyesti, kiristä ruuvit (aa).

Ohjaussormet alhaalla (kuva AA)

Säädä alemmat ohjaussormet (ab) kyseiseen vannesahan leveyteen. Ohjaussormien etureunat saavat ulottua enintään vannesahan hampaan juureen. Kun ohjaussormet koskevat vannesahaan kevyesti, kiristä säätöruuvit (ac).

Vannesahan terä ei saa juuttua kiinni!

Työntimen varastointi (kuva AB)

Jotta työnнин (ae) on aina nopeasti saatavilla, ripusta se sille tarkoitettuun laitteeseen (ad), joka sijaitsee ylhäällä vannesahan vasemmalla puolella.

8.10 Poikkileikkaustulkki (14) (valinnainen) (kuva AC)

- Työnnä poikkaisrajoitin (aj) sahapöydän uraan (af).
- Löysää kahvaruuvi (ag).
- Käännä poikkaisrajoitinta (aj), kunnes haluttu kulmamitta on säädetty. Poikkaisvasteessa oleva nuoli osoittaa säädetyn kulman.
- Kiristä kahvaruuvi (ag) uudelleen.
- Kiinnityskiskoa (ai) voidaan työntää poikkaisrajoittimesta (aj). Löysää sitä varten pyälletty ruuvi (ah) ja työnnä kiinnityskisko (ai) haluttuun kohtaan. Kiristä pyälletty ruuvi (ah) uudelleen.
- Huomio! Älä työnnä kiinnityskiskoa (ai) liian pitkälle sahanterän suuntaan.

8.11 Kytkeminen päälle/pois (kuva A)

- Saha voidaan kytkeä päälle painamalla vihreää painiketta I (10). Odota ennen sahaamista, että sahan-terä on saavuttanut maksimikiertosnopeuden.
- Kytkeäksesi sahan jälleen pois päältä paina punaista painiketta 0 (10).

Huomio!

Kun koneella työskennellään, täytyy kaikkien suojalaitteiden ja suojusten olla asennettuina. Ylempi ja alempi vannesahan terä on suojattu kiinteällä suojuksella ja liikuteltavalla kotelon kannella. Kun kotelon kansi avataan, kone kytetään pois päältä. Päälle kytkeminen on mahdollista vain kannen ollessa suljettuna.

9. Kuljetus

Huomio: Huomioi kuljetuksen aikana koneen paino ja suorita tehtävä vähintään yhden toisen henkilön avustuksella!

Ajolaitteen käyttäminen. Sijoitu pyörien puolelle. Vedä koneen yläosaa itseäsi kohti niin, että kone on molempien pyörien varassa ja sitä voidaan liikuttaa. Pitele konetta paikallaan telineessä (9).

Huomio! Ota huomioon koneen korkealla oleva painopiste.

Huomio! Älä koskaan käytä erottavia suojalaitteita nostamiseen tai kuljettamiseen.

10. Työohjeita

Seuraavat suositukset ovat esimerkkejä vannesahojen turvallisesta käytöstä.

Seuraavat turvalliset työskentelytavat on laadittu turvallisuuden edistämiseksi, mutta ne eivät sovellu kaikkiin käyttötapaauksiin, ole täydellisiä tai kata kaikkia tilanteita. Ne eivät voi huomioida kaikkia mahdollisia vaarallisia tilanteita ja niitä on tulkittava huolellisesti.

- Kun työskentely tapahtuu suljetuissa tiloissa, täytyy koneisiin liittää pölynimulaitteisto.
- Jos kone on pois käytöstä, esim. työskentelyn päätyttyä, löysää vannesahan terä. Aseta koneeseen vastaava opaste, joka kehottaa koneen seuraavaa käyttäjää puolestaan kiristämään vannesahan terän.
- Säilytä käyttämättömiä vannesahan teriä yhdessä ja turvallisesti kuivassa paikassa. Tarkasta vikojen (hampaat, halkeamat) varalta ennen käyttöä. Älä käytä viallisia vannesahan teriä!

- Käytä sopivia käsineitä, kun käsittelet vannesahan teriä.
- Kaikkien suoja- ja turvalaitteiden tulee olla koneeseen asennettuina ennen työskentelyn aloittamista.
- Älä koskaan puhdistaa vannesahan terää tai vannesahan teränohjainta käsin pideltävällä harjalla tai kaapimella, kun vannesahan terä liikkuu. Hartsiiintuneet vannesahan terät vaarantavat työturvallisuuden ja ne on puhdistettava säännöllisesti.
- Suojaudu käyttämällä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Käytä hiusverkkoa, jos sinulla on pitkät hiukset. Kääri löysät hihat kyyränpäiden yläpuolelle.
- Kun työskentelet, aseta vannesahan teränohjain aina mahdollisimman lähelle työkalpaletta.
- Varmista, että koneen työalue ja ympäristö on valaistu riittävästi.
- Käytä suorissa leikkauksissa aina pitkittäisvastetta, jotta työkalpaleen kallistuminen tai paikaltaan liiskahtaminen voidaan estää.
- Kun työstät kapeita työkalpaleita työntämällä käsin, käytä työntämistä.
- Kun suoritat vinoa leikkausta, aseta sahapöytä vastaavaan asentoon ja ohjaa työkalpaletta pitkittäisvastteessa.
- Perhosenmuotoisten piikkien ja tappien tai kiilojen leikkaamiseksi sahapöytä on asetettava plus- ja miinusasentoon kulma-asteikolla. Varmista, että työkalpaletta ohjataan turvallisesti.
- Kun tehdään työkalpaleen kaarenmuotoisia ja epä säännöllisiä leikkauksia molempia käsiä käyttäen, on työkalpaletta siirrettävä tasaisesti sormet suljettuina. Pidä työkalpaleesta kiinni turvalliselta alueelta.
- Kun kaarenmuotoisia, epä säännöllisiä leikkauksia tehdään toistuvasti, käytä apusapluunaa.
- Kun sahataan pyöreitä puita, varmista työkalpaleen, ettei se kierry.
- Käytä poikittaisleikkaustulkia (erikoisvaruste), jotta poikittaisleikkaus olisi turvallista.

10.1 Pitkittäisleikkausten suorittaminen (kuva AD)

Tässä työkalpaletta sahataan pitkittäissuuntaan.

- Aseta rinnakkaisvastte (5) vannesahan terän oikealle tai vasemmalle puolelle haluttua leveyttä vastaavasti.
- Laske teräohjain (4) työkalpaleen päälle. (katso 8.9)
- Kytke saha päälle.
- Paina työkalpaleen reunaa oikealla kädellä rinnakkaisvastetta (5) vasten, kun lappa sivu on sahapöydän (7) päällä.

- Työnnä työkalua tasaisella vauhdilla rinnakkaisvastetta (5) pitkin vannesahan terään.
- Tärkeää: Pitkät työkalupaleet täytyy varmistaa kallistumista vastaan leikkauksen lopussa (esim. purkamistelineellä jne.)
- Huomio! Kun työstetään kapeita työkalupaleita, täytyy ehdottomasti käyttää työnnintä.
- Säilytä työnnintä (ae) aina käden ulottuvilla sille tarkoitettussa koukussa (ad) sahan sivulla. (Kuva AB)

10.2 Vиноjen leikkausten suorittaminen

(kuva J + kuva AE)

- Vиноjen leikkausten tekemiseksi samansuuntaisesti vannesahan terän kanssa voidaan sahapöytää (7) kallistaa 0° - 45° eteenpäin.
- Löysää lukituskahva (k).
- Kallista sahapöytää (7) eteenpäin, kunnes haluttu kulmamitta on säädetty asteikolta (o).
- Kiristä lukituskahva (k) uudelleen.
- Huomio: Kun sahapöytää (7) on kallistettuna, on rinnakkaisvaste (5) asetettava työskentelysuunnan ollessa pois päin vannesahan terästä alaspäin suunnatulle puolelle (jos työkalupaleen leveys sen sallii), jotta työkalupale ei luisu.
- Suorita leikkaus kohdassa 10.1 kuvatulla tavalla.

10.3 Leikkaukset vapaalla kädellä (kuva AF)

Vannesahan tärkeä ominaisuus on kaarteiden ja säteiden ongelmattoman leikkaaminen.

- Laske vannesahan teränohjain (4) työkalupaleen päälle (katso 8.9)
- Kytke saha päälle.
- Paina työkalua lujasti sahapöytää (7) vasten ja työnnä se hitaasti vannesahan terään.
- Kun leikataan vapaalla kädellä, on syöttönopeuden oltava hieman alhaisempi, jotta vannesahan terä voi seurata haluttua linjaa.
- Monissa tapauksissa on hyödyllistä sahata kaarteet ja nurkat karkeasti noin 6 mm etäisyydellä linjasta.
- Jos on sahattava kaarteita, jotka ovat kyseiselle vannesahan terälle liian jyrkkiä, täytyy sahata apuleikkauksia kaarteiden etupuolelle asti. Ne putoavat puujätteisiin, kun lopullinen säde sahataan.

10.4 Leikkauksien suorittaminen poikkileikkauksien avulla (kuva AG + kuva AC) (valinnainen)

- Aseta poikkileikkauksit (14) haluttuun kulmaan (katso 8.10)
- Suorita leikkaus kohdassa 10.1 kuvatulla tavalla.

11. Puhdistus ja huolto

Varoitus! Vedä verkkovirran pistoke irti aina ennen kuin alat suorittaa säätö-, kunnossapito- tai korjaustöitä!

Yleiset huoltotoimenpiteet

Pyyhi aika ajoin liinalla lastut ja pöly pois koneesta. Voitele pyörivät osat kerran kuukaudessa varmistaksesi työkalun pitkän käyttöiän. Älä voitele moottoria. Älä käytä muovin puhdistamiseen syövyttäviä aineita.

Puhdistus

Pidä suojalaitteet, ilmaraot ja moottorin kotelo niin pölyttömänä ja puhtaana kuin vain mahdollista. Hankaa laite puhtaalla liinalla tai puhalla se paineilmalla alhaisella paineella puhtaaksi.

Suosittelimme, että laite puhdistetaan heti jokaisen käyttökerran jälkeen.

Puhdista laite säännöllisesti kostealla liinalla ja vähäisellä määrällä suopaa. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaiteita; ne voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Pidä huoli siitä, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.

Huolto

Laitteen sisällä ei ole muita huollettavia osia.

Huoltotietoja

Huomaa, että tämän tuotteen seuraavat osat altistuvat käytönmukaiselle ja luonnolliselle kulumiselle tai että seuraavia osia tarvitaan kuluvin materiaaleina.

Kuluvat osat*: Hiiliharjat, sahanterä, pöytäsisäkkeet; kiilahihna

* eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

12. Varastointi

Varastoi laitetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa niin, että se on lasten ulottumattomissa. Optimaalinen varastointilämpötila on 5 - 30 °C.

Säilytä sähkötyökalua alkuperäisessä pakkauksessaan.

Peitä sähkötyökalu suojataksesi sitä pölyltä tai kosteudelta.

Säilytä käyttöohje sähkötyökalun läheisyydessä.

13. Sähköliitانت

Asennettu sähkömoottori on liitetty käyttövalmiiksi. Liitانت vastaa asiaankuuluvia Saksan sähkötekniikan liiton (VDE) ja standardoimisliiton (DIN) määräyksiä. Asiakkaan sähköliitانتن sekä käytetyn jatkojohdon on vastattava näitä määräyksiä.

Tärkeitä ohjeita

Jos moottori ylikuormittuu, kytkeytyy se itsestään pois päältä. Jäähtymisajan kuluttua (aika vaihtelee) moottori voidaan kytkeä uudelleen päälle.

Viallinen sähköliitosjohto

Sähkön liitosjohtoon syntyy usein eristevaurioita.

Syynä tähän voi olla:

- Painaumakohdat, jos liitosjohdot viedään ikkunoiden tai ovenraon läpi.
- Taitekohdat liitosjohdon ollessa kiinnitetty tai johdettu väärin.
- Viiltokohdat ajettaessa liitosjohdon ylitse.
- Eristevauriot repäistäessä irti seinäpistorasiasta.
- Eristeen vanhenemisesta aiheutuvat halkeamat.

Tällaisia vahingollisia sähköliitosjohtoja ei saa käyttää, sillä ne ovat eristevaurioiden vuoksi hengenvaarallisia. Tarkasta säännöllisesti, onko liitosjohdoissa vaurioita. Varmista, ettei liitosjohto tarkastettaessa ole kiinni virtaverkossa.

Liitانتajohtojen on vastattava asiaankuuluvia Saksan sähkötekniikan liiton (VDE) ja standardoimisliiton (DIN) määräyksiä. Käytä vain sellaisia liitosjohtoja, joissa on merkintä H05VV-F.

Tyypmerkinnän painatus liitosjohdossa on pakollista.

Vaihtovirtamoottori

- Verkköjännitteen on oltava 220-240 V~.
- Enintään 25 m pitkien jatkojohtojen poikkipinnan on oltava 1,5 neliömillimetriä.

Sähkövarusteiden liitانتن ja korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

Ilmoita tiedusteluissa seuraavat tiedot:

- Moottorin virtatyyppi
- Koneen tyyppikilven tiedot
- Moottorin tyyppikilven tiedot

14. Hävittäminen ja kierrätys



Laite on kuljetusvaurioiden välttämiseksi pakkauksessa. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja siten käytettävissä uudelleen tai se voidaan viedä kyseisen raaka-aineen kierrätykseen. Laite ja sen lisätarvikkeet koostuvat eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muovista. Toimita vialliset rakennneosat erikoisjätteen keräykseen. Kysy neuvoa jätelaitokselta tai kunnanvirastosta!

Vanhat laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin!



Tämä symboli osoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen seassa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevan direktiivin (2012/19/EU) ja kansallisten lakien mukaisesti. Tuote on toimitettava asianmukaiseen koontipaikkaan. Tämä voi tapahtua palauttamalla tuote ostettaessa vastaava tuote tai toimittamalla tuote valtuutettuun keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jälleenkäsittelyä varten. Epäasianmukaisella vanhojen laitteiden käsittelyllä saattaa olla negatiivisia vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle sähkö- ja elektroniikkalaitteiden usein sisältämien mahdollisten vaarallisten aineiden vuoksi. Lisäksi tuotteen asianmukainen hävitys edesauttaa luonnollisten resurssien tehokasta hyödyntämistä. Tietoja vanhojen laitteiden keräyspisteistä saat kuntasi hallinnosta, julkisoikeudellisesta jätehuollosta, valtuutetusta sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävityspisteestä tai jätelaitokselta.

15. Ohjeet häiriöiden poistoon

Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Moottori ei toimi	Moottori, johto tai pistoke viallinen, sulakkeet palaneet	Anna kone ammattilaisen tarkastettavaksi. Älä koskaan korjaa moottoria itse. Vaara! Tarkasta sulakkeet, vaihda tarvittaessa
	Avaa kotelon kansi (rajakytkin)	Sulje kotelon kansi tarkasti
Moottori käy hitaasti eikä saavuta käyttönopeutta.	Jännite liian alhainen, käämit vahingoittuneet, kondensaattori palanut	Tarkastuta jännite sähkölaitoksella. Anna moottori ammattilaisen tarkastettavaksi. Teetä kondensaattorin vaihto ammattilaisella
Moottori aiheuttaa liikaa melua	Käämit vioittuneet, moottori viallinen	Anna moottori ammattilaisen tarkastettavaksi
Moottori ei saavuta täyttä tehoa.	Verkolaitteiston virtapiiri ylikuormittunut (lamput, muut moottorit jne.)	Älä käytä muita laitteita tai moottoreita samassa virtapiirissä
Moottori ylikuumentuu herkästi.	Moottorin ylikuormitus, riittämätön moottorin jäähdytys	Estä moottorin ylikuormittuminen leikkaamisen aikana, poista pöly moottorista, jotta moottorin jäähdytys toimii optimaalisesti
Sahausleikkaus on karkea tai aaltomainen	Sahanterä on tylsä, hampaan muoto ei sovi kyseiseen materiaalin paksuuteen	Teroita sahanterä tai käytä sopivaa sahanterää
Työkappale irtoa tai rikkoutuu palasiksi	Leikkaava paine on liian suuri tai sahanterä ei ole käyttötilanteeseen soveltuva	Käytä tilanteeseen soveltuvaa sahanterää
Vannesahan terä kulkee paikaltaan	Ohjain säädetty huonosti	Säädä vannesahan teränohjain käyttöohjeen mukaan
	Väärä vannesahan terä	Valitse vannesahan terä käyttöohjeen mukaisesti
Puuhan tulee työstössä palamisjälkiä	Vannesahan terä on tylsä	Vaihda vannesahan terä
	Väärä vannesahan terä	Valitse vannesahan terä käyttöohjeen mukaisesti
Vannesahan terä juuttuu työstön aikana	Vannesahan terä on tylsä	Vaihda vannesahan terä
	Vannesahan terä on hartsintunut	Puhdista vannesahan terä
	Ohjain säädetty huonosti	Säädä vannesahan teränohjain käyttöohjeen mukaan

Forklaring til symbolerne på maskinen

Symbolerne i denne manual skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	Advarsel! Tilsidesættelse er forbundet med livsfare, fare for personskader eller beskadigelse af værktøjet!
	Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne før ibrugtagning!
	Brug beskyttelsesbriller!
	Brug høreværn!
	Brug åndedrætsværn i støvede omgivelser!
	Pas på! Fare for tilskadekomst! Undlad at række hånden ind i den kørende savklinge!
	Brug beskyttelseshandsker.
	Pas på! Før montering, rengøring, ombygning, tilpasning, opbevaring og transport gennemføres, skal maskinen slukkes og afbrydes fra strømforsyningen.
	Savbåndsretning

Indholdsfortegnelse:	Side:
1. Indledning	104
2. Apparatbeskrivelse (fig. A - AC)	104
3. Leveringsomfang	104
4. Tilsigtet brug	105
5. Generelle sikkerhedshenvisninger	105
6. Restrisici	107
7. Tekniske data	108
8. Opbygning og betjening	108
9. Transport	110
10. Arbejdsinstrukser	111
11. Rengøring og vedligeholdelse	112
12. Opbevaring	112
13. El-tilslutning	112
14. Bortskaffelse og genbrug	113
15. Afhjælpning af fejl	114

1. Indledning

Producent:

scheppach
Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Kære kunde,

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med dit nye apparat.

Bemærk:

Iht. den gældende lov om produktansvar hæfter producenten af denne maskine ikke for skader, der opstår på eller i forbindelse med denne maskine i forbindelse med:

- forkert behandling
- Tilsidesættelse af brugsanvisningen,
- reparationer gennemført af tredjemand og/eller af ikke autoriserede fagfolk
- indbygning og udskiftning af ikke originale reservedele
- brug i strid med formålet
- Svigt af det elektriske anlæg som følge af tilsidesættelse af de elektriske forskrifter og VDE-bestemmelserne 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Vær opmærksom på følgende:

Læs hele brugsanvisningens tekst igennem før montering og før ibrugtagning.

Formålet med denne brugsanvisning er at gøre det lettere for dig at lære dit elværktøj at kende og bruge det som tilsigtet. Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger elværktøjet sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger elværktøjets driftssikkerhed og levetid.

Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af elværktøjet, der måtte gælde i det enkelte land (brugslandet), overholdes til punkt og prikke.

Opbevar brugsanvisningen i nærheden elværktøjet; pak den ind i en plastikpose, så den er beskyttet mod snavs og fugt. Den skal læses og overholdes nøje af alle betjeningspersoner, før arbejdet startes. Arbejde på elværktøjet på kun udføres af personer, der er instrueret i brug af samme, og som er informeret om de dermed forbundne farer. Den lovmæssige mindstealder skal overholdes.

Ud over sikkerhedsanvisningerne i denne betjeningsvejledning og de særlige forskrifter, der gælder i brugslandet, skal de almindeligt anerkendte, tekniske regler, der gælder i forbindelse med brug af træbearbejdningmaskiner overholdes.

Vi fraskriver os ethvert ansvar for uheld eller skader, der måtte opstå som følge af manglende overholdelse af denne vejledning og sikkerhedsinstrukserne.

2. Apparatbeskrivelse (fig. A - AC)

1. Husdør
2. Dørlås
3. Savbåndbeskyttelsesanordning
4. Savbåndstyreskinne
5. Parallelslag
6. Sideland
7. Savbord
8. Spændegreb
9. Stel
10. Tænd/Sluk-kontakt
11. Spændeskruer til savbåndspænding
12. Spændeskruer til remspænding
13. Låseknap til savbåndbeskyttelsesanordning
14. Tværsnitslære (ikke afbildet/ekstraudstyr)
15. Understativ

3. Leveringsomfang

- Båndsav (maskinstel)
- Savbord
- Holdeplade
- Skinne med skala
- Skubbestang
- Længdeanslag
- Unbrakonøgle
- Skruetrækker
- Gaffelnøgle (2x)
- Stelfødder (4x) (a)
- Tværstiver foroven (2x) (d)
- Længdestiver foroven (2x) (e)
- Tværstiver forneden (2x) (b)
- Længdestiver forneden (2x) (c)
- Gummifod (4x) (f)
- Hjulsæt (g)
- Sideland med styreskinne til længdeanslag
- Fastgørelsesmateriale
- Original brugsanvisning

4. Tilsigtet brug

Båndsaven bruges til længde- og tværsavning af træ og træ-lignende emner. Runde materialer må kun savnes med passende fastspændingsanordninger.

Maskinen må kun bruges til det tilsigtede formål. Enhver anden form for brug falder uden for den korrekte anvendelse. Brugeren/operatøren, ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personska-der af enhver art, der måtte opstå som følge heraf. Der må kun bruges savbånd, der er egnet til maskinen.

Tilsigtet anvendelse omfatter også overholdelse af sikkerhedsanvisningerne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i betjeningsvejledningen.

Personer, der betjener og vedligeholder maskinen, skal være fortrolige med denne og være informeret om mulige farer. Derudover skal de gældende uheldsforebyggende forskrifter overholdes meget nøje. Andre, generelle regler inden for arbejdsmedicinske og sikkerhedstekniske områder skal overholdes.

Hvis der foretages ændringer på maskinen, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader. Selv om maskinen bruges som tilsigtet, kan visse til-bageværende risikofaktorer ikke helt udelukkes. Føl-gende punkter kan opstå, hvilket skyldes maskinens konstruktion og opbygning:

- Høreskader hvis der ikke bruges høreværn.
- Sundhedsskadelige emissioner af træstøv ved brug i lukkede rum.
- Ulykkesfare ved håndberøring i værktøjets skære-zone, hvor der ikke findes afskærmning.
- Fare for tilskadekomst ved skift af værktøj (snitsår).
- Fare som følge af udslyngning af emner eller em-nedele.
- Klemning af fingre.
- Fare for tilbageslag.
- Arbejdsemnet vælter på grund af for lille støtteflade.
- Berøring af skæreværktøj.
- Udslyngning af dele fra grene og emner.

Vær opmærksom på, at vores apparater ikke er kon-strueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ansvaret, hvis apparatet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksom-heder samt til lignende arbejde.

5. Generelle sikkerhedshenvisninger

Pas på! Når der benyttes elværktøj, skal følgende principielle sikkerhedsforanstaltninger overholdes for at beskytte mod elektrisk stød, kvæstelses- og brand-fare. Læs alle disse anvisninger, før du bruger dette elværktøj, og opbevar sikkerhedsanvisningerne et godt og sikkert sted.

Sikkert arbejde

1. Hold dit arbejdsområde i orden
 - Uorden på arbejdsområdet kan føre til uheld.
2. Tag højde for påvirkninger udefra
 - Udsæt ikke elværktøj for regn.
 - Brug ikke elværktøj i fugtige eller våde omgivel-ser.
 - Sørg for god belysning af arbejdsområdet.
 - Brug ikke elværktøj, hvor der er fare for brand el-ler eksplosion.
3. Beskyt dig mod elektrisk stød
 - Sørg for, at kroppen ikke kommer i berøring med jordforbundede dele (f.eks. rør, radiatorer, elektri-ske komfurer, køleskabe).
4. Hold andre personer på afstand.
 - Sørg for, at andre personer, især børn, ikke kom-mer i berøring med elværktøjet eller kablet. Hold dem væk fra dit arbejdsområde.
5. Opbevar elværktøj, der ikke er i brug, et sikkert sted
 - Ubrugt elværktøj bør opbevares et tørt sted, der skal være aflåst, eller der befinder sig højt oppe; dette sted skal være uden for børns rækkevidde.
6. Overbelast ikke dit elværktøj
 - De arbejde bedre og mere sikkert i det angivede ydelsesområde.
7. Brug det rigtige elværktøj
 - Brug ikke ydelsessvagt elværktøj til tungt arbejde.
 - Brug ikke elværktøjet til formål, det ikke er bereg-net til. Brug f.eks. ikke en håndrundsav til at save i byggemaster eller brændeknuder.
 - Brug ikke elværktøjet til at save i brændetræ.
8. Brug egnet tøj
 - Brug ikke vidt tøj eller smykker, de kan blive truk-ke ind af bevægelige dele.
 - Til arbejde ude i det fri anbefales det at bruge skridsikkert fodværk.
 - Beskyt langt hår under et hårnnet.
9. Brug beskyttelsesudstyr
 - Brug beskyttelsesbriller.
 - Benyt en åndedrætsmaske ved støvende arbej-de.

10. Tilslut støvudsugningsudstyret
 - Hvis der findes tilslutninger til støvudsugningen og opfangningsanordningen, skal det kontrolleres, at disse tilsluttes og bruges rigtigt.
 - Brug i lukkede rum ved bearbejdning af træ, træliggende materialer og plastmateriale er kun tilladt med egnet udsugningsanlæg.
11. Brug ikke kablet til formål, det ikke er beregnet til
 - Brug ikke kablet til at trække stikket ud af stikdåsen med. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.
12. Sikr emnet
 - Brug spændeanordninger eller en skruestik til at holde emnet fast. Dette er bedre end at holde det med hånden, desuden kan man derved betjene maskinen med begge hænder.
 - Til lange emner er der desuden brug for et ekstra underlag (bord, bukke osv.), så maskinen ikke vælter.
 - Tryk altid emnet fast mod arbejdsplade eller anslag for at forhindre, at emnet vakler eller drejer sig.
13. Undgå anormal kropsholdning
 - Sørg for at stå sikkert og hold altid ligevægten.
 - Undgå upraktiske håndpositioner, hvor en hånd eller begge hænder kan komme til at berøre savbladet, fordi man pludselig kommer til at skride.
14. Plej dine værktøjer omhyggeligt
 - Hold skæreværktøjerne skarpe og rene for at kunne arbejde bedre og mere sikkert.
 - Overhold anvisningerne vedr. smøring og værktøjsskift.
 - Kontrollér elværktøjets tilslutningsledning med regelmæssige mellemrum, og få den udskiftet af en anerkendt fagmand, hvis den skulle blive beskadiget.
 - Kontrollér forlængerledningerne med regelmæssige mellemrum og erstæt disse, hvis de er beskadiget.
 - Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.
15. Træk stikket ud af stikkontakten
 - Fjern aldrig løse splinter, spåner eller fastklemt trædele, mens savklingen kører.
 - Når elværktøjet ikke er i brug, før vedligeholdelse, og når værktøjer som f.eks. savblad, bor, fræser skiftes.
 - Hvis savklingen blokerer som følge af al for stor fremføringskraft under savningen, sluk da apparatet og afbryd det fra nettet. Fjern emnet og sikr, at savklingen løber frit. Tænd for apparatet og gennemfør snittet igen med reduceret fremføringskraft.
16. Lad ikke værktøjsnøgler blive siddende i værktøjet
 - Kontroller, at nøgler og indstillingsværktøjer er fjernet, før værktøjet tændes.
17. Undgå utilsigtet start
 - Kontroller, at kontakten er slukket, når stikket sættes i stikdåsen.
18. Brug forlængerledninger til områder udendørs
 - Brug til arbejde ude i det fri kun forlængerledninger, der er godkendt og mærket hertil.
 - Brug kun kabeltromlen i afrullet tilstand.
19. Vær altid opmærksom
 - Vær opmærksom på, hvad du laver. Udfør arbejdet med fornuft. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret.
20. Kontroller elværktøjet for eventuelle beskadigelser
 - Før videre brug af elværktøjet skal beskyttelsesskærme eller let beskadigede dele undersøges nøje for at sikre, at de fungerer korrekt og iht. formålet.
 - Kontroller, om de bevægelige dele fungerer fejlfrit og ikke sidder i klemme, eller om dele er beskadiget. Alle dele skal være monteret rigtigt og opfylde alle betingelser for at sikre en korrekt drift af elværktøjet.
 - Den bevægelige beskyttelseshætte må ikke klemmes fast i åbnet tilstand.
 - Beskadigede beskyttelsesskærme og dele skal repareres eller udskiftes på et anerkendt specialværksted, medmindre andet er angivet i betjeningsvejledningen.
 - Beskadigede kontakter skal erstattes på et kundeserviceværksted.
 - Brug ikke defekte eller beskadigede tilslutningsledninger.
 - Brug ikke elværktøj, hvis kontakt ikke kan tændes og slukkes.
21. Pas på!
 - Brug af andet indsatsværktøj og andet tilbehør kan være forbundet med fare for kvæstelser for dig.
22. Få elværktøjet repareret af en autoriseret elektriker
 - Dette elværktøj er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsbestemmelser. Reparationer må kun udføres af en uddannet elektriker, og der skal bruges originale reservedele; ellers kan der opstå uheld for brugeren.

⚠ ADVARSEL! Dette elværktøj fremstiller et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte omstændigheder forringe aktive eller passive medicinske implantater. For at forringe faren for alvorlige kvæstelser eller kvæstelser med døden til følge anbefales det personer med medicinske implantater at gå til læge og kontakte producenten af det medicinske implantat, før elværktøjet betjenes.

Yderligere sikkerhedsforskrifter

- Brug altid beskyttelseshandsker, når der arbejdes på savbåndet!
- Til savning af rundtømmer skal der anvendes en anordning, som sikrer, at emnet ikke kan vride sig
- Ved højkantsavning af brædder skal der anvendes en anordning, som sikrer emnet mod tilbageslag
- For at overholde støvemissionstillene ved træbearbejdning og opnå en sikker drift skal der tilsluttes et støvudsugningsanlæg med en lufthastighed på mindst 20m/s.
- Giv sikkerhedsanvisningerne videre til alle personer, som arbejder med maskinen.
- Brug ikke saven til at save i brændetræ.
- Maskinen er udstyret med en sikkerhedsafbryder, så den ikke genstarter af sig selv efter spændingsfald.
- Kontrollér, om spændingen, som findes på maskinens typeskilt, stemmer overens med netspændingen i ledningsnettet.
- Anvendes kabeltromle, skal ledningen være rullet helt ud.
- Personer, som arbejder med maskinen, må ikke distraheres under arbejdet.
- Overhold omdrejningsretningen for motor og savbånd
- Sikkerhedsanordninger på maskinen må ikke afmonteres eller sættes ud af kraft.
- Sav ikke i emner, som er for små til, at de kan holdes sikkert i hånden.
- Fjern ikke løse splinter, spån eller træstykker, som sidder i klemme, mens savbåndet kører.
- Relevante bestemmelser vedrørende ulykkesforebyggelse og øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske regler skal overholdes.
- Overhold evt. informationsfoldere fra brancheforeninger (VBG 7)
- Pas på! Lange emner skal sikres mod at vippe op i slutningen af saveprocessen. (f.eks. afslutningsstander mv.)
- Savbåndsbeskyttelsesanordningen (3) skal være i nederste position nær bordet, mens apparatet transporteres.

- Beskyttelsesskærme må ikke anvendes til transport eller usagkyndig drift af maskinen.
- Deforme eller beskadigede savbånd må ikke anvendes.
- En nedslidt bordindsats skal skiftes ud.
- Tag aldrig maskinen i brug, hvis klappen, som beskytter savbåndet, eller den separerende beskyttelsesanordning står åben.
- Vær opmærksom på at vælge det rigtige savbånd og den rigtige hastighed til arbejdsemnet.
- Begynd ikke at rengøre savbåndet, før det står helt stille.
- Ved lige snit i mindre emner skal der anvendes en skubbestang imod parallelanslaget.
- Brug handsker, når der håndteres med savbånd og rå materialer!
- Savbåndets beskyttelsesanordning skal befinde sig i nederste position, i nærheden af bordet, under transport.
- Ved vinkelsnit med bordet i hældningsstilling skal parallelanslaget anbringes på bordets nederste del.
- Brug aldrig separerende beskyttelsesanordninger til løftning eller transport.
- Brug savbåndets beskyttelsesanordninger, og sørg for, at de er indstillet rigtigt.
- Overhold med hænderne en vis sikkerhedsafstand til savbåndet. Brug en stødpind til smalle snit.
- De justerbare beskyttelsesanordninger skal indstilles således, at de er så tæt ved emnet som muligt.
- Anbring stødpinden i den hertil indrettede holder på maskinen, så du kan nå den fra din normale arbejdsposition og altid har den inden for rækkevidde.
- I normal arbejdsposition befinder operatøren sig foran maskinen.

6. Restrisici

Elværktøjet er bygget efter nyeste tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der være tilbageværende risici under driften.

- Fare for tilskadekomst af fingre og hænder, fordi savbåndet kører, mens emnet føres forkert. Kvæstelser som følge af arbejdsemner, som slynges ud p.g.a. usagkyndig fastholdelse eller føring, som f.eks. arbejde uden anslag.
- Sundhedsfare som følge af træstøv eller træspåner. Brug ubetinget personlige værnemidler som f.eks. beskyttelsesbriller. Brug udsugningsanlægget!
- Kvæstelser som følge af defekt savbånd. Kontrollér savbåndet for mangler/fejl med regelmæssige mellemrum.

- Fare for tilskadekomst af fingre og hænder i forbindelse med skift af savbånd. Brug egnede arbejdshandsker.
- Fare for tilskadekomst, når maskinen tændes, og savbåndet går i gang.
- Fare som følge af strøm, hvis der bruges elektriske tilslutningsledninger, der ikke lever op til gældende regler.
- Sundhedsfare, hvis langt hår og løstsiddende tøj trækkes ind af det kørende savbånd. Brug personlige værnemidler som f.eks. hårnnet og tætsiddende arbejdstøj.
- Desuden kan der forefindes ikke-åbenbare restriksi, selv om alle foranstaltninger er truffet.
- Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Generelle sikkerhedsforskrifter" og "Tilsigtet anvendelse" samt betjeningsvejledningen overholdes.

7. Tekniske data

Vekselstrømsmotor	220 - 240 V ~, 50 Hz
Ydelse	750 W
Omdrejningstal i tomgang	1400 min ⁻¹
Savbåndslængde	2240 mm
Savbåndsbredde	12,5 mm
Savbåndsbredde maks.	15 mm
Savbåndshastighed I	360 m/min
Savbåndshastighed II	720 m/min
Snithøjde	0 - 170 mm
Udhæng	305 mm
Bordstørrelse	500 x 400 mm
Bord hældbart	0° til 45°
Ernestørrelse maks.	600 x 600 x 170 mm
Vægt	59 kg

Emnet skal som minimum have en højde på 3 mm og en bredde på 10 mm.

Støj- og vibrationsværdierne er bestemt i henhold til EN 61029.

Lydtryksniveau L_{pA}	77,4 dB(A)
Usikkerhed K_{pA}	3 dB
Lydeffektniveau L_{WA}	90,4 dB(A)
Usikkerhed K_{WA}	3 dB

Brug høreværn.

Støjpåvirkning kan føre til høretab. Svingsningsværdier i alt (vektorsum for tre retninger) beregnet iht. EN 61029.

8. Opbygning og betjening

Før ibrugtagning

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt maskinen ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/ transportsikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér maskinen og tilbehørsdelene for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.

⚠ Pas på!

Apparatet og emballeringsmaterialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

Maskinen skal opstilles, så den står stabilt; dvs. at den skal skrues fast til en arbejdsbænk, eller et fast understativ. Der findes fastgørelsesshuller i maskinfoden til dette formål.

- Savbordet skal være monteret korrekt
- Før maskinen tages i brug, skal alle afdækninger og sikkerhedsanordninger være monteret korrekt.
- Savbåndet skal kunne køre frit.
- Ved forarbejdet træ skal man være opmærksom på fremmedlegemer som f.eks. søm eller skruer mv.
- Sørg for, at savbåndet er monteret korrekt, og at bevægelige dele går ubesværet, inden du aktiverer Tænd/Sluk-kontakten.
- Kontrollér inden tilslutningen af maskinen, at dataene på typeskiltet stemmer overens med netdataene.

Monteringsværktøj

- 1 gaffelnøgle SW 10/13

8.1 Montering af understativ (fig. B + C + D)

Monteringsdele:

- 4 stelfødder (a)
- Stelstivere forned: 2 x lang (b) + 2 x kort (c)
- Stelstivere foroven: 2 x lang (d) + 2 x kort (e)
- 4 Gummifødder (f), 4 skiver M8, 4 møtrikker M8
- Monteringsdele (24 bræddebolte M8x16, 4 sekskantskruer M8x45, 32 skiver M8, 28 møtrikker M8, 4 låseringe M8)

- 2 hjul med hjulholder (g) (2 bræddebolte M8x20, 2 skiver 8 mm, 2 stopmøtrikker M8).
- Spænd alle skruer let til med hånden under monteringen.
- Skru 4 gummifødder på stelfødderne.
- Monter en stelstiver forned (b + c) med 2 bræddebolte M8x16, 2 skiver og 2 møtrikker på hver af stelfødderne (a).
- Monter derefter stelstiverne foroven (d + e) med hver 4 bræddebolte M8x16, 4 skiver og 4 møtrikker på stelfødderne (a), som vist i fig. C.
- Monter begge hjulene med hjulholder (g) med 2 bræddebolte M8x20, 2 skiver 8, 2 stopmøtrikker M8 (fig. C + D)
- Læg et stykke karton bag maskinen, og kip den derefter forsigtigt tilbage, til den hviler på huset.
- Indfør det formonterede stel (fig. C) under båndsavens bundplade, skru det fast med hånden med 4 sekskantskruer M8x45, 8 skiver og 4 låseringe samt 4 møtrikker.
- Stil maskinen med understativet på en plan overflade, og spænd alle skruerne fast.

8.2 Montering af bordpladen, (fig. E - J)

- Læg bordindlægget (h) i den hertil indrettede udsparring i savbordet (7) (fig. E). (Til udskiftning afmonterer man savbordet i omvendt rækkefølge.)
- Før båndsavklingen gennem slidsten i savbordet. Anbring arbejdsbordet på bordophænget således, at fastlåsningskruen (i) kan indsættes i holderen (j) (fig. F + G)
- Skru arbejdsbordet fast med vingemøtrikken (k) (fig. E + H).
- Kontrollér, at savbåndet løber frit og ikke rører ved bordet.
- Monter skruen M6x40 med to spændeskiver og skruen på bordet. (fig. I)
- Juster bordet retvinklet i forhold til savbåndet ved hjælp af stilleskruen (l).
– Brug anslagsvinkel –
- Stilleskruen (l) kontres, og vingemøtrikken (k) spændes til.
- Stil skalaviseren (m) på 0.
- Juster vinkelskalaen (o):
- Ved at løsne skruerne (n) og forskyde vinkelskalaen (o) til skalaviseren (m) viser 0. Spænd atter skruerne.

8.3 Montering af sideland (fig. K + L + M + N + O)

Fjern de to skruer og skiver (p) fra sidelandet (6). (fig. K)

Skub sidelandet (6) ind på bordet, der er monteret ved maskinen. Sørg for, at spændegrebet (8) er åbnet (fig. L + M).

Skub sidelandet helt ind til bordet (fig. N) for at fastlåse begge skruerne (p) i begge sider. (fig. O) Husk at montere skruerne (p) i begge sider. De to skruer fungerer som udtræksbegrænsning for sidelandet.

8.4 Montering af parallelanslag (fig. P)

- Monter parallelanslaget (5) ved at lægge det tilbage og fastlåse spændegrebet (q) nedad.
- Ved afmontering trækker man spændegrebet (q) op og fjerner parallelanslaget (5).
- Parallelanslagets klemmekraft kan indstilles på den bageste fingermøtrik (r).

8.5 Indstilling af snitbredde (fig. P + Q)

- Ved længdeskæring af træemner skal parallelanslaget (5) anvendes.
- Sæt parallelanslaget (5) på styreskinnen (v) til højre eller venstre for savklingen
- På styreskinnen til parallelanslaget (5) er der 2 skalaer (s/t), som viser afstanden mellem anslagsskinnerne og savklinge.
- Indstil parallelanslaget (5) til det ønskede mål vha. skueglasset (u), og fastlås det med spændegrebet (8) for parallelanslaget (fig. P)

8.6 Brug af sideland (fig. R - T)

- Ved særligt brede emner bør man altid benytte sidelandet (6).
- Løsn spændegrebet (8), og træk sidelandet så langt ud, at det emne, der skal savs, kan hvile derpå uden at kippe. (fig. T)

8.7 Savbåndsskift (fig. U + V)

Pas på: Træk netstikket ud!

- Fjern parallelanslaget og sidelandet i omvendt rækkefølge (fig. K-P).
- Åbn savbåndsværnet foroven og forned.
- Løsn savbåndet med spændeskruen (11) (fig. U), tag båndet af.
- Et nyt savbånd monteres.

Sidekorrektion (fig. U)

- Savbåndet skal løbe ca. midt på båndhjulene.
- Drej det øverste båndhjul med hånden i skæreretningen, og foretag samtidigt sidekorrektionen med håndtaget (w).

Pas på! Efter gentagen drejning skal savbåndet løbe ca. midt på båndhjulet. Visuel kontrol!

- Drej båndhjulet med hånden i skæreretningen, og foretag samtidigt den endelige spænding med spændeskruen (11). Spændingen afhænger af savbåndets bredde. Brede savbånd skal spændes hårdere end smalle.
- Husk at spænde kontramøtrikken (x) efter indstillingen. Luk beskyttelsesdækslet.
- Pas på! For stor spænding fører til for tidlig brud!
- Monter sidelandet i omvendt retning. (fig. K - O)
- Slæk altid savbåndet, når arbejdet er færdigt! Dette gøres ved at løsne spændeskruen (11).

8.8 Hastighedsindstilling (fig. V + W + X)

Træk netstikket ud!

- Åbn nederste beskyttelseshætte.
- Løs remmen med spændeskruen (12).
- Sæt remmen i den ønskede stilling (S1 eller S2).
- Spænd atter remmen med spændeskruen (12).
- Luk nederste beskyttelseshætte.

Hastighedsområde:

- Hastighed trin 1 360 m/min.
 - Til bearbejdning af hårdt træ, hårdttræ-lignende materialer og til fine snit.
- Hastighed trin 2 720 m/min.
 - Til bearbejdning af blødt træ og til mindre fine snit.

8.9 Savbåndstyreskinne (fig. Y)

Ved at løsne låseknappen (13) kan man justere savbåndstyreskinnen.

Den øverste savbåndstyreskinne kan indstilles til 0 - 175 mm emnehøjde.

En mindst mulig afstand til emnet sikrer optimal båndstyring og sikkert arbejde!

Modtrykslejer (fig. Z + AA)

Modtrykslejerne (y) absorberer emnets fremføringstryk. Indstil det øvre og nedre modtryksleje, så det lige netop berører savbåndstryggen. Spænd skruerne (aa) fast. Afstanden skal være ca. 0,5 mm.

Føringsruller foroven. (fig. Z)

Indstil de øverste styreruller (z) i forhold til den aktuelle savbåndsbredde. Styrerullernes forkanter må rage ud til savbåndets højeste tandbund. Når styrerullerne lige netop rører ved savbåndet, spænder man skruerne (aa) fast.

Styrefingre forneden (fig. AA)

Indstil de nederste styrefingre (ab) i forhold til den aktuelle savbåndsbredde. Styrefingrenes forkanter må rage ud til savbåndets højeste tandbund. Når styrefingrene lige netop rører ved savbåndet, spænder man skruerne (ac) fast.

Savbåndet må ikke klemme!

Opbevaring af skubbestang (fig. AB)

Sørg altid for, at skubbestangen (ae) hænger i den her til indrettede anordning (ad) på øverste venstre side af båndssaven, så den altid er inden for rækkevidde.

8.10 Tværslagslære (14) (ekstraudstyr) (fig. AC)

- Skub tværanslaget (aj) ind i en not (af) i savbordet.
- Løs håndgrebsskruen (ag).
- Drej tværanslaget (aj), indtil det ønskede vinkel mål er indstillet. Pilen på tværanslaget viser den indstillede vinkel.
- Spænd håndgrebsskruen (ag) fast igen.
- Anslagsskinnen (ai) kan forskydes på tværanslaget (aj). Løs da fingerskruen (ah), og skub anslagsskinnen (ai) ind i den ønskede position. Spænd fingerskruen (ah) igen.
- Pas på! Skub ikke anslagsskinnen (ai) for langt ind mod savklingen.

8.11 Tænding/slukning (fig. A)

- Saven tændes ved at trykke på den grønne knap "I" (10). Vent, indtil savklingen har nået det maksimale omdrejningstal, før savning påbegyndes.
- Tryk på den røde knap "0" (10) for at slukke saven igen.

Pas på!

Alle beskyttelsesanordninger og afdækninger skal være monteret, når der arbejdes på maskinen. Det øverste og nederste båndhjul er beklædt med en fast påskruet beskyttelse og et bevægeligt huslag. Maskinen stopper, hvis husdækslet åbnes. Maskinen kan kun tændes med lukket dæksel.

9. Transport

Forsigtig: Vær opmærksom på maskinens vægt under transport, og få som minimum en anden person til at hjælpe!

Brug af køreanordning. Stil dig ved siden af hjulene. Træk den øverste del af maskinen ind mod dig, så den står på begge hjul og kan flyttes. Hold maskinen fast i stedet (9).

Pas på! Vær opmærksom på maskinens kraftige tyngdepunkt.

Pas på! Brug aldrig separerende beskyttelsesanordninger til løft eller transport.

10. Arbejdsinstrukser

Følgende anbefalinger er eksempler på, hvordan båndsave kan bruges på en sikker måde.

De følgende, sikre arbejdsmåder skal betragtes som et bidrag til en sikker brug af produktet, dog kan de ikke anvendes helt, fuldstændigt eller omfattende til ethvert arbejde. De kan ikke behandle alle mulige, farlige tilstande og skal fortolkes med omhu.

- Når der arbejdes i lukkede rum, skal maskinerne tilsluttes til et udsugningsanlæg.
- Når maskinen er ude af drift f.eks. når arbejdet er færdigt, skal savbåndet slækkes. En passende henvisning om, hvordan savbåndet spændes, anbringes på maskinen, så den næste bruger ved besked.
- Læg ikke benyttede savbånd sammen og opbevar dem sikkert et tørt sted. Kontrollér for fejl (tænder, revner) før brug. Brug ikke fejlbehæftede savbånd!
- Brug egnede handsker, før der håndteres med savbånd.
- Før arbejdet startes, skal alle beskyttelses- og sikkerhedsanordninger være monteret sikkert på maskinen.
- Rengør aldrig savbåndet eller savbåndstyreskinnen med en håndholdt børste eller skraber, mens savbåndet kører. Harpikstilstoppede savbånd forringer arbejdssikkerheden og skal rengøres med regelmæssige mellemrum.
- Brug beskyttelsesbriller og høreværn under arbejdet. Langt hår skal bæres under håret. Løse ærmer skal rulles op over albuerne.
- Under arbejdet skal savbåndstyreskinnen altid anbringes så tæt som mulig op ad emnet.
- Sørg for, at der er tilstrækkeligt lys i maskinens arbejds- og omgivelserområde.
- Brug altid længdeanslaget til lige snit for at forhindre, at emnet kipper eller rutsjer væk.
- Brug stødpinden til at bearbejde små emner med manuel fremføring.

- Stil savbordet i den passende position til skråsnit og før emnet langs med længdeanslaget.
- Til skæring af svalehaleformede tænder og tappe eller kiler skal savbordet drejes i plus- og minusposition. Kontrollér, at emnestyreskinnen er sikker.
- Skub emnet ensartet frem med begge hænder og lukkede fingre, hvis snittede er buede og uregelmæssige. Hold emnet fast med hænderne i det sikre område.
- Brug en hjælpeskabelon til gentaget udførelse af buede, uregelmæssige snit.
- Saves der i rundtømmer, skal emnet sikres mod at vride sig.
- Brug specialtilbehøret tværskærelære for arbejde sikkert i forbindelse med tværnsnit.

10.1 Udførelse af længdesnit (fig. AD)

Herved saves et emne igennem i længderetningen.

- Indstil parallelanslaget (5) på savbåndets højre eller venstre side i overensstemmelse med den ønskede bredde.
- Sænk savbåndstyreskinnen (4) ned på emnet. (se 8.9)
- Tænd for saven.
- Pres emnets ene kant ind mod parallelanslaget (5) med højre hånd, mens den flade side ligger an mod savbordet (7).
- Skub emnet ind i savbåndet med jævn fremføring langs med parallelanslaget (5).
- Vigtigt: Lange emner skal sikres mod at kippe ned i slutningen af saveprocessen (f.eks. med afrulningsstander)
- Pas på! Ved bearbejdning af små emner er brug af stødpind påbudt.
- Skubbestangen (æ) skal altid opbevares let tilgængeligt på den dertil indrettede krog (ad) på siden af saven. (fig. AB)

10.2 Udførelse af skråsnit

(fig. J + fig. AE)

- Til udførelse af skråsnit parallelt med savbåndet kan savbordet (7) hældes fremad fra 0° - 45°.
- Løs fastspændingshåndtaget (k).
- Hæld savbordet (7) fremad, indtil det ønskede vinkel mål er indstillet på gradskalaen (o).
- Spænd atter fastspændingshåndtaget (k) fast.
- Pas på: Når savbordet (7) er hældt, skal parallelanslaget (5) anbringes på den side, der vender nedad, til højre for savbåndet set i arbejdsretningen (for så vidt emnets bredde tillader dette) for at sikre emnet mod at glide ned.

- Udfør snittet som beskrevet i 10.1.

10.3 Frihåndsskæring (fig. AF)

En af de vigtigste egenskaber ved en båndsav er muligheden for på enkel vis at kunne save kurver og radier.

- Sænk savbåndstyreskinnen (4) ned på emnet (se 8.9)
- Tænd for saven.
- Pres emnet fast mod savbordet (7), og skub det langsomt ind i savbåndet.
- Ved frihåndsskæring skal der arbejdes med en langsommere fremføringshastighed, så savbåndet kan følge den ønskede linje.
- I mange tilfælde vil det være hensigtsmæssigt at udføre en grov udsavning af kurver og hjørner ca. 6 mm væk fra linjen.
- Hvis du skal save kurver, som er for snævre til det anvendte savbånd, skal du save hjælpesnit op til kurvens forside, således at disse går væk som affald, når den endelige radius saves ud.

10.4 Udførelse af snit med tværsnitslæren (fig. AG + fig. AC) (ekstraudstyr)

- Indstil tværsnitslæren (14) til den ønskede vinkel (se 8.10)
- Udfør snittet som beskrevet i 10.1.

11. Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel! Træk lysnetstikket ud, før der foretages indstillings-, vedligeholdelses- eller reparationsarbejde!

Generelle vedligeholdelsesforanstaltninger

Fra tid til anden skal man tørre spåner og støv af maskinen. For at forlænge værktøjets levetid bør man smøre de roterende dele en gang om måneden. Undlad at smøre motoren.

Undgå brug af ætsende midler til rengøring af kunststoffet.

Rengøring

Hold beskyttelsesskærme, luftslidser og motorhus fri for støv og snavs. Tør maskinen af med en ren klud, eller blæs den over med trykluft ved lavt tryk.

Det anbefales, at maskinen altid rengøres umiddelbart efter brug.

Rengør maskinen med en fugtig klud og en smule brun sæbe med jævne mellemrum. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler; disse kan angribe produktets plastdele.

Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i maskinen. Indtrængning af vand i et elektrisk apparat øger risikoen for at få elektrisk stød.

Vedligeholdelse

I produktets indre findes der ingen yderligere dele, der skal vedligeholdes.

Serviceinformationer

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer.

Sliddele*: Kulbørster, savklinge, bordindlæg, kilerem

* følger ikke nødvendigvis med leverancen!

12. Opbevaring

Enheden og dennes tilbehør skal opbevares mørkt, tørt og frostsikkert og utilgængeligt for børn. Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5 og 30°C.

Opbevar elværktøjet i den originale emballage.

Tildæk elværktøjet for at beskytte det mod støv eller fugt.

Opbevar brugsanvisningen sammen med elværktøjet.

13. El-tilslutning

Den installerede elmotor er tilsluttet, så den er driftsklar. Tilslutningen opfylder de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Nettilslutningen hos kunden samt den anvendte forlængerledning skal opfylde disse forskrifter.

Vigtige anvisninger

Hvis motoren overbelastes, slår den automatisk fra. Efter en afkølingsfase (varierer tidsmæssigt), kan motoren tændes igen.

Defekt elektrisk tilslutningsledning

Der opstår ofte isoleringsskader på elektriske tilslutningsledninger.

Årsagerne hertil kan være:

- Tryksteder, når tilslutningsledninger trækkes gennem vinduer eller døråbninger.
- Knæksteder, når tilslutningsledning fastgøres eller trækkes forkert.
- Skæresteder, når tilslutningsledningen køres over.
- Isolationsskader, når stikket trækkes ud af stikkontakten på væggen.
- Revner pga. ældning af isoleringen.

Sådanne defekte elektriske tilslutningsledninger må ikke anvendes og er livsfarlige pga. isoleringsskaderne. Elektriske tilslutningsledninger skal kontrolleres for skader med jævne mellemrum. Sørg for, at tilslutningsledningen ikke hænger i lysnettet, når den kontrolleres. Elektriske tilslutningsledninger skal opfylde de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Der må kun anvendes tilslutningsledninger med mærkningen H05VV-F. Påtryk af typebetegnelsen på tilslutningskablet er et krav.

Vekselstrømsmotor

- Netspændingen skal være 220-240 V~.
- Forlængerledninger op til en længde på 25 m skal have et tværsnit på 1,5 kvadratmillimeter.

Tilslutning og reparation af elektrisk udstyr må kun forestås af autoriserede elektrikere.

Ved forespørgsler bedes følgende data opgives:

- Motorens strømtpe
- Dataene på maskinens typeskilt
- Data på motortypeskiltet

14. Bortskaffelse og genbrug



Enheden er emballeret for at forhindre transportskader. Denne emballage er råmateriale og kan dermed genanvendes eller kan returneres til råmateriale-kredsløbet.



Apparatet og dets tilbehør er fremstillet af forskellige materialer som f.eks. metal og plast. Defekte komponenter skal bortskaffes som specialaffald. Spørg i specialbutikken eller i hos kommunen!

Gamle apparater må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!



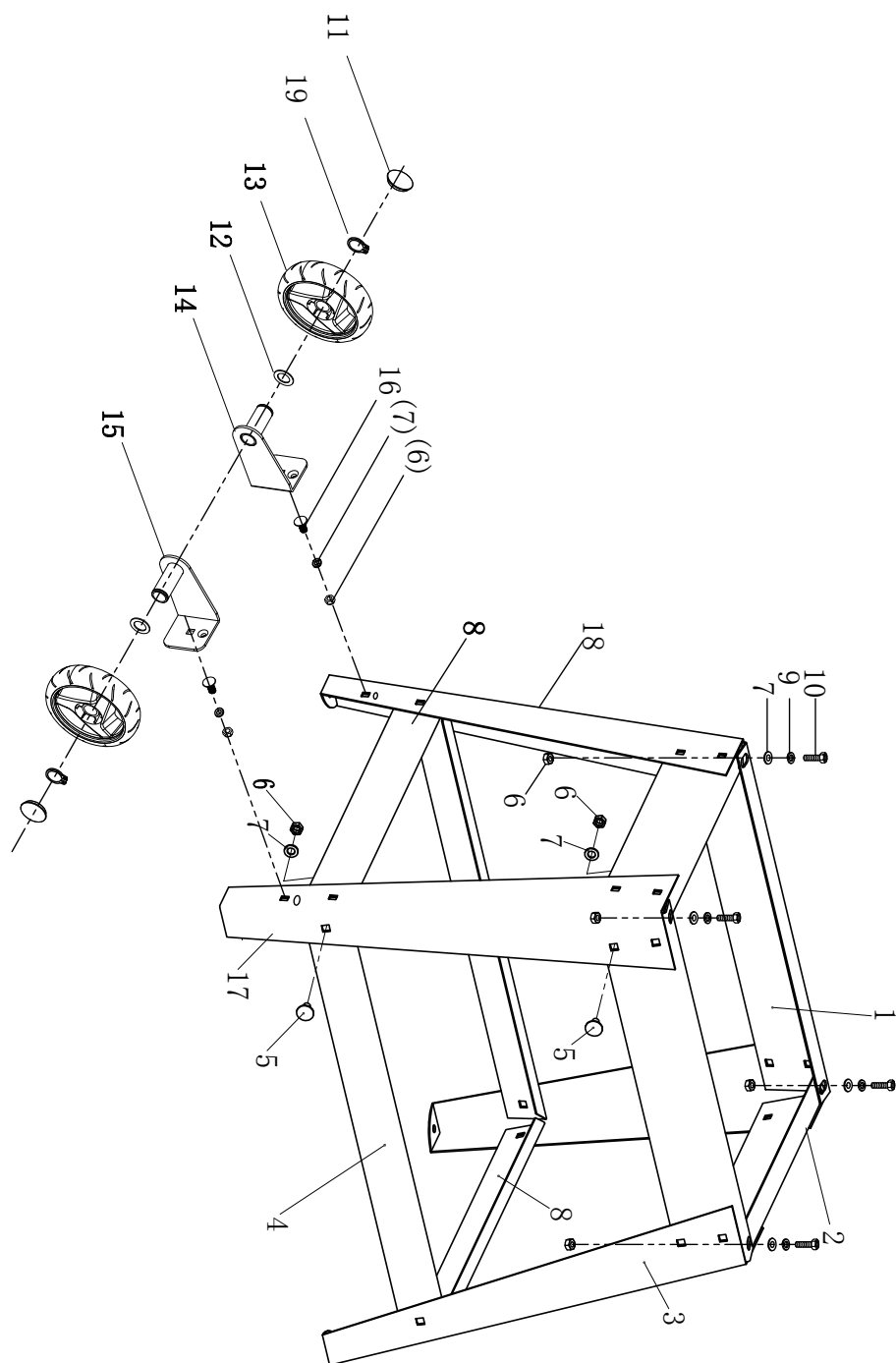
Dette symbol gør opmærksom på, at dette produkt ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald iht. WEEE-direktiv (2012/19/EU) og nationale love. Dette produkt skal afleveres til udvalgte samlesteder.

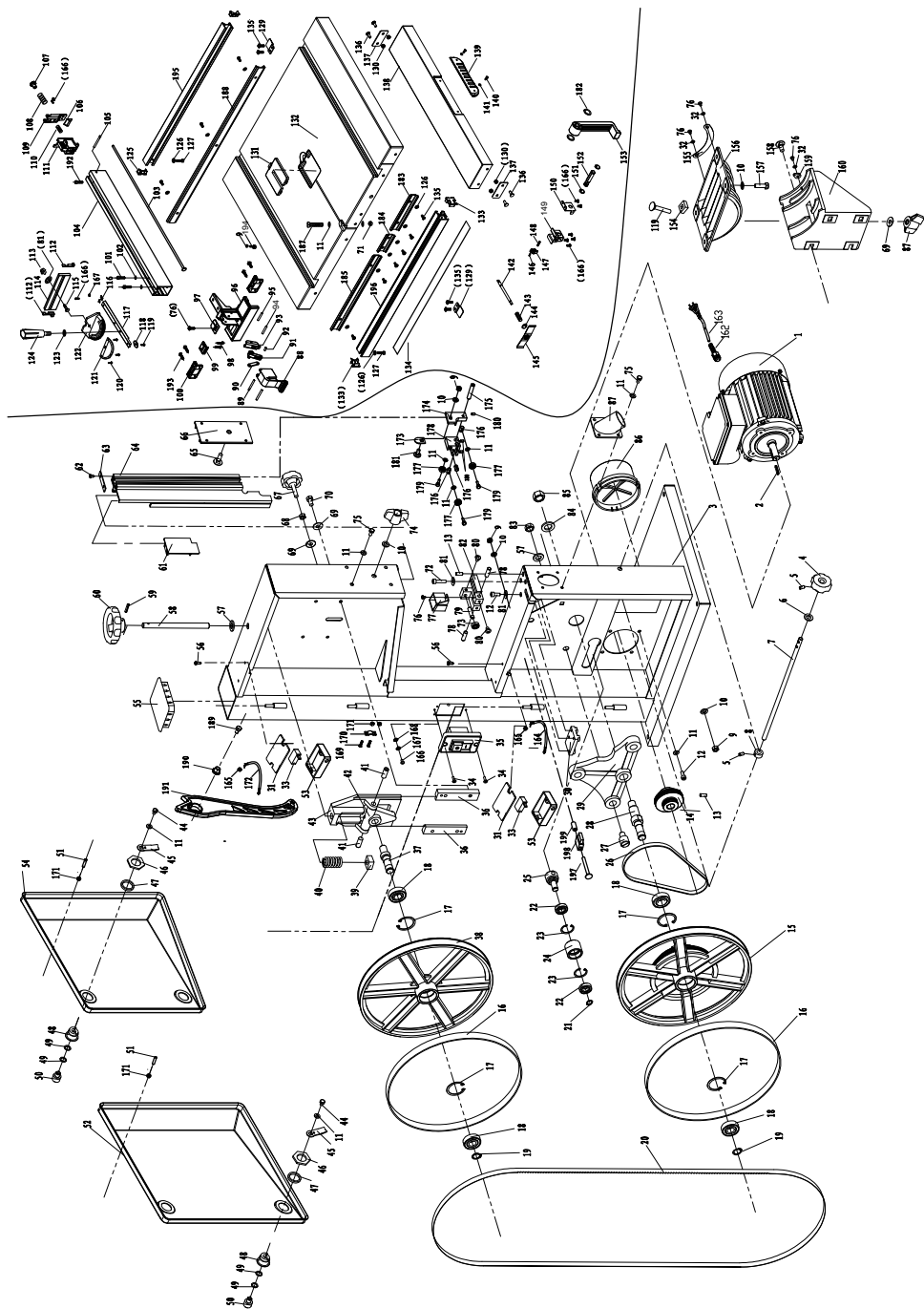
Dette kan gøres f.eks. ved at returnere det i forbindelse med køb af et lignende produkt eller ved at aflevere det til et autoriseret samlested, hvor gamle elektriske og elektroniske apparater genbruges. Forkert håndtering af gamle apparater kan have negative følger for miljøet og menneskers sundhed, fordi disse evt. er fremstillet af farlige stoffer, der ofte findes i gamle elektriske og elektroniske apparater.

Den korrekte bortskaffelse af produktet bidrager desuden til en effektiv udnyttelse af naturlige ressourcer. Informationer om samlesteder for gamle apparater fås ved henvendelse til kommunen, de offentlige organer til bortskaffelse af affald, et autoriseret sted til bortskaffelse af gamle elektriske og elektroniske apparater eller renovationen.

15. Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Motor fungerer ikke	Motor, kabler eller stik defekte, sikringer sprunget	Få maskinen kontrolleret af en fagmand. Du må aldrig selv reparere motoren. Fare! Kontrollér sikringer, udskift dem ved behov
	Husdæksel åbent (endestopkontakt)	Luk husdækslet præcist
Motoren starter langsomt og når ikke op på driftshastighed.	Spænding for lav, viklinger beskadiget, kondensator brændt sammen	Få spændingen kontrolleret af elværket. Få motoren kontrolleret af en fagmand. Få kondensatoren udskiftet af en fagmand
Motor støjer for meget	Viklinger beskadiget, motor defekt	Få motoren kontrolleret af en fagmand
Motor når ikke op på fuld hastighed.	Strømkredse i lysnetanlægget overbelastet (lamper, andre motorer mv.)	Undlad at tilslutte andre enheder eller motorer til samme strømkreds
Motor bliver let overophedet.	Overbelastning af motor, utilstrækkelig køling af motor	Undgå, at motoren overbelastes under skæringen, fjern støv fra motoren, så der sikres optimal køling af motoren
Skæringen er ru eller bølget	Savklinge uskarpt, tandform ikke egnet til materialetykkelsen	Opslib savklingen, eller benyt egnet savklinge
Emne rives op eller splintrer	Skæringstryk for højt, eller savklinge ikke egnet til formålet	Benyt egnet savklinge
Savbånd forløber ikke rigtigt	Styreskinne indstillet dårligt	Indstil savbåndstyreskinne iht. brugsanvisning
	Forkert savbånd	Vælg savbånd iht. brugsanvisning
Brandpletter på træet under arbejdet	Savbånd uskarpt	Udskift savbånd
	Forkert savbånd	Vælg savbånd iht. brugsanvisning
Savbånd sidder i klemme under arbejdet	Savbånd uskarpt	Udskift savbånd
	Savbånd harpikstilstoppet	Rengør savbånd
	Styreskinne indstillet dårligt	Indstil savbåndstyreskinne iht. brugsanvisning





CE-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

CE Declaration of Conformity

Déclaration de conformité CE



scheppach Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	LV	apliecina šādu saskaņā ar ES direktīvu atbilstības un standarta šādu rakstu
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetyt EU-direktiivit ja standardit
EE	kinnitab järgmist vastavus vastavalt ELi direktiivi ja standardite järgmist artiklinumbrit	SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln
LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį	DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EUDirektiver og standarder

Marke / Brand / Marque:

Art.-Bezeichnung:

Article name:

Nom d'article:

Art.-Nr. / Art. no.: / N° d'ident.:

SCHEPPACH

Bandsäge

Band Saw

Scie à ruban

5901503905

- HBS400

- HBS400

- HBS400

2014/29/EU	2004/22/EC	89/686/EC_96/58/EC	2000/14/EC_2005/88/EC
2014/35/EU	2014/68/EU	90/396/EC	Annex V
x 2014/30/EU	x 2011/65/EU*		Annex VI Noise: measured L_{WA} = xx dB(A); guaranteed L_{WA} = xx dB(A) P = xx KW; L/Ø = cm Notified Body: Notified Body No.:
x 2006/42/EC			
Annex IV Notified Body: TÜV SÜD Produkt Service GmbH, Riedlerstr. 65, D-80339 München Notified Body No.: 0123 Certificate No.: M6A 011284 0184			2010/26/EC Emission. No:

Standard references:

EN 61029-1:2009/A11:2010; EN 61029-2-5:2011/A11:2015; EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008; EN 61000-3-2/A2:2014; EN 61000-3-3:2013

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, den 15.06.2021


Unterschrift / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2017

Subject to change without notice

Documents registrar: Sebastian Katzer
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantii EE

Ilmselgetest vigadest tuleb teatada 8 päeva jooksul pärast kauba kättesaamist, vastasel juhul kaotab ostja kõik õigused garantiile nimetatud vigade tõttu. Õige käsitsemise korral anname oma masinatele garantii seadusega ettenähtud ajaks alates kauba üleandmisest nii, et vahetame tasuta välja kõik masina osad, mis nimetatud aja jooksul peaks muutuma kasutuskõlbmatuks materjali- või tootmisvea tõttu. Osade eest, mida me ise ei tooda, anname garantii vaid selles osas, mis tarnija on meile garanteerinud. Uute osade paigaldamise kulud kannab ostja. Muutmis- ja amortisatsiooninõuded ning muud kahjutasunõuded välistatakse.

Garantija LV

Acīmrēdzami defekti ir jāpaziņo 8 dienu laikā no preces saņemšanas. Pretējā gadījumā pircēja tiesības pieprasīt atbaidību par šādiem defektiem ir spēkā neesošas. Mēs dodam garantiju savām iekārtām, ja pircējs pret tām atbilstoši izturas garantijas laikā. Mēs apņemas bez maksas piegādāt jebkuru rezerves daļu, kas iespējams kļuvusi nelietoama bojātu materiālu vai ražošanas defektu dēļ šajā laika periodā. Attiecībā uz rezerves daļām, kuras nav mūsu ražotas, mēs garantējam tikai gadījumā, ja mums ir garantija no saviem piegādātājiem. Jauno detaļu uzstādīšanas izmaksas ir jāuzņemas pircējam. Pirkuma atcelšana vai pirkuma cenas samazināšana, kā arī jebkuras citas prasības par bojājumu atbaidināšanu netiek izskatītas.

Garantija LT

Dėl akivaizdžiai matomų defektų turi būti informuota per 8 dienas nuo įrenginio gavimo momento. Kitu atveju pirkėjo teisė reikšti pretenziją dėl šių defektų yra negaliojanti. Savo įrenginiams mes garantuojame įstatymo nustatytą pilną aptarnavimą garantinio laikotarpio metu, jei yra laikomasi gamintojo-vartotojo susitarimo ir mes pažadame nemokamai pakeisti bet kurias mašinios dalis, sugedusias dėl blogos medžiagos ar gamyklinio broko. Mes neatsakome už dalis, pagamintas ne mūsų ir jūsų gautos iš kito tiekėjo. Naujų dalių montavimo kaštai yra pirkėjo atsakomybė. Pirkimo nutraukimas ar pirkimo kainos sumažinimas, kaip ir bet kurios kitos pretenzijos dėl nuostolių nebūs patenkinamos.

Garanti SE

Med denna maskin följer en 24 månaders garanti. Garantin täcker endast material- och konstruktionsfel. Defekta delar ersätts utan omkostningar, men kunden står för installationen. Vår garanti täcker endast original-delar. Anspråk på garanti öreligger inte för: garantin täcker ej, transportskador, skador orsakade av felaktig behandling och då skötselföreskrifter inte beaktats. Vidare kan garantikrav endast ställas för maskiner som inte har reparerats av tredje part.

Takuu FI

Ilmeisistä puutteista tulee ilmoittaa kahdeksan päivän kuluessa tavarán vastaanottamisesta. Muutoin ostaja ei voi vaatia korvausta ko. puutteista. Annamme takuun oikein käsitellyille koneillemme lakiasäätiseksi takuuaajaksi tavarán luovutuksesta alkaen siten, että vaihdamme korvauksetta minkä tahansa koneenos, joka osoittautuu tämän ajan kuluessa käyttökelvottomaksi raaka-aine- tai valmistusvirheestä johtuen. Osille, joita emme valmista itse, annamme takuun vain mikäli osien toimittaja on antanut niistä takuun meille. Uusien osien asennuskustannukset maksaa ostaja. Purku- ja vähennysvaatimukset ja muut vahingonkorvausvaatimukset eivät tule kysymykseen.

Garanti DK

Åbenlyse fejl og mangler skal anmeldes senest 8 dage efter modtagelsen af varen; ellers mister køberen alle garantikrav i forbindelse med sådanne fejl og mangler. Vi yder garanti på vores maskiner, hvis disse håndteres korrekt, i hele den lovlige garantiperiode fra leveringsdatoen af regne i det omfang, at vi gratis udskifter enhver maskindel, der beviseligt er ubrugelig som følge af materiale- eller produktionsfejl. For dele, som vi ikke selv fremstiller, yder vi kun garanti i det omfang, at vi kan rejse garantikrav over for underleverandørerne. Køberen opbeholder omkostningerne i forbindelse med montering af nye dele. Omstillings- og reduktionskrav samt andre erstatningskrav er udelukket.